

*(перевод с оригинала на английском языке)*

**ОАО «СОВКОМФЛОТ»**

**КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ**

**31 декабря 2013 года**

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

## Содержание

|   |          |
|---|----------|
| <b>Заключение независимой зарегистрированной публичной аудиторской фирмы</b>        | <b>3</b> |
| <b>Консолидированный отчет о прибылях и убытках</b>                                 | <b>4</b> |
| <b>Консолидированный отчет о совокупном доходе</b>                                  | <b>5</b> |
| <b>Консолидированный отчет о финансовом положении</b>                               | <b>6</b> |
| <b>Консолидированный отчет об изменениях в капитале</b>                             | <b>7</b> |
| <b>Консолидированный отчет о движении денежных средств</b>                          | <b>8</b> |
| <b>Примечания к консолидированной финансовой отчетности</b>                         |          |
| 1. Структура Группы и основная деятельность   | 9        |
| 2. Директора и руководство  | 9        |
| 3. Основные принципы учетной политики   | 10       |
| 4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности | 23       |
| 5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок        | 28       |
| 6. Доходы от фрахта и аренды судов  | 30       |
| 7. Рейсовые расходы и комиссии  | 30       |
| 8. Эксплуатационные расходы   | 30       |
| 9. Амортизация и обесценение  | 30       |
| 10. Общие и административные расходы  | 31       |
| 11. Прочие операционные доходы и расходы  | 31       |
| 12. Расходы на персонал   | 32       |
| 13. Затраты по финансированию   | 32       |
| 14. Информация по сегментам   | 32       |
| 15. Суда в эксплуатации   | 35       |
| 16. Незавершенное строительство судов   | 37       |
| 17. Прочие основные средства  | 38       |
| 18. Инвестиционная недвижимость   | 38       |
| 19. Незавершенное строительство прочих основных средств                             | 39       |
| 20. Инвестиции в совместные предприятия   | 39       |
| 21. Совместные операции   | 43       |
| 22. Займы, выданные совместным предприятиям   | 43       |
| 23. Дебиторская задолженность по финансовой аренде                                  | 43       |
| 24. Производные финансовые инструменты  | 44       |
| 25. Налог на прибыль  | 46       |
| 26. Прибыль на акцию  | 48       |
| 27. Запасы  | 48       |
| 28. Дебиторская задолженность   | 48       |
| 29. Денежные средства и банковские депозиты   | 49       |
| 30. Внеоборотные активы, предназначенные для продажи                                | 50       |
| 31. Уставный капитал  | 51       |
| 32. Резерв по реорганизации Группы  | 51       |
| 33. Дивиденды   | 51       |
| 34. Неконтрольные доли участия  | 51       |
| 35. Резервы по обязательствам   | 52       |
| 36. Кредиторская задолженность  | 52       |
| 37. Обеспеченные банковские кредиты   | 52       |
| 38. Обязательства по финансовой аренде  | 53       |
| 39. Обязательства по пенсионным планам  | 53       |
| 40. Прочие кредиты  | 55       |
| 41. Денежные потоки от операционной деятельности                                    | 56       |
| 42. Существенные дочерние компании  | 56       |
| 43. Управление финансовыми рисками  | 58       |
| 44. Договоры операционной аренды  | 66       |
| 45. Условные обязательства  | 66       |
| 46. Условные активы   | 68       |
| 47. Операции со связанными сторонами  | 69       |
| 48. События после отчетной даты   | 69       |

## Заключение независимой зарегистрированной публичной аудиторской фирмы

Совету директоров и акционерам ОАО «Совкомфлот»:

Мы провели аудит прилагаемых консолидированного отчета о финансовом положении ОАО «Совкомфлот» по состоянию на 31 декабря 2013 г. и связанных с ним консолидированного отчета о прибылях и убытках, отчета о совокупном доходе, отчета об изменениях в капитале и отчета о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. Руководство Компании несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности. Наша ответственность заключается в выражении мнения о достоверности данной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита.

Мы провели аудит в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных компаниях (Соединенные Штаты Америки). В соответствии с этими стандартами мы должны спланировать и провести аудиторскую проверку таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчетности. Мы не проводили аудит внутреннего контроля Компании за подготовкой финансовой отчетности. При проведении аудита мы рассмотрели внутренний контроль за подготовкой финансовой отчетности с целью определения соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения относительно эффективности внутреннего контроля Компании за подготовкой финансовой отчетности. Таким образом, мы не выражаем такого мнения. Аудит также включает выборочную проверку доказательств в отношении сумм и информации, представленной в финансовой отчетности, анализ применяемых принципов бухгалтерского учета и существенных субъективных оценок, сделанных руководством, а также анализ общего представления финансовой отчетности. Мы полагаем, что проведенный нами аудит дает достаточно оснований для выражения нашего мнения.

По нашему мнению, указанная выше финансовая отчетность во всех существенных аспектах дает достоверное представление о консолидированном финансовом положении ОАО «Совкомфлот» по состоянию на 31 декабря 2013 г., консолидированном результате деятельности и денежных потоках за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, выпущенными Советом по международным стандартам финансовой отчетности.

Как указано в Примечании 4 к консолидированной финансовой отчетности, Компания изменила свою учетную политику в части учета вознаграждений работникам и участия в совместных соглашениях, включая необходимые раскрытия информации в результате применения новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности.

ООО «ЭРНСТ ЭНД ЯНГ» (подпись по оригиналу)

14 марта 2014 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о прибылях и убытках  
за период, закончившийся 31 декабря 2013 года

|   | Прим.   | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США<br>(пересчитано –<br>Прим. 4) |
|---|---------|---------------------------|---|
| <b>Доходы от фрахта и аренды судов</b>  | 6       | 1.262.816                 | 1.352.983   |
| Рейсовые расходы и комиссии   | 7       | (390.167)                 | (493.608)   |
| <b>Доходы на основе тайм-чартерного эквивалента</b>   |         | <u>872.649</u>            | <u>859.375</u>  |
| <b>Прямые операционные расходы</b>  |         |                           |   |
| Эксплуатационные расходы  | 8       | 336.644                   | 320.794   |
| Оплата фрахта   | 44      | 46.032                    | 32.369  |
|   |         | <u>(382.676)</u>          | <u>(353.163)</u>  |
| <b>Прибыль от эксплуатации судов</b>  |         | 489.973                   | 506.212   |
| Прочие операционные доходы  | 11      | 33.390                    | 96.933  |
| Прочие операционные расходы   | 11      | (25.551)                  | (79.656)  |
| Амортизация и обесценение   | 9       | (314.335)                 | (291.156)   |
| Общие и административные расходы  | 10      | (107.873)                 | (100.075)   |
| Прибыль /(убыток) от продажи активов  |         | 1.401                     | (6.662)   |
| Изменение резерва по сомнительным долгам  |         | (4.614)                   | (16.485)  |
| (Начисление) / восстановление резерва   |         | (382)                     | 32  |
| Доля в прибыли компаний, учитываемых по методу долевого участия                                     |         | 9.629                     | 20.185  |
| <b>Операционная прибыль</b>   |         | <u>81.638</u>             | <u>129.328</u>  |
| <b>Прочие (расходы) / доходы</b>  |         |                           |   |
| Затраты по финансированию   | 13      | (136.187)                 | (121.769)   |
| Процентные доходы   |         | 19.073                    | 23.042  |
| Прочие внереализационные доходы   | 45 и 46 | 2.756                     | 7.796   |
| Прочие внереализационные расходы  | 46      | (10.558)                  | (8.121)   |
| Прибыль / (убыток) по неэффективным инструментам хеджирования                                       | 24(а)   | 2.054                     | (155)   |
| Прибыль по производным финансовым инструментам, предназначенным для торговли                        | 24(б)   | 15.228                    | 13.479  |
| Курсовые разницы  |         | (1.517)                   | (2.406)   |
| <b>Прочие расходы, нетто</b>  |         | <u>(109.151)</u>          | <u>(88.134)</u>   |
| <b>(Убыток) / прибыль до налогообложения</b>  |         | (27.513)                  | 41.194  |
| Налог на прибыль  | 25      | (11.713)                  | (8.293)   |
| <b>(Чистый убыток) / чистая прибыль за период</b>   |         | <u>(39.226)</u>           | <u>32.901</u>   |
| <b>(Убыток) / прибыль, приходящиеся на:</b>   |         |                           |   |
| Собственников ОАО «Совкомфлот»  |         | (39.815)                  | 32.377  |
| Неконтрольные доли участия  |         | 589                       | 524   |
|   |         | <u>(39.226)</u>           | <u>32.901</u>   |
| <b>Прибыль на акцию</b>   |         |                           |   |
| Базовый (убыток) / прибыль на акцию, приходящиеся на держателей обыкновенных акций ОАО «Совкомфлот» | 26      | <u>(\$0,020)</u>          | <u>\$0,016</u>  |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о совокупном доходе  
за период, закончившийся 31 декабря 2013 года

| Прим.  | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США<br>(пересчитано –<br>Прим. 4) |
|--|---------------------------|---|
|  | (39.226)                  | 32.901  |
| <b>(Чистый убыток) / чистая прибыль за период</b>  |                           |   |
| <b>Прочий совокупный доход:</b>  |                           |   |
| Доля прочего совокупного дохода ассоциированных компаний   | (15)                      | (767)   |
| Доля прочего совокупного дохода совместных предприятий   | 23.344                    | (1.445)   |
| Курсовые разницы при пересчете отчетности зарубежных подразделений   | (6.906)                   | 6.351   |
| Производные финансовые инструменты, погашенные в течение периода и отнесенные на убытки в отчете о прибылях и убытках                            | 24(a) 19.246              | 18.629  |
| Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов, отнесенное на прибыли / (убытки) в прочем совокупном доходе                | 24(a) 17.137              | (15.788)  |
| <b>Прочий совокупный доход за период, за вычетом налогов, подлежащий переклассификации в состав прибыли или убытка в последующих периодах</b>    | <b>52.806</b>             | <b>6.980</b>  |
| Доходы / (расходы) от переоценки по пенсионным планам  | 39 (632)                  | 604   |
| <b>Прочий совокупный доход за период, за вычетом налогов, не подлежащий переклассификации в состав прибыли или убытка в последующих периодах</b> | <b>(632)</b>              | <b>604</b>  |
| <b>Итого прочий совокупный доход за период, за вычетом налогов</b>   | <b>52.174</b>             | <b>7.584</b>  |
| <b>Общий совокупный доход за период</b>  | <b>12.948</b>             | <b>40.485</b>   |
| <b>Общий совокупный доход за период, приходящийся на:</b>  |                           |   |
| Собственников ОАО «Совкомфлот»   | 13.162                    | 39.268  |
| Неконтрольные доли участия   | (214)                     | 1.217   |
|  | <b>12.948</b>             | <b>40.485</b>   |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

## Консолидированный отчет о финансовом положении - на 31 декабря 2013 года

|  | Прим. | 2013<br>тыс. долл. США  | 2012<br>тыс. долл. США<br>(пересчитано –<br>Прим. 4) | 2011<br>тыс. долл. США<br>(пересчитано –<br>Прим. 4) |
|--|-------|-------------------------|--|--|
| <b>Активы</b>  |       |                         |  |  |
| <b>Внеоборотные активы</b>                                     |       |                         |  |  |
| Суда в эксплуатации  | 15    | 5.206.150               | 5.047.029  | 5.044.854  |
| Незавершенное строительство судов                              | 16    | 244.584                 | 447.321  | 313.839  |
| Прочие основные средства                                       | 17    | 87.847                  | 73.556   | 64.110   |
| Инвестиционная недвижимость                                    | 18    | 16.973                  | 3.723  | 4.565  |
| Незавершенное строительство прочих основных средств            | 19    | 11.992                  | 23.254   | 9.866  |
| Нематериальные активы  |       | -                       | -  | 7.346  |
| Инвестиции в ассоциированные компании                          |       | 1.130                   | 1.187  | 1.273  |
| Инвестиции в совместные предприятия                            | 20    | 72.507                  | 62.156   | 35.799   |
| Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи                    |       | 1.012                   | 1.380  | 1.381  |
| Займы, выданные совместным предприятиям                        | 22    | 65.526                  | 65.696   | 54.797   |
| Дебиторская задолженность по финансовой аренде                 | 23    | 78.908                  | 89.137   | 92.162   |
| Производные финансовые инструменты                             | 24    | 10.356                  | 108  | -  |
| Дебиторская задолженность                                      | 28    | 17.765                  | 9.621  | 33.525   |
| Отложенные налоговые активы                                    | 25    | 2.228                   | 3.213  | 3.200  |
|  |       | <u>5.816.978</u>        | <u>5.827.381</u>                                     | <u>5.666.717</u>                                     |
| <b>Оборотные активы</b>  |       |                         |  |  |
| Запасы   | 27    | 64.719                  | 70.487   | 74.813   |
| Займы, выданные совместным предприятиям                        | 22    | 4.750                   | 4.803  | 11.140   |
| Дебиторская задолженность                                      | 28    | 160.121                 | 213.656  | 215.539  |
| Дебиторская задолженность по финансовой аренде                 | 23    | 3.656                   | 3.124  | 2.697  |
| Налог на прибыль к возмещению                                  |       | 2.017                   | 2.951  | 940  |
| Денежные средства и банковские депозиты                        | 29    | 281.540                 | 308.453  | 357.440  |
|  |       | <u>516.803</u>          | <u>603.474</u>                                       | <u>662.569</u>                                       |
| Внеоборотные активы, предназначенные для продажи               | 30    | 74.252                  | 17.824   | 9.800  |
|  |       | <u>591.055</u>          | <u>621.298</u>                                       | <u>672.369</u>                                       |
| <b>Итого активы</b>  |       | <u><u>6.408.033</u></u> | <u><u>6.448.679</u></u>                              | <u><u>6.339.086</u></u>                              |
| <b>Акционерный капитал и обязательства</b>                     |       |                         |  |  |
| <b>Капитал и резервы</b>                                       |       |                         |  |  |
| Уставный капитал   | 31    | 405.012                 | 405.012  | 405.012  |
| Резервы  |       | <u>2.549.215</u>        | <u>2.545.174</u>                                     | <u>2.518.732</u>                                     |
| <b>Капитал, приходящийся на собственников ОАО «Совкомфлот»</b> |       | <u>2.954.227</u>        | <u>2.950.186</u>                                     | <u>2.923.744</u>                                     |
| <b>Неконтрольные доли участия</b>                              | 34    | <u>157.045</u>          | <u>158.869</u>                                       | <u>159.817</u>                                       |
| <b>Итого акционерный капитал</b>                               |       | <u>3.111.272</u>        | <u>3.109.055</u>                                     | <u>3.083.561</u>                                     |
| <b>Долгосрочные обязательства</b>                              |       |                         |  |  |
| Обеспеченные банковские кредиты                                | 37    | 1.598.257               | 1.685.813  | 1.576.164  |
| Обязательства по финансовой аренде                             | 38    | 193.291                 | 202.141  | 221.688  |
| Производные финансовые инструменты                             | 24    | 42.266                  | 71.808   | 74.966   |
| Обязательства по пенсионным планам                             | 39    | 7.405                   | 9.183  | 9.607  |
| Прочие кредиты   | 40    | 798.092                 | 797.593  | 797.005  |
| Резервы по обязательствам                                      | 35    | 6.354                   | 26.796   | 48.742   |
| Отложенные налоговые обязательства                             | 25    | 2.477                   | 2.244  | 5.354  |
|  |       | <u>2.648.142</u>        | <u>2.795.578</u>                                     | <u>2.733.526</u>                                     |
| <b>Краткосрочные обязательства</b>                             |       |                         |  |  |
| Кредиторская задолженность                                     | 36    | 246.586                 | 204.625  | 209.792  |
| Обеспеченные банковские кредиты                                | 37    | 363.259                 | 276.394  | 243.631  |
| Обязательства по финансовой аренде                             | 38    | 8.850                   | 19.547   | 9.363  |
| Текущий налог на прибыль                                       |       | 3.206                   | 2.887  | 5.721  |
| Производные финансовые инструменты                             | 24    | 26.718                  | 40.593   | 53.492   |
|  |       | <u>648.619</u>          | <u>544.046</u>                                       | <u>521.999</u>                                       |
| <b>Итого акционерный капитал и обязательства</b>               |       | <u><u>6.408.033</u></u> | <u><u>6.448.679</u></u>                              | <u><u>6.339.086</u></u>                              |

Одобрено правлением и разрешено к выпуску 14 марта 2014 г.

С.О. Франк  
Генеральный директор  
Председатель Правления

Н.Л. Колесников  
Первый заместитель Генерального директора –  
финансовый директор

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет об изменениях в капитале  
за период, закончившийся 31 декабря 2013 года

|  | Уставный капитал<br>тыс. долл.<br>США | Эмиссионный доход<br>тыс. долл.<br>США | Резерв по реорганизации<br>Группы<br>тыс. долл.<br>США | Резерв по хеджированию<br>тыс. долл.<br>США | Резерв по пересчету валют<br>тыс. долл.<br>США | Нераспределенная прибыль<br>тыс. долл.<br>США | Капитал, приходящийся на собственников<br>ОАО<br>«Совкомфлот»<br>тыс. долл.<br>США | Неконтрольные доли участия<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|--|---------------------------------------|--|--|---|--|---|--|---|----------------------------|
|  | (Прим. 31)                            | (Прим. 31)                             | (Прим. 32)   |   |  |   |  | (Прим. 34)                                      |                            |
| <b>На 1 января 2012 г.</b>   | <b>405.012</b>                        | <b>818.845</b>                         | <b>(834.490)</b>                                       | <b>(142.442)</b>                            | <b>(4.852)</b>                                 | <b>2.683.110</b>                              | <b>2.925.183</b>   | <b>159.989</b>                                  | <b>3.085.172</b>           |
| Пересчет (Прим. 4)   | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | (1.439)                                       | (1.439)  | (172)   | (1.611)                    |
| <b>На 1 января 2012 г. (пересчитано)</b>   | <b>405.012</b>                        | <b>818.845</b>                         | <b>(834.490)</b>                                       | <b>(142.442)</b>                            | <b>(4.852)</b>                                 | <b>2.681.671</b>                              | <b>2.923.744</b>   | <b>159.817</b>                                  | <b>3.083.561</b>           |
| Прибыль за период  | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | 32.377  | 32.377   | 524   | 32.901                     |
| Прочий совокупный доход  |                                       |  |  |   |  |   |  |   |                            |
| Доля прочего совокупного дохода ассоциированных компаний   | -                                     | -                                      | -  | -   | (767)  | -   | (767)  | -   | (767)                      |
| Доля прочего совокупного дохода совместных предприятий   | -                                     | -                                      | -  | (1.445)                                     | -  | -   | (1.445)  | -   | (1.445)                    |
| Курсовые разницы при пересчете отчетности зарубежных подразделений   | -                                     | -                                      | -  | -   | 5.723  | -   | 5.723  | 628   | 6.351                      |
| Производные финансовые инструменты, погашенные в течение периода и отнесенные на убытки в отчете о прибылях и убытках  | -                                     | -                                      | -  | 18.629                                      | -  | -   | 18.629   | -   | 18.629                     |
| Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов, отнесенное на убытки в прочем совокупном доходе  | -                                     | -                                      | -  | (15.788)                                    | -  | -   | (15.788)   | -   | (15.788)                   |
| Доходы от переоценки по пенсионным планам  | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | 539   | 539  | 65  | 604                        |
| Общий совокупный доход   | -                                     | -                                      | -  | 1.396                                       | 4.956  | 32.916  | 39.268   | 1.217   | 40.485                     |
| Дивиденды (Прим. 33)   | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | (12.826)                                      | (12.826)   | (2.165)   | (14.991)                   |
| <b>На 31 декабря 2012 г.</b>   | <b>405.012</b>                        | <b>818.845</b>                         | <b>(834.490)</b>                                       | <b>(141.046)</b>                            | <b>104</b>                                     | <b>2.701.761</b>                              | <b>2.950.186</b>   | <b>158.869</b>                                  | <b>3.109.055</b>           |
| (Убыток) / прибыль за период   | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | (39.815)                                      | (39.815)   | 589   | (39.226)                   |
| Прочий совокупный доход  |                                       |  |  |   |  |   |  |   |                            |
| Доля прочего совокупного дохода ассоциированных компаний   | -                                     | -                                      | -  | -   | (15)   | -   | (15)   | -   | (15)                       |
| Доля прочего совокупного дохода совместных предприятий   | -                                     | -                                      | -  | 23.344                                      | -  | -   | 23.344   | -   | 23.344                     |
| Курсовые разницы при пересчете отчетности зарубежных подразделений   | -                                     | -                                      | -  | -   | (6.171)  | -   | (6.171)  | (735)   | (6.906)                    |
| Производные финансовые инструменты, погашенные в течение периода и отнесенные на убытки в отчете о прибылях и убытках  | -                                     | -                                      | -  | 19.246                                      | -  | -   | 19.246   | -   | 19.246                     |
| Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов, отнесенное на прибыли в прочем совокупном доходе | -                                     | -                                      | -  | 17.137                                      | -  | -   | 17.137   | -   | 17.137                     |
| Расходы от переоценки по пенсионным планам   | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | (564)   | (564)  | (68)  | (632)                      |
| Общий совокупный доход   | -                                     | -                                      | -  | 59.727                                      | (6.186)  | (40.379)                                      | 13.162   | (214)   | 12.948                     |
| Дивиденды (Прим. 33)   | -                                     | -                                      | -  | -   | -  | (9.121)                                       | (9.121)  | (1.610)   | (10.731)                   |
| <b>На 31 декабря 2013 г.</b>   | <b>405.012</b>                        | <b>818.845</b>                         | <b>(834.490)</b>                                       | <b>(81.319)</b>                             | <b>(6.082)</b>                                 | <b>2.652.261</b>                              | <b>2.954.227</b>   | <b>157.045</b>                                  | <b>3.111.272</b>           |

Резерв по хеджированию: Резерв по хеджированию включает в себя эффективную часть изменений, связанных с хеджированием денежных потоков Группы, в т.ч. ее совместных операций и ассоциированных компаний, на отчетную дату

Резерв по пересчету валют: Резерв по пересчету валют состоит из курсовой разницы, возникшей при пересчете отчетности отдельных дочерних компаний, совместных операций и ассоциированных компаний.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о движении денежных средств  
за период, закончившийся 31 декабря 2013 года

|   | Прим. | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США<br>(пересчитано –<br>Прим. 4) |
|---|-------|------------------------|--|
| <b>Операционная деятельность</b>  |       |                        |  |
| Денежные поступления от фрахта и аренды судов   |       | 1.279.885              | 1.376.398  |
| Прочие денежные поступления   |       | 56.886                 | 58.546   |
| Денежные выплаты по рейсовым и эксплуатационным расходам  |       | (741.872)              | (863.012)  |
| Прочие денежные выплаты   |       | (157.918)              | (137.521)  |
| Денежные потоки от операционной деятельности  | 41    | 436.981                | 434.411  |
| Проценты полученные   |       | 7.170                  | 8.002  |
| Налог на прибыль уплаченный   |       | (9.447)                | (16.522)   |
| Чистые потоки денежных средств, полученные от операционной деятельности                                   |       | 434.704                | 425.891  |
| <b>Инвестиционная деятельность</b>  |       |                        |  |
| Приобретение совместного предприятия  | 20    | -                      | (26.867)   |
| Дополнительные инвестиции в совместное предприятие  | 20    | -                      | (2.600)  |
| Долгосрочные инвестиции в совместное предприятие  |       | -                      | (2.244)  |
| Капитализированные затраты по судам   |       | (49.807)               | (37.153)   |
| Расходы на незавершенное строительство судов  |       | (287.683)              | (397.951)  |
| Расходы на внеоборотные активы, предназначенные для продажи   |       | (4.990)                | -  |
| Капитализированные проценты   |       | (12.366)               | (13.310)   |
| Расходы на приобретение прочих основных средств   |       | (45.444)               | (29.116)   |
| Возврат займов, выданных совместным предприятиям  |       | 6.604                  | 3.692  |
| Выдача займов совместным предприятиям   |       | (5.865)                | (7.562)  |
| Денежные поступления от продажи судов   |       | 50.814                 | 17.174   |
| Денежные поступления от продажи прочих основных средств   |       | 3.449                  | 7.747  |
| Денежные поступления от продажи инвестиций  |       | -                      | 331  |
| Авансы по продаже активов   |       | 16.032                 | -  |
| Поступление основного долга по финансовой аренде  |       | 4.897                  | 1.495  |
| Проценты, полученные по финансовой аренде   | 23    | 22.158                 | 10.765   |
| Дивиденды, полученные от совместных предприятий   | 20    | 2.112                  | 1.336  |
| Размещение и изъятие банковских депозитов   | 29    | (1.833)                | 932  |
| Изменение остатков денежных средств на депозитах, обеспечивающих исполнение возможных встречных претензий | 29    | 10.400                 | -  |
| Прочие поступления  |       | 39                     | 133  |
| Чистые потоки денежных средств, использованные в инвестиционной деятельности                              |       | (291.483)              | (473.198)  |
| <b>Финансовая деятельность</b>  |       |                        |  |
| Поступления кредитных средств   |       | 286.355                | 974.320  |
| Денежные выплаты по кредитам  |       | (284.740)              | (824.523)  |
| Затраты по финансированию   |       | (6.518)                | (12.564)   |
| Денежные выплаты обязательств по финансовой аренде  |       | (19.806)               | (9.633)  |
| Изменение остатков денежных средств на депозитах, использование которых ограничено                        | 29    | 3.900                  | 898  |
| Изменение остатков денежных средств на накопительных счетах по возврату задолженности по кредитам         | 29    | (611)                  | (43)   |
| Выплаченные проценты по кредитам  |       | (114.143)              | (100.577)  |
| Проценты, выплаченные по финансовой аренде  |       | (13.868)               | (15.176)   |
| Дивиденды выплаченные   |       | (9.830)                | (14.802)   |
| Выкуп собственных акций дочерней компанией  |       | -                      | (3.171)  |
| Чистые потоки денежных средств, использованные в финансовой деятельности                                  |       | (159.261)              | (5.271)  |
| <b>Уменьшение денежных средств и их эквивалентов</b>  |       |                        |  |
|   |       | (16.040)               | (52.578)   |
| <b>Денежные средства и их эквиваленты на 1 января</b>   | 29    | 271.807                | 319.007  |
| Влияние изменений обменных курсов валют на денежные средства и эквиваленты денежных средств               |       | 983                    | 5.378  |
| <b>Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря</b>   | 29    | 256.750                | 271.807  |



(перевод с оригинала на английском языке)

**ОАО «Совкомфлот»****Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года****1. Структура Группы и основная деятельность**

ОАО «Совкомфлот» (далее «Совкомфлот» или «Компания») – открытое акционерное общество, созданное в соответствии с законодательством Российской Федерации и зарегистрированное 18 декабря 1995 г. как правопреемник АКП «Совкомфлот», 100% акций которого находятся в собственности Российской Федерации.

Офис Компании зарегистрирован по адресу: Российская Федерация, 191186, Санкт-Петербург, набережная реки Мойки, д. 3А, с фактическим месторасположением по адресу: Российская Федерация, 125047, Москва, ул. Гашека, д. 6.

Компания, через сеть своих дочерних компаний (далее «Группа»), владеет и оперирует флотом, состоящим из 136 судов по состоянию на конец отчетного периода, включая 122 танкера, 1 зафрахтованное сейсмическое исследовательское судно, 6 газозовов, 3 балкера и 4 судна снабжения ледокольного типа. Основные изменения в составе флота за отчетный период описаны в Примечаниях 15 и 16. Кроме того, Группа, через сеть своих дочерних компаний, владеет 9 буксирами сопровождения, сданными в бербоут-чартер ассоциированной компании (Примечание 23).

Дочерние компании Совкомфлота ведут основную деятельность Группы и полностью владеют ее операционными активами. В соответствии с международной практикой морских перевозок большинство судов Группы находится в собственности и финансируется отдельными дочерними судовладельческими компаниями, которыми, в свою очередь, владеют полностью принадлежащие Группе холдинговые компании Fiona Trust and Holding Corporation («Fiona»), Intrigue Shipping Inc. («Intrigue»), Sovcomflot Bulk Shipping Inc. («SBSI») и SCF Gas Carriers Limited («SCF Gas»).

Техническую эксплуатацию флота Группы осуществляют в основном следующие дочерние компании: ОАО «Новошип» («Новошип»), ООО «СКФ Новошип Технический Менеджмент», «Unicom Management Services (Cyprus) Limited» («Unicom»), SCF Unicom Singapore Pte Ltd, ООО «Юником Менеджмент Сервисиз (Санкт-Петербург)» и «SCF Marpetrol S.A.» («Marpetrol»).

Список существенных дочерних компаний приведен в Примечании 42 к данной консолидированной финансовой отчетности. Стороной, осуществляющей конечный контроль над ОАО «Совкомфлот», является Российская Федерация.

**2. Директора и руководство**

Органы управления ОАО «Совкомфлот» включают в себя совет директоров, который отвечает за принятие основных стратегических решений и осуществляет общее наблюдение за деятельностью Группы, и правление, которое осуществляет ежедневное руководство и управление.

Членами совета директоров и членами правления на дату утверждения консолидированной финансовой отчетности являются:

| <u>Члены совета директоров</u> | <u>Дата первого назначения</u> |  |
|--------------------------------|--------------------------------|--|
| И. И. Клебанов (Председатель)  | 3 ноября 2011 г.               | Действительный государственный советник Российской Федерации 1 класса  |
| М.И. Полубяринов               | 30 июня 2012 г.                | Член правления, Первый заместитель Председателя государственной корпорации «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)» |
| М. Д. Манасов                  | 29 июня 2010 г.                | Предприниматель  |
| Д. Г. Мурхаус                  | 29 июня 2010 г.                | Председатель Совета некоммерческой организации «Морское сообщество Лондона»  |
| В. А. Олерский                 | 29 июня 2010 г.                | Заместитель министра транспорта Российской Федерации   |
| Ч. Э. Райан                    | 30 июня 2008 г.                | Председатель правления UFG Asset Management  |
| А. Ю. Клявин                   | 30 июня 2012 г.                | Президент Союза «Национальная палата судоходства»  |
| Н. П. Токарев                  | 30 июня 2008 г.                | Президент ОАО «АК Транснефть»  |
| С. О. Франк                    | 10 ноября 2004 г.              | Генеральный директор, председатель правления ОАО «Совкомфлот»  |

Члены совета директоров избираются на годовом общем собрании акционеров на срок до следующего годового общего собрания акционеров, на котором они могут переизбираться. Текущий состав совета директоров был избран на очередном общем собрании акционеров 13 августа 2013 г. И.И. Клебанов был переизбран председателем совета директоров 14 октября 2013 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 2. Директора и руководство (продолжение)

Членами правления являются:

| <u>Члены правления</u>     | <u>Дата назначения</u> |  |
|----------------------------|------------------------|--|
| С. О. Франк (председатель) | 4 октября 2004 г.      | Генеральный директор, председатель правления ОАО «Совкомфлот»  |
| Е. Н. Амбросов             | 13 июля 2009 г.        | Первый заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот», директор по эксплуатации флота             |
| В. Н. Емельянов            | 12 сентября 2011 г.    | Заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот», директор по стратегии и организационному развитию |
| Н. Л. Колесников           | 19 июля 2005 г.        | Первый заместитель генерального директора, финансовый директор ОАО «Совкомфлот»                        |
| А. Л. Куртынин             | 20 сентября 2007 г.    | Заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот»  |
| К. Б. Лудгейт              | 22 февраля 2007 г.     | Управляющий директор компании Sovcomflot (UK) Ltd.   |
| В. А. Медников             | 17 марта 2005 г.       | Заместитель генерального директора, административный директор ОАО «Совкомфлот»                         |
| М. Х. Орфанос              | 12 мая 2010 г.         | Управляющий директор компании Sovcomflot (Cyprus) Limited  |
| А. В. Остапенко            | 16 октября 2012 г.     | Начальник юридического управления ОАО «Совкомфлот»   |
| С. Г. Поправко             | 19 июля 2005 г.        | Управляющий директор компании Unicom Management Services (Cyprus) Ltd.                                 |
| И.В.Тонковидов             | 14 января 2011 г.      | Первый заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот», главный инженер                            |
| Ю.А. Цветков               | 14 декабря 2012 г.     | Президент ОАО «Новошип»  |

## 3. Основные принципы учетной политики

## (a) Принципы учета и составления отчетности

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе допущения о непрерывности деятельности Группы и в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, выпущенными Советом по международным стандартам финансовой отчетности (IASB).

В данной отчетности активы и обязательства оценены по исторической стоимости, за исключением отдельных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости, что описано ниже в раскрытии учетной политики.

Справедливая стоимость - это цена, которая была бы получена при продаже актива или уплачена при передаче обязательства в условиях операции, осуществляемой на организованном рынке, между участниками рынка на дату оценки. Оценка справедливой стоимости предполагает проведение операции по продаже актива или передаче обязательства на рынке, который является основным для данного актива или обязательства; или при отсутствии основного рынка на рынке, наиболее выгодном для данного актива или обязательства.

Группа должна иметь доступ к основному (или наиболее выгодному) рынку на дату оценки. Справедливая стоимость актива или обязательства оценивается с использованием таких допущений, которые участники рынка использовали бы при установлении цены на данный актив или обязательство, принимая допущение о том, что участники рынка действуют в своих экономических интересах. При оценке справедливой стоимости нефинансового актива учитывается способность участника рынка генерировать экономические выгоды посредством наилучшего и наиболее эффективного использования актива или посредством его продажи другому участнику рынка, который использовал бы данный актив наилучшим и наиболее эффективным образом. Группа использует методы оценки справедливой стоимости, которые подходят к ситуации и для которых имеется достаточная информация, обеспечивая максимальное использование уместных наблюдаемых исходных данных и минимальное использование ненаблюдаемых исходных данных. Все активы и обязательства, для которых справедливая стоимость оценивается или раскрывается в финансовой отчетности, делятся на три уровня иерархии определения справедливой стоимости, описанные ниже, в зависимости от уровня исходных данных, значимых для оценки справедливой стоимости:

- уровень 1: котируемые цены (некорректируемые) на активных рынках для идентичных активов и обязательств;
- уровень 2: методы оценки, в которых исходные данные, значимые для оценки справедливой стоимости, прямо или косвенно являются наблюдаемыми;
- уровень 3: методы оценки, в которых исходные данные, значимые для оценки справедливой стоимости, являются ненаблюдаемыми.

Для активов и обязательств, отражаемых в финансовой отчетности по справедливой стоимости, Группа определяет, были ли перемещения между уровнями иерархии путем пересмотра категорий (в зависимости исходных данных, значимых для оценки справедливой стоимости) на конец каждого отчетного периода.

(перевод с оригинала на английском языке)

**ОАО «Совкомфлот»**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)**

**3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

(а) Принципы учета и составления отчетности (продолжение)

Финансовая отчетность представлена в долларах США, являющихся функциональной валютой основной экономической среды Группы и функциональной валютой основных дочерних компаний Группы.

(б) Принципы консолидации

Данная консолидированная финансовая отчетность включает финансовые отчеты ОАО «Совкомфлот» и его дочерних компаний на 31 декабря 2013 г. Группа контролирует компанию, если:

- обладает полномочиями в отношении объекта инвестиций;
- подвергается рискам, связанным с переменным доходом от участия в объекте инвестиций, или имеет право на получение такого дохода; и
- имеет возможность использовать свои полномочия в отношении объекта инвестиций с целью оказания влияния на величину дохода инвестора.

Если Группа не имеет большинства голосующих акций или аналогичных прав в отношении объекта инвестиций, рассматриваются все соответствующие факты и обстоятельства для оценки, имеются ли у Группы полномочия в отношении объекта инвестиций, включая:

- договоры с другими лицами, имеющими право голоса в отношении объекта инвестиций;
- права, возникающие из других договорных отношений; и
- права голоса, имеющиеся у Группы, и потенциальные права голоса.

Группа перепроверяет наличие контроля над объектом инвестиций, если факты и обстоятельства указывают, что произошли изменения в одном или более признаков наличия контроля. Консолидация дочерней компании начинается с даты приобретения Группой контроля над ней и прекращается с даты потери контроля. Активы, обязательства, доходы и расходы дочерних компаний, приобретенных или проданных в течение периода, отражаются в консолидированном отчете о финансовом положении, консолидированном отчете о прибылях и убытках и консолидированном отчете о совокупном доходе с даты приобретения контроля или до даты потери контроля, соответственно.

Прибыли или убытки и каждый компонент прочего совокупного дохода относятся на собственников ОАО «Совкомфлот» и неконтрольные доли участия, даже если это приводит к возникновению отрицательного остатка по неконтрольным долям участия. При необходимости финансовая отчетность дочерних компаний корректируется с целью приведения в соответствие с учетной политикой Группы. Все внутригрупповые активы и обязательства, капитал, доходы, расходы и денежные потоки, относящиеся к внутригрупповым сделкам, полностью исключаются из консолидированной отчетности.

Изменения доли владения дочерними компаниями, не приводящие к утрате контроля над ними, отражаются как операции с капиталом. Балансовая стоимость доли Группы и неконтрольной доли участия корректируются с учетом изменения доли владения. Разница между суммой, на которую корректируется неконтрольная доля участия, и справедливой стоимостью выплаченного или полученного вознаграждения отражается непосредственно в капитале и относится на собственников Компании.

Неконтрольные доли участия в дочерних компаниях отражаются в капитале отдельно от капитала, приходящегося на собственников Компании. Неконтрольные доли участия первоначально оцениваются по справедливой стоимости, либо пропорционально их доле в справедливой стоимости идентифицируемых чистых активов приобретенной компании. Выбор способа оценки проводится для каждого приобретения отдельно. После приобретения балансовая стоимость неконтрольной доли участия равняется стоимости данной доли, отраженной при первоначальном признании, скорректированной на долю в последующих изменениях акционерного капитала.

(в) Объединение бизнеса

Объединение бизнеса учитывается с использованием метода приобретения. Сумма вознаграждения за каждое приобретение оценивается как сумма показателей справедливой стоимости (на дату обмена) предоставляемых активов, понесенных/принятых обязательств, а также выпущенных Группой долевых инструментов в обмен на получение контроля над приобретаемой компанией. Все расходы, связанные с приобретением, отражаются в составе прибылей и убытков на дату возникновения. Идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании, которые отвечают условиям признания по IFRS 3 «Объединения бизнеса», отражаются по справедливой стоимости на дату приобретения.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (в) Объединение бизнеса (продолжение)

Сделки по объединению бизнеса, затрагивающие объединение компаний, находящихся под общим контролем, не рассматриваются стандартом IFRS 3 при условии, что контроль над этими компаниями до и после объединения осуществляется одними и теми же лицами. Такие сделки отражаются по принципу объединения интересов. Финансовые показатели, финансовое положение и движение денежных средств объединенных компаний показываются вместе, таким образом, как если бы эти компании всегда были единой группой.

Группа инициирует и проводит проверку всех сделок по приобретению, имевших место в течение каждого периода, с целью определить, является ли та или иная сделка объединением бизнеса или приобретением активов в соответствии с критериями, установленными IFRS 3. Если приобретение не удовлетворяет определению объединения бизнеса, Группа выделяет и признает отдельные идентифицируемые приобретенные активы (включая те, которые соответствуют определению и критериям признания нематериальных активов согласно IAS 38 «Нематериальные активы») и принятые обязательства. В таком случае стоимость приобретения распределяется между отдельными идентифицируемыми активами и обязательствами пропорционально их справедливой стоимости на дату покупки. Такие сделки не ведут к признанию гудвилла.

## (г) Информация по сегментам

Группа состоит из пяти отчетных операционных сегментов: транспортировка сырой нефти, транспортировка нефтепродуктов, транспортировка газа, шельфовые проекты и прочие. Информация по сегментам представлена в Примечании 14.

Требования IFRS 8 «Операционные сегменты» по сегментной отчетности базируются на использовании такой классификации сегментов, которая применяется руководством для принятия операционных решений. Операционные сегменты определяются на основе управленческой отчетности, которая регулярно рассматривается руководством, в данном случае советом директоров Компании, в целях распределения ресурсов между сегментами и оценки их деятельности. Группа осуществляет свою деятельность в одном географическом сегменте, так как руководство рассматривает мировой рынок как единый географический сегмент, а также в связи с тем, что движение отдельных судов не ограничивается какой-то определенной частью мира. Кроме того, такая информация не включается во внутреннюю управленческую отчетность.

Сегментный отчет о прибылях и убытках включает в себя выручку и расходы, напрямую связанные с деятельностью сегмента, в том числе доходы от фрахта и аренды судов, рейсовые расходы и комиссии, эксплуатационные расходы и оплату фрахта, амортизацию расходов на докование, амортизацию судов, начисление и восстановление обесценения судов и амортизацию нематериальных активов. Внеоборотные активы включают в себя суда, используемые в операционной деятельности каждого сегмента. Нераспределенные суммы включают активы и обязательства, а также доходы и расходы, относящиеся к административной функции и инвестиционной деятельности Группы, денежные средства и остатки на банковских счетах, процентную задолженность, налог на прибыль.

## д) Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия

Ассоциированной является компания, на которую Группа имеет существенное влияние. Существенное влияние – это возможность участвовать в определении финансовой и операционной политики объекта инвестиций, но не контроль или совместный контроль над этой политикой. Совместное предприятие – вид совместного соглашения, где стороны, имеющие совместный контроль, имеют права на чистые активы совместного предприятия. Совместный контроль – контроль, разделенный между сторонами в соответствии с договором, причем совместный контроль имеет место только тогда, когда принятие решений касательно значимой деятельности требует единогласного согласия сторон, осуществляющих совместный контроль.

Финансовые результаты, активы и обязательства ассоциированных компаний и совместных предприятий отражаются в данной консолидированной финансовой отчетности с даты, когда компания становится ассоциированной компанией или совместным предприятием, учитываемым по методу долевого участия. Группа прекращает использование метода долевого участия с даты, когда компания перестает быть ассоциированной компанией или совместным предприятием, учитываемым по методу долевого участия. Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия отражаются в консолидированном отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости с учетом изменения доли Группы в чистых активах ассоциированной компании или совместного предприятия после приобретения, за вычетом обесценения стоимости отдельных инвестиций в результате переоценки. Убытки от участия в ассоциированных компаниях и совместных предприятиях, превышающие долю участия в них (включая долгосрочные инвестиции, которые по существу являются частью чистых инвестиций Группы в ассоциированную компанию или совместное предприятие), признаются только в той части, по которой Группа несет юридическое обязательство, или обязательство, вытекающее из практики, а также в размере платежей, осуществленных от имени ассоциированной компании или совместного предприятия.

Любое превышение стоимости приобретения над долей Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств ассоциированных компаний, признанной на дату приобретения, отражается в составе гудвилла. Данный гудвилл включается в балансовую стоимость инвестиций и проверяется на обесценение в составе таких инвестиций. Любое превышение доли Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств над стоимостью приобретения инвестиций немедленно отражается на счетах прибылей и убытков в периоде приобретения инвестиций.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (е) Участие в совместных операциях

Совместная операция - это совместная деятельность, где стороны, обладающие совместным контролем (согласно определению в п. 3 (д)), имеют права на активы и ответственность по обязательствам, связанным с деятельностью.

Группа отражает в отношении своей доли в совместных операциях:

- активы, включая долю в активах, которыми она владеет совместно;
- обязательства, включая долю в обязательствах, которые она несет совместно;
- доходы от продажи своей доли в продукции совместной операции;
- долю дохода от продажи продукции совместной операции; и
- расходы, включая долю в совместно понесенных расходах.

Доля Группы в активах, обязательствах, доходах и расходах совместных операций объединена с аналогичными статьями в консолидированной финансовой отчетности по статье.

## (ж) Внеоборотные активы, предназначенные для продажи

Внеоборотные активы, а также группы выбытия классифицируются в качестве предназначенных для последующей продажи, если их балансовая стоимость будет возмещена в результате продажи, а не за счет их дальнейшего использования. Это условие считается выполненным, если вероятность продажи достаточно велика и актив (или группа выбытия) может быть немедленно продан в своем текущем состоянии. Руководство должно иметь твердое намерение совершить продажу, в отношении которой должно ожидаться соответствие критериям признания в качестве завершенной сделки продажи в течение одного года с даты классификации. Внеоборотные активы (группы выбытия), классифицированные в качестве предназначенных для последующей продажи, оцениваются по наименьшей из предыдущей балансовой стоимости актива и его справедливой стоимости, за вычетом расходов по продаже. С даты классификации актива в качестве предназначенного для последующей продажи начисление амортизации по нему прекращается.

## (з) Доходы от фрахта и аренды судов

Доходы от фрахта и аренды судов, в том числе доля Группы в выручке по соглашениям о совместном использовании судов, представляют собой доходы судов за отчетный период. Доходы судов оцениваются по справедливой стоимости полученного или подлежащего получению вознаграждения.

Доходы от фрахта – это доходы, полученные за перевозку груза от имени фрахтователя из одного или нескольких портов погрузки до одного или нескольких портов разгрузки груза. В договоры включаются определенные лимиты времени для погрузки и разгрузки судна, в случае нарушения которых Группа получает право на дополнительное вознаграждение в виде платы за задержку судна – демерредж, которое признается при возможности его надежной оценки в соответствии с условиями соответствующего договора.

Доходы от аренды представляют собой стоимость эксклюзивного пользования судном фрахтователем в течение согласованного периода времени.

Доходы на основе тайм-чартерного эквивалента представляют собой доходы от аренды за вычетом рейсовых расходов и комиссий по чартеру. Этот показатель широко применяется в отрасли для оценки финансовой эффективности использования судов и сравнения доходов от рейсовых чартеров и доходов от тайм-чартеров.

Рейсовые расходы включают в себя портовые и каналные сборы, расходы на топливо, которые относятся к конкретному чартеру и оплачиваются фрахтователем в соответствии с тайм-чартерным соглашением или Группой в соответствии с рейсовым чартером. Кроме того, к рейсовым расходам относятся комиссии на доходы, оплаченные Группой. Рейсовые расходы и операционные расходы учитываются методом начисления.

Доходы от фрахта признаются пропорционально в течение расчетной продолжительности каждого рейса. Незавершенные рейсы отражаются на отчетную дату в сумме прибыли, относящейся к отчетному периоду на пропорциональной основе, исходя из того, какая часть рейса была выполнена на отчетную дату (с учетом захода в порты погрузки и разгрузки). Все прогнозируемые убытки по незавершенным на отчетную дату рейсам полностью резервируются на отчетную дату.

(перевод с оригинала на английском языке)

**ОАО «Совкомфлот»**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)**

**3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

**(з) Доходы от фрахта и аренды судов (продолжение)**

При признании выручки руководство полагает, что используемый метод расчета результатов рейса на основе захода в порты погрузки и разгрузки дает более точный результат, так как на момент захода в порт руководству известно о следующем порте загрузки и выгрузки.

Доходы по тайм-чартерам учитываются как доходы от операционной аренды судов и отражаются линейным способом по мере оказания услуг в течение срока действия чартера. Доходы по незавершенным на отчетную дату тайм-чартерам отражаются в доходах отчетного периода в объеме оказанных услуг. Предусмотренное договором изменение ставок в течение срока действия чартера (при условии, что такое изменение относится к строго оговоренному в договоре периоду времени), учитывается при расчете суточной стоимости чартера. Доходы по переменной ставке признаются в том случае, если сумма доходов по переменной ставке превышает сумму доходов по минимальной установленной фиксированной ставке по чартеру по состоянию на отчетную дату, при этом выполняются все условия признания выручки.

Некоторые суда Группы участвуют в соглашениях с третьими сторонами о совместном использовании судов. Объединенный доход определяется по каждому судну, участвующему в таком соглашении, и рассчитывается исходя из рейсового чартера или тайм-чартера. Группа признает все доходы (и рейсовые расходы), полученные судами при выполнении каждого отдельного рейсового чартера или тайм-чартера, выполняемого по договору о совместном использовании судов. Доходы и рейсовые расходы по таким соглашениям признаются в том же порядке, что и по рейсовым чартерам и тайм-чартерам, описанным выше.

Все соглашения о совместном использовании судов, в которых участвует Группа, содержат пункт о распределении прибыли, по которому доходы на основе тайм-чартерного эквивалента распределяются между судами Группы и третьими сторонами. Доходы на основе тайм-чартерного эквивалента по договору о совместном использовании судов определяются на основании ставок, определенных в соглашении, продолжительности каждого рейса и соответствующих рейсовых расходов, признанных по факту оказания услуг согласно условиям соглашения. Доля Группы в доходах на основе тайм-чартерного эквивалента по соглашению о совместном использовании судов зависит от количества дней, когда суда Группы находились под действием соглашения о совместном использовании судов, относительно общего количества дней, когда соглашение действовало в отчетном периоде. В результате распределения доходов на основе тайм-чартерного эквивалента у Группы может возникнуть обязательство перед третьими сторонами или дебиторская задолженность. Задолженность сторон периодически погашается.

Результаты деятельности по соглашениям о совместном использовании судов признаются Группой в полном объеме в составе доходов от фрахта и аренды судов исходя из предположения о том, что можно произвести надежную оценку. Любая корректировка на конец отчетного периода признается в составе начисленных доходов в оборотных активах или начисленных обязательств в краткосрочных обязательствах.

**(и) Операционные доходы и операционные расходы**

Прочие операционные доходы и прочие операционные расходы включают в себя доходы и прямые расходы от неосновной деятельности (не связанной с эксплуатацией судов), от услуг по буксировке и установке, от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости, а также от коммерческого и технического менеджмента судов, принадлежащих третьим лицам.

Прочие операционные доходы оцениваются по справедливой стоимости полученного или подлежащего получению вознаграждения. Доходы от неосновной операционной деятельности и доходы от коммерческого и технического менеджмента судов признаются в зависимости от продолжительности периода предоставления услуг. Доходы от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости признаются линейным методом в течение срока аренды имущества.

Группа определяет стадию завершенности работ для признания суммы выручки от совместных операций за определенный период. Стадия завершенности работ оценивается как процент затрат по буксировке и установке на отчетную дату от общей расчетной суммы затрат по договору.

**(к) Процентные доходы**

Процентные доходы по вкладам в банках и прочие процентные доходы начисляются на остаток основной суммы на временной основе с применением эффективной ставки процента, которая обеспечивает точное дисконтирование расчетного поступления денежных средств в течение ожидаемого срока действия финансового актива к его чистой балансовой стоимости.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (л) Пересчет операций в других валютах

Операции и остатки по счетам

В течение периода операции, совершаемые в валютах, отличных от функциональной валюты компаний Группы, пересчитываются в функциональную валюту (в основном доллары США) по фактическому курсу на дату совершения операции.

На конец каждого отчетного периода монетарные активы и обязательства, выраженные в валюте, отличной от функциональной валюты, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на отчетную дату.

Немонетарные статьи, оцениваемые по исторической стоимости в валюте, отличной от функциональной валюты, не пересчитываются. Немонетарные статьи, оцениваемые по справедливой стоимости в валюте, отличной от функциональной валюты, пересчитываются по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Компании Группы

Активы и обязательства зарубежных дочерних компаний, совместных предприятий и ассоциированных компаний пересчитываются из их функциональной валюты в доллары США по курсам, действовавшим на отчетную дату. Финансовые результаты деятельности таких компаний пересчитываются в доллары США по среднему курсу за период. Курсовая разница, возникшая при пересчете чистых активов на начало периода и результатов работы за период, отражается в отчете о совокупном доходе. При выбытии зарубежной компании относящаяся к ней и ранее признанная в капитале накопленная сумма курсовой разницы включается в состав прибыли и убытков.

Гудвилл, возникающий при приобретении зарубежного бизнеса, и любые корректировки балансовой стоимости активов и обязательств до их справедливой стоимости на момент приобретения классифицируются как активы и обязательства по зарубежной деятельности. Они составляются в функциональной валюте зарубежного бизнеса и пересчитываются в доллары США по курсу, действующему на отчетную дату.

Курсы валют

Для составления данной консолидированной финансовой отчетности использовались следующие курсы:

|                  | 2013<br>На конец<br>периода | 2013<br>Средний за<br>период | 2012<br>На конец<br>периода | 2012<br>Средний за<br>период | 2011<br>На конец<br>периода |
|------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
|                  | 1 долл. США                 | 1 долл. США                  | 1 долл. США                 | 1 долл. США                  | 1 долл. США                 |
| Российские рубли | 32,7292                     | 31,9063                      | 30,3727                     | 31,0742                      | 32,1961                     |
| Фунты стерлингов | 0,6051                      | 0,6398                       | 0,6185                      | 0,6309                       | 0,6435                      |
| Евро             | 0,7251                      | 0,7530                       | 0,7579                      | 0,7780                       | 0,7703                      |

## (м) Затраты по займам и кредитам

Затраты по займам и кредитам, непосредственно относящиеся к приобретению или строительству активов, подготовка которых для использования по назначению или продажи обязательно требует значительного времени, включаются в стоимость таких активов (см. также Примечание 3(т)). В той степени, в которой Группа заимствует средства специально для получения актива, отвечающего указанным требованиям, она определяет сумму затрат по займам, разрешенную для капитализации, как сумму фактических затрат, понесенных по этому займу в течение периода, за вычетом инвестиционного дохода от временного размещения этих заемных средств.

В той степени, в которой Группа заимствует средства в общих целях и использует их для получения актива, отвечающего указанным требованиям, она определяет сумму затрат по займам, разрешенную для капитализации, путем умножения ставки капитализации на сумму затрат на данный актив. В качестве ставки капитализации применяется средневзвешенное значение затрат по займам применительно к займам предприятия, остающимся непогашенными в течение периода, за исключением займов, полученных специально для приобретения актива, отвечающего указанным требованиям. Сумма затрат по займам, которую Группа капитализирует в течение периода, не должна превышать сумму затрат по займам, понесенных в течение этого периода. Все остальные затраты по займам отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникли.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(н) Аренда

Финансовая аренда – это аренда, при которой все риски и выгоды, связанные с правом собственности на арендуемое имущество, фактически перешли к арендатору. Договоры аренды, при которых фактически не передаются все риски и выгоды, связанные с правом собственности на актив, классифицируются как операционная аренда.

Группа как арендатор – Кредиторская задолженность по финансовой и операционной аренде

Финансовая аренда отражается в финансовой отчетности Группы по наименьшей из двух величин – справедливой стоимости арендуемой собственности или чистой приведенной стоимости минимальных арендных платежей. Чистая приведенная стоимость минимальных арендных платежей рассчитывается путем дисконтирования общей суммы минимальных арендных платежей по договору финансовой аренды на дату заключения договора по ставке дисконтирования, равной расчетной процентной ставке по договору аренды. Расходы по финансовой аренде списываются на счет прибылей и убытков в течение всего срока аренды таким образом, чтобы обеспечить отражение процентов по постоянной периодической процентной ставке, начисляемой на остаток обязательств.

Платежи по операционной аренде учитываются в составе расходов линейным методом в течение срока аренды. Полученные вознаграждения при заключении договора аренды классифицируются как обязательства. Общая сумма таких выгод уменьшает расходы по аренде равномерно в течение всего периода аренды.

Группа как арендодатель – Дебиторская задолженность по финансовой аренде

Сумма обязательств арендатора по финансовой аренде отражается в отчете о финансовом положении на дату начала аренды в качестве дебиторской задолженности и равна чистым инвестициям в аренду, которые представляют собой приведенную стоимость минимальных арендных платежей к получению плюс негарантированная ликвидационная стоимость, размер которых определяется на дату начала договора финансовой аренды.

Для определения приведенной стоимости минимальных арендных платежей применяется ставка дисконтирования, равная расчетной процентной ставке по договору аренды. Понесенные первоначально расходы, прямо связанные со сделкой, включаются в стоимость актива. Доходы по финансовой аренде распределяются по отчетным периодам таким образом, чтобы обеспечить отражение постоянной периодической нормы доходности непогашенных чистых инвестиций.

(о) Расходы по пенсионным планам

В Группе используются несколько схем пенсионного обеспечения для берегового персонала и плавсостава.

Пенсионные планы с установленными взносами

Платежи по пенсионным планам с установленными взносами учитываются как расходы по мере их возникновения.

Пенсионные планы с установленными выплатами

Чистые обязательства Группы по пенсионным планам с установленными выплатами рассчитываются отдельно по каждому пенсионному плану. Затраты на выполнение обязательств по пенсионным планам определяются ежегодно с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Обязательства по пенсионным планам, отраженные в отчете о финансовом положении, представляют собой приведенную стоимость обязательств по установленным выплатам.

Пенсионные планы с установленными выплатами сотрудникам, проработавшим в Группе длительный период

Чистые обязательства Группы в отношении планов с установленными выплатами сотрудникам, проработавшим в компании длительный период, при выходе на пенсию рассчитываются отдельно по каждому плану. Затраты на выполнение обязательств по планам определяются ежегодно с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Отраженные в отчете о финансовом положении обязательства по выплатам сотрудникам, проработавшим в Группе длительный период, представляют собой приведенную стоимость обязательств по единовременным выплатам.

Группа признает все прибыли и убытки от переоценки, возникающие по пенсионным планам с установленными выплатами и по выплатам сотрудникам, отработавшим длительный период, в прочем совокупном доходе в том периоде, когда они возникли.

Ставка дисконтирования, используемая для определения приведенной стоимости, представляет собой ставку доходности по государственным облигациям на дату отчетности. Упомянутые государственные облигации имеют срок погашения, аналогичный сроку погашения обязательств Группы, и выражены в предполагаемой валюте будущих пенсионных выплат.

Стоимость услуг, предоставленных в прошлые периоды, признается немедленно в отчете о прибылях и убытках.



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (п) Основные средства и амортизация

Суда, здания и прочие основные средства отражены в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения.

Первоначальная стоимость состоит из стоимости приобретения или строительства актива и расходов, непосредственно связанных с приобретением или строительством и понесенных до момента готовности актива к использованию по назначению. Расходы, непосредственно связанные с доставкой актива в нужное место и приведением его в состояние, необходимое для эксплуатации в соответствии с намерениями руководства, включаются в стоимость актива.

Амортизация судов Группы начисляется путем равномерного списания балансовой стоимости судов, за вычетом ликвидационной стоимости судов, в течение предполагаемого срока полезной эксплуатации судов (с даты постройки):

|  |        |
|--|--------|
| Нефтяные танкеры, продуктовоы и химовозы | 25 лет |
| Газовозы СНГ                             | 30 лет |
| Газовозы СПГ                             | 35 лет |
| Газовозы СПГ (1969 года постройки)       | 45 лет |
| Многоцелевые сухогрузные суда и балкеры  | 25 лет |
| Ледокольные суда снабжения               | 25 лет |

Для целей данной отчетности ликвидационная стоимость судов была рассчитана по следующим ставкам за тонну металлолома:

|  | 2013<br>долл. США<br>(за тонну<br>металлолома) | 2012<br>долл. США<br>(за тонну<br>металлолома) | 2011<br>долл. США<br>(за тонну<br>металлолома) |
|--|--|--|--|
| Нефтяные танкеры, продуктовоы и химовозы | 445  | 425  | 485  |
| Газовозы СНГ и СПГ                       | 445  | 425  | 485  |
| Многоцелевые сухогрузные суда и балкеры  | 415  | 400  | 455  |
| Ледокольные суда снабжения               | 445  | 425  | 485  |

Амортизация зданий и прочих основных средств начисляется путем списания их стоимости равномерно до ликвидационной стоимости в течение предполагаемого срока полезного использования по норме от 2% до 5% и от 10% до 33% в год соответственно. Земля не амортизируется.

Расходы по улучшению арендуемого имущества включаются в состав прочих основных средств и амортизируются в течение срока операционной аренды соответствующих активов.

Ликвидационная стоимость и срок полезного использования каждого актива пересматриваются в конце каждого финансового периода, и если прогнозные ожидания отличаются от предыдущих оценок, изменения учитываются перспективно в отчете о прибылях и убытках за период, когда такое изменение произошло, и в будущих периодах. Увеличение ликвидационной стоимости активов приведет к уменьшению начисленной амортизации за период и в будущем; уменьшение ликвидационной стоимости будет иметь противоположный эффект, пока ликвидационная стоимость не будет пересмотрена.

## (р) Докование и специальные освидетельствования судов

Суда периодически подлежат обязательному докованию, при котором производятся замена одних элементов и капитальный ремонт и профилактика других, что не может быть выполнено в ходе эксплуатации судна. Каждое судно ежегодно инспектируется инспектором классификационного общества с последующей более детальной инспекцией на второй или третий год («промежуточная инспекция») и с комплексной инспекцией на пятый год («специальная инспекция»). Цикл инспекций возобновляется после каждой специальной инспекции. Суда обычно проходят специальную инспекцию, при которой проводится осмотр подводных частей («подводного корпуса») каждые 60 месяцев.

Инспекцию в доке необходимо проводить дважды в течение пятилетнего цикла с максимальным периодом в 36 месяцев между инспекциями для осмотра дна и оценки необходимости проведения ремонта. Осмотр на плаву может быть произведен вместо промежуточной инспекции, но, несмотря на это, докование должно проводиться вместе со специальной инспекцией.

Фактические затраты на докование и освидетельствование судов капитализируются как отдельный компонент стоимости судна по окончании докования и амортизируются линейным способом в течение расчетного периода до следующего планового докования. Эти расходы включаются в строку «амортизация и обесценение» консолидированного отчета о прибылях и убытках.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (p) Докование и специальные освидетельствования судов (продолжение)

Затраты на докование включают, но не ограничиваются затратами по ремонту и замене двигателя и силовых установок, бойлеров, резервуаров в машинном отделении, вспомогательных агрегатов, различных механизмов и системы уплотнения вала, оборудования для обеспечения безопасности и навигации, якорных и палубных механизмов, турбоагрегатов, рулевых механизмов, электрооборудования, автоматической системы управления и контроля, грузов, резервуаров для хранения топлива и балластного резервуара, обработка корпуса судна красками и средствами, предотвращающими загрязнение.

При покупке или постройке нового судна часть его стоимости относится на элементы, которые будут заменяться при следующем доковании судна, исходя из ожидаемых затрат на следующее докование, определяемых на основании опыта эксплуатации аналогичных судов.

При приобретении судна, бывшего в эксплуатации, используется фактическая стоимость предыдущего докования с учетом амортизации до даты приобретения и цикла докования судна. Если фактическая стоимость предыдущего докования неизвестна, в качестве таковой используется ожидаемая стоимость следующего докования (с учетом амортизации до даты приобретения), определяемая исходя из опыта эксплуатации аналогичных судов.

## (c) Инвестиционная недвижимость

Инвестиционная недвижимость отражается в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Амортизация по инвестиционной недвижимости начисляется аналогично методу, применяемому для зданий и прочих основных средств, описанному выше в Примечании 3 (п).

Признание объекта инвестиционной недвижимости прекращается при его выбытии или окончательном прекращении его эксплуатации, когда от выбытия объекта не предполагается получение экономических выгод. Прибыль или убыток от прекращения признания объекта инвестиционной недвижимости, определяемые как разница между чистыми поступлениями от выбытия и балансовой стоимостью объекта, включаются в отчет о прибылях и убытках в периоде прекращения признания. Перевод объекта в категорию инвестиционной недвижимости или исключение из данной категории производится только при изменении порядка использования, в частности: завершение периода, когда недвижимость занимал сам владелец – для перевода ее из имущества, занимаемого владельцем, в инвестиционную недвижимость; начало периода, когда недвижимость занимает сам владелец – для перевода ее из инвестиционной недвижимости в имущество, занимаемое владельцем; начало реконструкции в целях продажи – для перевода из инвестиционной недвижимости в запасы.

## (т) Незавершенное строительство

Незавершенное строительство основных средств отражается по их первоначальной стоимости, за вычетом признанных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает в себя расходы по наблюдению, расходы по оплате профессиональных услуг и капитализированные затраты по кредитованию.

Проценты к уплате, непосредственно связанные с финансированием строительства судов, увеличивают стоимость судна до того момента, пока судно не готово к непосредственному использованию его по назначению и передано Группе. После завершения строительства активы включаются в соответствующую группу основных средств.

## (y) Обесценение активов

На конец каждого отчетного периода Группа оценивает наличие объективных признаков обесценения судов, прочих основных средств и нематериальных активов. При наличии таких признаков Группа определяет возмещаемую стоимость актива.

Оценка наличия признаков обесценения активов проводится с учетом результатов продажи, прогнозируемых результатов продажи, рыночных ставок, технических и регуляторных изменений, рыночной стоимости. При наличии таких показателей определяется возмещаемая стоимость актива или единицы, генерирующей денежные потоки (ЕГДП), и оценивается размер убытков от обесценения.

Первым шагом в этом процессе является определение наименьшего уровня, на котором генерируются независимые потоки денежных средств, начиная с отдельных активов. ЕГДП представляет собой наименьшую группу активов, способных генерировать потоки денежных средств, которые, в основном, независимы от потоков, генерируемых другими активами или группами активов. При определении того, насколько потоки денежных средств от актива или группы активов являются независимыми, что в свою очередь влияет на уровень ЕГДП, Группа учитывает влияние различных факторов, в том числе стратегию руководства относительно реализации активов, каким образом руководством принимается решение о продолжении использования актива или его выбытии, сущность и условия договорных обязательств, фактическое и предполагаемое использование судов. На основании этих факторов Группа определяет ЕГДП различных размеров, от отдельных судов до группы судов одного класса с одинаковыми или близкими характеристиками.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (y) Обесценение активов (продолжение)

Возмещаемая стоимость актива определяется как наибольшая из справедливой стоимости, за вычетом расходов по продаже, и стоимости от использования. При определении стоимости от использования будущие денежные потоки дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до уплаты налога, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денежных средств и риски, характерные для данного актива. Справедливая стоимость за вычетом расходов по продаже определяется как сумма, за которую актив может быть реализован по согласию покупателя и продавца за вычетом расходов на продажу. При определении справедливой стоимости Группа учитывает недавние сделки по продаже аналогичных активов и мнение авторитетных судовых брокеров.

Если возмещаемая стоимость актива или ЕГДП окажется меньше балансовой стоимости, актив считается обесценившимся, и в учете признается расход в сумме, необходимой для уменьшения балансовой стоимости актива или ЕГДП до возмещаемой стоимости.

Признанный ранее убыток от обесценения восстанавливается в последующие периоды, только если со времени, когда он был признан последний раз, произошли изменения в оценках, используемых для оценки возмещаемой стоимости. В таком случае балансовая стоимость актива увеличивается до его возмещаемой стоимости. Увеличенная сумма не может быть больше балансовой стоимости (за вычетом амортизации), которую имел бы актив, если бы в прошлые периоды не признавался убыток от обесценения. Такое восстановление убытка от обесценения отражается в отчете о прибылях и убытках.

## (ф) Запасы

Запасы на судах учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой цены продажи - и включают в себя топливо (бункер) (если применимо), масла, продовольственные и другие запасы, запасные части и прочие расходные материалы, приобретаемые на зафрахтованные суда в бербоут-чартере. Списание запасов на расходы производится по методу наиболее ранних закупок (метод ФИФО). Прочие материалы и запасные части, закупленные на суда, списываются на эксплуатационные расходы по мере их приобретения и не отражаются в составе запасов на конец отчетного периода.

## (x) Финансовые инструменты

Финансовые активы и обязательства отражаются в отчете о финансовом положении Группы тогда, когда Группа становится стороной по договору об инструменте.

Метод эффективной ставки процента

Метод эффективной ставки процента представляет собой метод расчета амортизируемой стоимости финансового инструмента и начисления процентов в течение соответствующего периода. Эффективная ставка процента представляет собой ставку, которая обеспечивает точное дисконтирование расчетного денежного потока до балансовой стоимости инструмента в течение ожидаемого срока действия данного финансового инструмента, либо, когда это уместно, в течение более короткого срока.

Дебиторская задолженность

Дебиторская задолженность первоначально признается по справедливой стоимости, а в дальнейшем учитывается с использованием метода эффективной ставки процента по амортизированной стоимости, уменьшенной на соответствующую сумму резерва по ожидаемым сомнительным долгам. Резерв начисляется тогда, когда есть объективные причины, свидетельствующие о том, что Группа не сможет получить сумму дебиторской задолженности на первоначальных условиях. Резерв по задолженности по демерреджу рассчитывается исходя из опыта прошлых лет. Значительные финансовые проблемы дебитора, вероятность банкротства или финансовой реорганизации, невыполнение платежа (с задержкой более чем на 90 дней) являются индикаторами обесценения дебиторской задолженности.

Величина резерва определяется как разница между балансовой суммой задолженности и приведенной стоимостью, рассчитанной путем дисконтирования ожидаемых денежных потоков с применением эффективной ставки процента. Создание резерва отражается в отчете о прибылях и убытках.

Когда дебиторская задолженность признается безнадежной, она списывается за счет соответствующего резерва по сомнительным долгам. Если списанная ранее задолженность была получена, она отражается как доход в отчете о прибылях и убытках по строке изменение резерва по сомнительным долгам.

Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают наличные денежные средства в кассе и средства на депозитных счетах в банках, которые легко конвертируются в определенную сумму денежных средств, и при этом риск изменения их стоимости незначителен. Банковский овердрафт, выплачиваемый по запросу и являющийся неотъемлемой частью политики управления денежными средствами Группы, включается в состав денежных средств и их эквивалентов в отчете о движении денежных средств.

Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости с отнесением изменений на прибыль или убыток

Финансовые активы учитываются по справедливой стоимости с отнесением ее изменений на прибыль или убыток, если они предназначены для торговли или изначально классифицируются как оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (x) Финансовые инструменты (продолжение)

Финансовые активы классифицируются как предназначенные для торговли, если они приобретены с основной целью их продажи в ближайшем будущем; или если при первоначальном признании они являются частью портфеля идентифицированных финансовых инструментов, управление которыми осуществляется совместно, и недавние операции с которыми свидетельствуют о тенденции к получению краткосрочной прибыли; или если они являются производными инструментами (за исключением производных инструментов, признанных эффективными инструментами хеджирования). Финансовые активы, отнесенные в данную категорию, учитываются по справедливой стоимости с отнесением ее изменений, возникающих при переоценке, на прибыль или убыток. Чистая прибыль или убыток по таким активам, отнесенные на финансовый результат, включают также дивиденды и проценты по ним.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Некотируемые и котируемые акции, принадлежащие Группе, классифицируются как финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, и отражаются по справедливой стоимости. Прибыль и убытки от изменения их справедливой стоимости признаются в отчете о совокупном доходе, за исключением убытка от обесценения и курсовой разницы по монетарным активам, имеющимся в наличии для продажи, которые относятся напрямую на счет прибылей и убытков. При продаже инвестиций или при их обесценении, накопленная прибыль или убыток, первоначально отраженные в резерве по изменению справедливой стоимости, включаются в финансовый результат текущего периода. Инвестиции в акции, которые не обращаются на активном рынке и справедливую стоимость которых невозможно определить обоснованно, показываются по их первоначальной стоимости за вычетом убытка по обесценению.

Дивиденды по долевым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, признаются на счете прибылей и убытков в момент, когда установлено право Группы на получение дивидендов.

Инвестиции, удерживаемые до погашения

К инвестициям, удерживаемым до погашения, относятся непроизводные финансовые активы с фиксированными или определенными платежами и фиксированным сроком погашения, которые Группа планирует и может удерживать до погашения. После первоначального признания инвестиции, удерживаемые до погашения, учитываются по амортизированной стоимости с использованием эффективной ставки процента за вычетом убытка от обесценения.

Прекращение признания финансовых активов

Группа прекращает признание финансового актива, когда истекает срок действия договорных прав на потоки денежных средств от этого актива, или когда она передает финансовый актив и все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот актив, другой стороне.

Если Группа не передает и не сохраняет за собой все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот актив, но сохраняет контроль над переданным активом, то она продолжает признание актива в той степени, в которой продолжает участвовать в нем, а также признает связанное с ним обязательство в сумме, подлежащей уплате. Если Группа сохраняет все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на переданный финансовый актив, то продолжает признавать актив и признает соответствующее ему обязательство в сумме полученного возмещения.

В случае прекращения признания финансового актива в полном объеме разница между его балансовой стоимостью и суммой полученного или подлежащего получению вознаграждения, а также накопленная сумма прибылей или убытков, признанная в составе прочего совокупного дохода и накопленных резервов в капитале, включаются в состав прибылей и убытков.

Банковские кредиты

Процентные банковские кредиты и овердрафты первоначально оцениваются по справедливой стоимости (полученная сумма за минусом прямых расходов, связанных с ее получением), а затем – по амортизируемой стоимости, используя метод эффективной ставки процента.

Кредиторская задолженность

Кредиторская задолженность первоначально оценивается по справедливой стоимости, а затем – по амортизируемой стоимости, используя метод эффективной ставки процента.

Классификация в качестве долговых инструментов или акционерного капитала

Долговые инструменты и инструменты акционерного капитала, выпущенные Группой, классифицируются в качестве финансовых обязательств или акционерного капитала в соответствии с сущностью заключенного договора, на основании которого они возникли, и с учетом определений финансовых обязательств и акционерного капитала.

Инструменты акционерного капитала

Инструменты акционерного капитала представляют собой права на долю активов предприятия, оставшихся после вычета его обязательств. Они отражаются по справедливой стоимости поступлений за вычетом прямых затрат на выпуск ценных бумаг.

(перевод с оригинала на английском языке)

**ОАО «Совкомфлот»**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)**

**3. Основные принципы учетной политики (продолжение)**

(x) Финансовые инструменты (продолжение)

Прекращение признания финансовых обязательств

Как правило, обязательство прекращает признаваться, когда договор, на основании которого оно возникло, исполнен, продан, аннулирован или срок его действия истек.

Если существующее финансовое обязательство заменяется другим перед тем же кредитором, но с существенно различающимися условиями, или происходит значительное изменение условий существующего финансового обязательства, такая замена или изменение отражаются как снятие с учета первоначального обязательства и признание нового. Разница между соответствующими показателями балансовой стоимости и понесенные расходы признаются в составе прибыли или убытка.

Взаимозачет финансовых активов и обязательств

Финансовые активы и финансовые обязательства отражаются в отчете о финансовом положении свернуто только тогда, когда существует осуществимое в настоящий момент юридическое право зачесть данные активы и обязательства, а также намерение исполнить их в нетто-сумме или продать актив и исполнить обязательство одновременно.

Производные финансовые инструменты и учет хеджирования

В силу своей деятельности Группа подвергается финансовым рискам, связанным с изменением процентных ставок и курсов валют.

Группа использует ряд производных финансовых инструментов для управления рисками, связанными с изменением процентных ставок по банковским кредитам и изменением курсов валют по обязательствам, выраженным в валюте, отличной от долларов США.

Производные финансовые инструменты изначально оцениваются по справедливой стоимости на дату заключения контракта и переоцениваются до их справедливой стоимости на последующие даты отчетов.

Группа определяет некоторые производные финансовые инструменты как предназначенные для хеджирования риска изменения процентной ставки по банковским кредитам. Изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, определенных в качестве инструментов хеджирования рисков, при эффективном хеджировании денежных средств отражаются в составе прочего совокупного дохода, а при неэффективном – сразу относятся на счет прибылей и убытков.

Суммы, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода и в капитале, переносятся в прибыль или убыток в периоде, когда хеджируемая статья отражается на счете прибылей и убытков, и по той же строке консолидированного отчета о прибылях и убытках.

Учет хеджирования прекращается, когда Группа прекращает хеджирование, когда срок инструмента хеджирования истек, либо инструмент продан, прекращен или исполнен, или когда он больше не удовлетворяет критериям хеджирования. Сумма прибыли или убытка, признанная в составе прочего совокупного дохода и в капитале, остается в составе капитала до возникновения прогнозируемой операции, после чего отражается в отчете о прибылях и убытках. Если больше не ожидается, что такая прогнозируемая операция произойдет, суммы прибыли или убытка, ранее признанные в капитале, переносятся в прибыль или убыток посредством реклассификационной проводки.

Изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, не удовлетворяющих критериям хеджирования, отражаются в отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

Производный финансовый инструмент, не являющийся эффективным инструментом хеджирования, отражается как предназначенный для торговли согласно IAS 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». IAS 1 «Представление финансовой отчетности» уточняет, что такой инструмент должен быть разделен на краткосрочную и долгосрочную части, за исключением случаев, когда он предназначен преимущественно для торговли (в таком случае он классифицируется как краткосрочный). Поэтому компания разделяет такой инструмент на две части в зависимости от оценки фактических обстоятельств и соответствующим образом отражает в отчетности отдельно краткосрочную и долгосрочную части.

- 1) Когда руководство рассматривает производный финансовый инструмент по экономической сути как инструмент хеджирования (но не применяет учет хеджирования) на период более 12 месяцев с отчетной даты, то такой инструмент классифицируется как долгосрочный (или разделяется на долгосрочную и краткосрочную части) в соответствии с классификацией базового актива или обязательства (см. ниже в сценариях 2 и 3).
- 2) Встроенный производный финансовый инструмент, который не тесно связан с основным контрактом и должен учитываться отдельно, классифицируется в соответствии с денежными потоками по основному контракту.
- 3) Производный финансовый инструмент, который рассматривается как эффективный инструмент хеджирования, классифицируется в соответствии с классификацией хеджируемой статьи. Производный инструмент разделяется на краткосрочную и долгосрочную части, если разделение может быть надежно обосновано и оно применяется ко всем эффективным инструментам хеджирования.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (ц) Налогообложение

Расходы по налогу на прибыль представляют собой сумму текущего налога на прибыль и отложенного налога на прибыль.

Текущий налог на прибыль

Текущий налог на прибыль к уплате рассчитывается на основе налогооблагаемой прибыли, полученной за отчетный период и подпадающей под действие налогового законодательства стран, в которых зарегистрирована Компания и ее дочерние организации. Налог на прибыль Компании рассчитывается в соответствии с российским налоговым законодательством. Обязательство Группы по текущему налогу на прибыль рассчитывается по налоговым ставкам, вступившим или фактически вступившим в силу на конец отчетного периода.

Отложенный налог на прибыль

Отложенный налог на прибыль отражается по временным разницам между балансовой стоимостью активов и обязательств в финансовой отчетности и соответствующей налогооблагаемой базой, используемой при расчете налогооблагаемой прибыли (балансовый метод).

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, которые предполагается применять в период, в течение которого обязательство будет урегулировано или актив реализован, на основе налоговых ставок (и налогового законодательства), которые были введены или фактически введены в действие к концу отчетного периода. Отложенные налоговые активы признаются, только если существует вероятность того, что в будущем будет получена налогооблагаемая прибыль, против которой могут быть зачтены вычитаемые временные разницы, переносимые на будущее налоговые льготы или налоговые убытки.

Балансовая стоимость отложенных налоговых активов пересматривается на каждую отчетную дату и изменяется в такой степени, в которой существует уверенность в наличии достаточной налогооблагаемой прибыли для возмещения всего актива или его части.

Отложенные налоговые обязательства признаются в части нераспределенной прибыли дочерних компаний, зарегистрированных в странах, с которыми не заключены соглашения об избежании двойного налогообложения с Российской Федерацией в пределах, до которых вероятно, что временная разница, возникающая при распределении нераспределенной прибыли на дивиденды, будет возмещена в будущем.

Текущий и отложенный налог за отчетный период

Текущий и отложенный налог отражается как расход или доход в отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда статья, к которой относится налог, отражается непосредственно в составе прочего совокупного дохода (в этом случае налог также отражается непосредственно в составе прочего совокупного дохода), или когда такие зачисления или списания возникают при первичном учете при проведении объединения бизнеса. В случае объединения бизнеса налоговый эффект учитывается при расчете гудвилла или при определении превышения доли покупателя в справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств приобретаемой компании над стоимостью переданного возмещения при приобретении.

Может быть произведен взаимозачет отложенных налоговых активов и обязательств, если имеется юридически закрепленное право взаимозачета текущих налоговых активов против текущих налоговых обязательств, а отложенные налоги относятся к одному субъекту налогообложения и одному налоговому органу.

Тоннажный сбор

Тоннажный сбор подлежит уплате Группой в странах регистрации судов в зависимости от зарегистрированного тоннажа каждого судна. Тоннажный сбор не является налогом на прибыль, как определено в IAS 12 «Налог на прибыль» и, соответственно, включается в общие и административные расходы в составе налогов, не связанных с прибылью.

## (ч) Резервы

Резервы начисляются в том случае, когда у Группы имеется текущее обязательство (юридическое обязательство или обязательство, вытекающее из практики), возникшее в результате прошлого события, и существует вероятность того, что от Группы потребуются урегулировать такое обязательство. Сумма резерва определяется с использованием наилучшей оценки руководства в отношении расходов, которые могут потребоваться для погашения обязательств на дату отчета, учитывая риски и неопределенности, связанные с обязательствами, и дисконтируются до их приведенной стоимости, если разница существенна.

Условные обязательства не признаются в финансовой отчетности, при этом информация о них раскрывается в примечаниях, за исключением случаев, когда вероятность выбытия ресурсов, содержащих экономические выгоды, является незначительной. Условные активы не признаются в финансовой отчетности до тех пор, пока возмещение активов фактически не определено, но информация о них раскрывается в примечаниях в случаях, когда вероятно получение связанных с ними экономических выгод.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 3. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (ч) Резервы (продолжение)

Обременительные договоры

Существующие обязательства, вытекающие из обременительных договоров, отражаются и оцениваются в отчетности как резервы. Обременительным договором признается договор, по которому неизбежные затраты Группы по исполнению договорных обязательств превышают ожидаемые экономические выгоды.

Резерв оценивается по приведенной стоимости наименьшей из величин: суммы расходов, связанных с неисполнением договора, или чистых затрат на его исполнение. До создания резерва Группа признает любой имеющий место убыток от обесценения активов, связанных с таким договором.

## (ш) Претензии по страховым возмещениям

Суммы претензий по страховым возмещениям признаются, когда практически не вызывает сомнений возможность их получения на основе суждений руководства и независимой оценки суммы претензии.

## (щ) Прибыль на акцию

Базовая прибыль (убыток) на акцию рассчитывается путем деления консолидированной чистой прибыли (или убытка) за период, приходящейся на держателей обыкновенных акций ОАО «Совкомфлот», на средневзвешенное количество акций в обращении в течение периода.

## 4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности

В отчетном периоде Группа применила все новые и пересмотренные стандарты и интерпретации, принятые Советом по международным стандартам финансовой отчетности (IASB) и Комитетом по интерпретации Международных стандартов финансовой отчетности (IFRIC), которые применимы к деятельности Группы и вступили в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся с 1 января 2013 г.

Эти изменения были отражены в учете в соответствии с переходными положениями этих стандартов. Сравнительные показатели в данной финансовой отчетности, если не указано иное, отражают финансовое состояние Группы на 31 декабря 2012 г. и 2011 г. и финансовые результаты за 2012 г., которые были пересчитаны в связи с ретроспективным применением новых стандартов в отчетном периоде.

IFRS 10 «Консолидированная финансовая отчетность»

Данный стандарт заменил IAS 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» и SIC 12 «Консолидация предприятия специального назначения». IFRS 10 берет контроль за основу для консолидации в отчетности инвестора объекта инвестиций, определяя контроль как обладание полномочиями в отношении объекта инвестиций, подверженность рискам, связанным с переменным доходом от участия в объекте инвестиций, наличием права на получение такого дохода, а также наличием возможности использовать свои полномочия в отношении объекта инвестиций с целью оказания влияния на величину дохода инвестора. Принятие этого стандарта не оказало влияния на данную финансовую отчетность.

IFRS 11 «Соглашения о совместной деятельности»

IFRS 11 заменил IAS 31 «Инвестиции в совместные предприятия». До введения IFRS 11 совместные предприятия Группы (Примечание 20) учитывались по методу пропорциональной консолидации, а сейчас учитываются по методу долевого участия, так как новый стандарт исключает возможность учета активов и обязательств совместных предприятий по методу пропорциональной консолидации, единственным допустимым способом учета является метод долевого участия. Переход к новому методу учета был отражен согласно требованию нового стандарта ретроспективно, и вся сравнительная информация была пересчитана. Эффект применения нового стандарта раскрыт ниже по тексту данного примечания.

IFRS 12 «Раскрытие информации об участии в других предприятиях»

IFRS 12 устанавливает требования к раскрытию информации об участии в дочерних компаниях, совместной деятельности, ассоциированных компаниях и структурированных предприятиях. Стандарт включает в себя все раскрытия, ранее содержавшиеся в IAS 27 в отношении консолидированной финансовой отчетности, а также раскрытия, ранее содержавшиеся в IAS 31 и IAS 28 «Инвестиции в ассоциированные компании». IFRS 12 требует более полного раскрытия информации, в том числе расширения раскрываемых данных о рисках, связанных с участием Группы в других предприятиях, и о влиянии этого участия на консолидированную финансовую отчетность Группы. Принятие этого стандарта не оказало влияния на данную финансовую отчетность.

IFRS 13 «Оценка справедливой стоимости»

IFRS 13 устанавливает единое руководство для определения справедливой стоимости в соответствии с МСФО. IFRS 13 не вносит изменения в оценку справедливой стоимости, а устанавливает руководство по определению справедливой стоимости в соответствии с МСФО. IFRS 13 дает новое определение справедливой стоимости для целей финансовой отчетности. В соответствии с IFRS 13, справедливая стоимость - это цена, которая была бы получена при продаже актива или уплачена при передаче обязательства при проведении операции на основном (наиболее выгодном) рынке на дату оценки в текущих рыночных условиях (т.е. выходная цена), независимо от того, является ли такая цена непосредственно наблюдаемой или рассчитывается с использованием другого метода оценки. В соответствии с руководством, установленным IFRS 13, Группа произвела переоценку своей учетной политики относительно определения справедливой стоимости, в частности, исходных данных, таких как риск невыполнения обязательств при оценке справедливой стоимости активов и обязательств. IFRS 13 также устанавливает требования для дополнительного раскрытия. Применение IFRS 13 не привело к существенному изменению оценки справедливой стоимости Группы.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

IAS 19 «Вознаграждения работникам»

Изменениями к IAS 19 были отменены отдельные варианты учета, предусмотренные ранее действующим IAS 19. Ранее актуарные прибыли и убытки отражались в отчете о прибылях и убытках, теперь должны признаваться в прочем совокупном доходе и навсегда исключаться из отчета о прибылях и убытках. Стоимость услуг прошлых периодов, на которые у работника еще нет безусловного права, ранее признававшаяся в составе расходов только тогда, когда право работника на выплату вознаграждения становилось безусловным, теперь должна незамедлительно признаваться в отчете о прибылях и убытках. Были приняты также другие изменения, в том числе касающиеся изменения времени признания выходных пособий и обширного раскрытия информации по пенсионным планам с установленными выплатами, приведенного в Примечании 39. Анализ чувствительности суммы обязательств по пенсионным планам и влияние на финансовые результаты за 2012 г. не раскрываются. Эффект применения нового стандарта раскрыт ниже.

IAS 1 «Представление финансовой отчетности» - Представление статей прочего совокупного дохода – Изменения к IAS 1  
Изменения к IAS 1 предусматривают группировку статей, представленных в прочем совокупном доходе. Статьи, которые будут через некоторое время реклассифицированы («перемещаемые») в состав прибылей или убытков, должны быть представлены отдельно от статей, которые не подлежат реклассификации. Изменения затрагивают представление статей и не оказывают влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

IAS 1 Пояснение требований к сопоставимой информации (Изменение)

Данные изменения поясняют различия между добровольно раскрываемой дополнительной сопоставимой информацией и минимально требуемой сопоставимой информацией. Компания обязана раскрывать сопоставимую информацию в соответствующих примечаниях к финансовой отчетности, если добровольное раскрытие превышает минимально требуемое раскрытие информации за сопоставимый период. Изменения поясняют, что представление отчета о финансовом положении на начало периода в результате ретроспективного пересчета или реклассификации статей финансовой отчетности не требует обязательного представления сопоставимой информации в соответствующих примечаниях. Изменения затрагивают представление информации и не оказывают влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

Эффект применения IFRS 11 «Соглашения о совместной деятельности» и IAS 19 «Вознаграждения работникам» на сравнительные показатели отчетности приведен ниже.

Консолидированный отчет о прибылях и убытках

|  | Представлено<br>ранее<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IFRS 11<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IAS 19<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | Пересчитано<br>2012<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--|--|---|--|
| Доходы от фрахта и аренды судов  | 1.443.362  | (90.379)   | -   | 1.352.983                                |
| Рейсовые расходы и комиссии  | (513.716)  | 20.108   | -   | (493.608)                                |
| <b>Доходы на основе тайм-чартерного эквивалента</b>                                      | <b>929.646</b>                                     | <b>(70.271)</b>                                  | <b>-</b>  | <b>859.375</b>                           |
| <b>Прямые операционные расходы</b>   |  |  |   |  |
| Эксплуатационные расходы   | 338.857  | (17.831)   | (232)   | 320.794                                  |
| Оплата фрахта  | 32.369   | -  | -   | 32.369                                   |
|  | (371.226)  | 17.831   | 232   | (353.163)                                |
| <b>Прибыль от эксплуатации судов</b>   | <b>558.420</b>                                     | <b>(52.440)</b>                                  | <b>232</b>                                      | <b>506.212</b>                           |
| <b>Итого прочие операционные доходы / расходы</b>  | <b>(405.835)</b>                                   | <b>29.465</b>                                    | <b>(514)</b>                                    | <b>(376.884)</b>                         |
| <b>Операционная прибыль</b>  | <b>152.585</b>                                     | <b>(22.975)</b>                                  | <b>(282)</b>                                    | <b>129.328</b>                           |
| <b>Прочие расходы, нетто</b>   | <b>(110.639)</b>                                   | <b>22.505</b>                                    | <b>-</b>  | <b>(88.134)</b>                          |
| <b>Прибыль до налогообложения</b>  | <b>41.946</b>                                      | <b>(470)</b>                                     | <b>(282)</b>                                    | <b>41.194</b>                            |
| <b>Чистая прибыль за период</b>  | <b>33.183</b>                                      | <b>-</b>   | <b>(282)</b>                                    | <b>32.901</b>                            |
| <b>Прибыль, приходящаяся на:</b>   |  |  |   |  |
| Собственников ОАО «Совкомфлот»   | 32.628   | 31   | (282)   | 32.377                                   |
| Неконтрольные доли участия   | 555  | (31)   | -   | 524                                      |
|  | 33.183   | -  | (282)   | 32.901                                   |
| <b>Прибыль на акцию</b>  |  |  |   |  |
| Базовая прибыль на акцию, приходящаяся на держателей обыкновенных акций ОАО «Совкомфлот» | \$0,017  | (\$0,001)  | \$0,000   | \$0,016                                  |



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

Консолидированный отчет о совокупном доходе

|   | Представлено<br>ранее<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IFRS 11<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IAS 19<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | Пересчитано<br>2012<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--|--|---|--|
| Прочий совокупный доход за период, за вычетом налогов     | 6.980  | -  | 604   | 7.584                                    |
| <b>Общий совокупный доход за период</b>                   | <b>40.163</b>                                      | <b>-</b>   | <b>322</b>                                      | <b>40.485</b>                            |
| <b>Общий совокупный доход за период, приходящийся на:</b> |  |  |   |  |
| Собственников ОАО «Совкомфлот»                            | 38.980   | -  | 288   | 39.268                                   |
| Неконтрольные доли участия                                | 1.183  | -  | 34  | 1.217                                    |
|   | <b>40.163</b>                                      | <b>-</b>   | <b>322</b>                                      | <b>40.485</b>                            |

Консолидированный отчет о движении денежных средств

|  | Представлено<br>ранее<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IFRS 11<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IAS 19<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | Пересчитано<br>2012<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--|--|---|--|
| <b>Операционная деятельность</b>   |  |  |   |  |
| Чистые потоки денежных средств, полученные от операционной деятельности      | 475.776  | (49.885)   | -   | 425.891                                  |
| <b>Инвестиционная деятельность</b>   |  |  |   |  |
| Чистые потоки денежных средств, использованные в инвестиционной деятельности | (480.323)  | 7.125  | -   | (473.198)                                |
| <b>Финансовая деятельность</b>   |  |  |   |  |
| Чистые потоки денежных средств, использованные в финансовой деятельности     | (41.111)   | 35.840   | -   | (5.271)                                  |
| <b>Уменьшение денежных средств и их эквивалентов</b>                         | <b>(45.658)</b>                                    | <b>(6.920)</b>                                   | <b>-</b>  | <b>(52.578)</b>                          |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

Консолидированный отчет о финансовом положении

|  | Представлено<br>ранее<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IFRS 11<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | IAS 19<br>Пересчет<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | Пересчитано<br>2012<br>тыс. долл.<br>США | Представлено<br>ранее<br>2011<br>тыс. долл.<br>США | IFRS 11<br>Пересчет<br>2011<br>тыс. долл.<br>США | IAS 19<br>Пересчет<br>2011<br>тыс. долл.<br>США | Пересчитано<br>2011<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--|--|---|--|--|--|---|--|
| <b>Активы</b>  |  |  |   |  |  |  |   |  |
| <b>Внеоборотные активы</b>                               |  |  |   |  |  |  |   |  |
| Суда в эксплуатации                                      | 5.563.239  | (516.210)  | -   | 5.047.029                                | 5.460.390  | (415.536)  | -   | 5.044.854                                |
| Незавершенное строительство судов                        | 447.321  | -  | -   | 447.321                                  | 334.977  | (21.138)   | -   | 313.839                                  |
| Прочие основные средства                                 | 74.776   | (1.220)  | -   | 73.556                                   | 65.380   | (1.270)  | -   | 64.110                                   |
| Нематериальные активы                                    | 9.135  | (9.135)  | -   | -  | 12.273   | (4.927)  | -   | 7.346                                    |
| Инвестиции в совместные предприятия                      | -  | 62.156   | -   | 62.156                                   | -  | 35.799   | -   | 35.799                                   |
| Займы, предоставленные совместным предприятиям           | -  | 65.696   | -   | 65.696                                   | -  | 54.797   | -   | 54.797                                   |
| Отложенные налоговые активы                              | 4.731  | (1.518)  | -   | 3.213                                    | 5.164  | (1.964)  | -   | 3.200                                    |
| <b>Итого внеоборотные активы</b>                         | <b>6.227.612</b>                                   | <b>(400.231)</b>                                 | <b>-</b>  | <b>5.827.381</b>                         | <b>6.020.956</b>                                   | <b>(354.239)</b>                                 | <b>-</b>  | <b>5.666.717</b>                         |
| <b>Оборотные активы</b>                                  |  |  |   |  |  |  |   |  |
| Запасы   | 72.009   | (1.522)  | -   | 70.487                                   | 76.317   | (1.504)  | -   | 74.813                                   |
| Займы, предоставленные совместным предприятиям           | -  | 4.803  | -   | 4.803                                    | -  | 11.140   | -   | 11.140                                   |
| Дебиторская задолженность                                | 219.390  | (5.734)  | -   | 213.656                                  | 219.103  | (3.564)  | -   | 215.539                                  |
| Денежные средства и банковские депозиты                  | 348.046  | (39.593)   | -   | 308.453                                  | 389.742  | (32.302)   | -   | 357.440                                  |
| <b>Итого оборотные активы</b>                            | <b>663.344</b>                                     | <b>(42.046)</b>                                  | <b>-</b>  | <b>621.298</b>                           | <b>698.599</b>                                     | <b>(26.230)</b>                                  | <b>-</b>  | <b>672.369</b>                           |
| <b>Итого активы</b>                                      | <b>6.890.956</b>                                   | <b>(442.277)</b>                                 | <b>-</b>  | <b>6.448.679</b>                         | <b>6.719.555</b>                                   | <b>(380.469)</b>                                 | <b>-</b>  | <b>6.339.086</b>                         |
| <b>Акционерный капитал и обязательства</b>               |  |  |   |  |  |  |   |  |
| <b>Капитал и резервы</b>                                 |  |  |   |  |  |  |   |  |
| Капитал, принадлежащий на собственников ОАО «Совкомфлот» | 2.951.337  | -  | (1.151)   | 2.950.186                                | 2.925.183  | -  | (1.439)   | 2.923.744                                |
| Неконтрольные доли участия                               | 159.007  | -  | (138)   | 158.869                                  | 159.989  | -  | (172)   | 159.817                                  |
| <b>Итого акционерный капитал</b>                         | <b>3.110.344</b>                                   | <b>-</b>   | <b>(1.289)</b>                                  | <b>3.109.055</b>                         | <b>3.085.172</b>                                   | <b>-</b>   | <b>(1.611)</b>                                  | <b>3.083.561</b>                         |
| <b>Долгосрочные обязательства</b>                        |  |  |   |  |  |  |   |  |
| Обеспеченные банковские кредиты                          | 2.059.581  | (373.768)  | -   | 1.685.813                                | 1.903.424  | (327.260)  | -   | 1.576.164                                |
| Производные финансовые инструменты                       | 119.401  | (47.593)   | -   | 71.808                                   | 120.826  | (45.860)   | -   | 74.966                                   |
| Обязательства по пенсионным планам                       | 7.894  | -  | 1.289   | 9.183                                    | 7.996  | -  | 1.611   | 9.607                                    |
| Резервы по обязательствам                                | -  | 26.796   | -   | 26.796                                   | -  | 48.742   | -   | 48.742                                   |
| Отложенные налоговые обязательства                       | 3.762  | (1.518)  | -   | 2.244                                    | 7.318  | (1.964)  | -   | 5.354                                    |
| <b>Итого долгосрочные обязательства</b>                  | <b>3.190.372</b>                                   | <b>(396.083)</b>                                 | <b>1.289</b>                                    | <b>2.795.578</b>                         | <b>3.058.257</b>                                   | <b>(326.342)</b>                                 | <b>1.611</b>                                    | <b>2.733.526</b>                         |
| <b>Краткосрочные обязательства</b>                       |  |  |   |  |  |  |   |  |
| Кредиторская задолженность                               | 215.252  | (10.627)   | -   | 204.625                                  | 234.303  | (24.511)   | -   | 209.792                                  |
| Обеспеченные банковские кредиты                          | 296.733  | (20.339)   | -   | 276.394                                  | 258.776  | (15.145)   | -   | 243.631                                  |
| Текущий налог на прибыль                                 | 4.026  | (1.139)  | -   | 2.887                                    | 6.421  | (700)  | -   | 5.721                                    |
| Производные финансовые инструменты                       | 54.682   | (14.089)   | -   | 40.593                                   | 67.263   | (13.771)   | -   | 53.492                                   |
| <b>Итого краткосрочные обязательства</b>                 | <b>590.240</b>                                     | <b>(46.194)</b>                                  | <b>-</b>  | <b>544.046</b>                           | <b>576.126</b>                                     | <b>(54.127)</b>                                  | <b>-</b>  | <b>521.999</b>                           |
| <b>Итого акционерный капитал и обязательства</b>         | <b>6.890.956</b>                                   | <b>(442.277)</b>                                 | <b>-</b>  | <b>6.448.679</b>                         | <b>6.719.555</b>                                   | <b>(380.469)</b>                                 | <b>-</b>  | <b>6.339.086</b>                         |

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

На конец отчетного периода были выпущены следующие стандарты и интерпретации, относящиеся к деятельности Группы, которые еще не вступили в силу. Руководство Группы полагает, что применение этих стандартов и интерпретаций в будущем не окажет влияния на финансовое положение и результаты Группы, отраженные в данной финансовой отчетности, но приведет к изменениям в раскрытии информации, представляемой в финансовой отчетности. Исключение составляет IFRS 9 «Финансовые инструменты», выпущенный в ноябре 2009 г. и обновленный в октябре 2010 г., декабре 2011 г. и ноябре 2013 г. Группа не планирует применять эти стандарты до вступления их в силу.

Ежегодные улучшения МСФО 2010-2012 гг.

Ежегодные улучшения МСФО 2010-2012 гг. представляют собой совокупность изменений стандартов МСФО в ответ на восемь сложных вопросов, поднятых в ходе проекта ежегодных улучшений МСФО 2010-2012 гг., и включают следующие изменения:

- IFRS 3 «Объединения бизнеса» – учет отложенного возмещения, передаваемого при объединении бизнеса;
- IFRS 8 «Операционные сегменты» - объединение операционных сегментов;
- IFRS 8 «Операционные сегменты» - сверка суммы активов операционных сегментов с общей стоимостью активов предприятия;
- IFRS 13 «Оценка справедливой стоимости» - краткосрочная дебиторская и кредиторская задолженность;
- IAS 16 «Основные средства» - метод переоценки – пропорциональный пересчет накопленной амортизации;
- IAS 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» - ключевой управленческий персонал;
- IAS 38 «Нематериальные активы» - метод переоценки – пропорциональный пересчет накопленной амортизации.

Ежегодные улучшения МСФО 2011-2013 гг.

Ежегодные улучшения МСФО 2011-2013 гг. представляют собой совокупность изменений стандартов МСФО в ответ на четыре сложных вопроса, поднятых в ходе проекта ежегодных улучшений МСФО 2011-2013 гг., и включают следующие изменения:

- IFRS 3 «Объединения бизнеса» – исключения из сферы применения для совместных предприятий;
- IFRS 13 «Оценка справедливой стоимости» - сфера применения параграфа 52 (исключение для портфеля финансовых активов и финансовых обязательств);
- IAS 40 «Инвестиционная недвижимость» - разъяснение взаимосвязи между IFRS 3 и IAS 40 при классификации недвижимости в качестве инвестиционной или занимаемой собственником.

IAS 19 «Вознаграждения работникам» - незначительные изменения в сфере применения относительно взносов работников (или третьих сторон) в пенсионные планы с установленными выплатами. Цель изменений – упростить учет взносов, не зависящих от выслуги лет, например, взносов работников, которые рассчитываются как фиксированный процент от оклада (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 июля 2014 г. и позже).

IAS 32 «Финансовые инструменты: представление информации» – изменения, касающиеся взаимозачета финансовых активов и финансовых обязательств (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2014 г. и позже);

IAS 36 «Обесценение активов» - изменения, касающиеся раскрытия возмещаемой стоимости нефинансовых активов (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2014 г. и позже);

IAS 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка» - изменения в части новации производных финансовых инструментов (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2014 г. и позже);

IAS 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка» - изменения, позволяющие после вступления в силу IFRS 9 «Финансовые инструменты» продолжать учет производных финансовых инструментов в соответствии с IAS 39 в части хеджирования справедливой стоимости части портфеля финансовых активов или финансовых обязательств от воздействия изменений процентной ставки; при этом появилась возможность учета по справедливой стоимости контрактов «для собственных нужд» (когда IFRS 9 вступит в силу, см. ниже);

IFRS 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» - изменения, касающиеся дополнительного раскрытия информации по хеджированию (с последующими изменениями) в связи с введением новой модели учета хеджирования после вступления в силу IFRS 9 (когда IFRS 9 вступит в силу, см. ниже);

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)**4. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)**

IFRS 9 «Финансовые инструменты» – «Классификация и оценка». 19 ноября 2013 г. IASB были выпущены изменения правил учета финансовых инструментов. Изменения касаются: учета хеджирования, который позволит организациям лучше отражать свою деятельность по управлению рисками в финансовой отчетности; учета так называемых «собственных кредитов» - вопрос, который ранее был включен в IFRS 9 «Финансовые инструменты» для отдельного применения, без необходимости менять учет финансовых инструментов; исключения требования об обязательном применении IFRS 9 с 1 января 2015 г., с целью предоставить достаточно времени составителям финансовой отчетности для перехода на новые требования (IASB принято предварительное решение о том, что IFRS 9 вступит в силу не ранее 1 января 2017 г.).

Стандарт IFRS 9 вводит новые требования к классификации и оценке финансовых активов и обязательств и к прекращению их признания, в частности:

- согласно IFRS 9 финансовые активы классифицируются как учитываемые по амортизированной стоимости и учитываемые по справедливой стоимости. Это, в основном, повлияет на классификацию имеющихся у Группы финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи, и инвестиций, удерживаемых до погашения.
- IFRS 9 также изменяет порядок учета изменения справедливой стоимости финансовых обязательств (отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток) вследствие изменения кредитного риска этих обязательств.

В частности, изменения справедливой стоимости обязательств, отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, обусловленные изменениями кредитного риска по ним, отражаются в составе прочего совокупного дохода, за исключением случаев, когда отражение влияния изменения кредитного риска по таким обязательствам в составе прочего совокупного дохода приведет к возникновению или увеличению несоответствия в учете на счетах прибылей и убытков. Последующий перенос сумм, отражающих изменения справедливой стоимости обязательств, обусловленные изменениями кредитного риска по ним, из прочего совокупного дохода на счета прибылей и убытков не производится. Ранее, в соответствии с IAS 39, вся сумма изменения справедливой стоимости финансовых обязательств, отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, относилась на счет прибылей и убытков.

Группа произведет количественную оценку влияния после того, как будет выпущена окончательная версия стандарта.

**5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок**

Подготовка финансовой отчетности требует от руководства использования суждений, оценок и допущений, оказывающих влияние на отражаемые в отчетности размеры активов и обязательств, раскрытие информации об условных активах и обязательствах на конец отчетного периода и отражаемые в отчетности суммы доходов и расходов за период. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок при использовании других допущений или в других условиях. На отчетную дату имели место следующие основные критические учетные суждения относительно будущего и основные источники неопределенности оценок, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в данной финансовой отчетности.

**Критические учетные суждения**Классификация чартерных договоров в качестве финансовой или операционной аренды

Договоры аренды классифицируются в качестве финансовой или операционной аренды на дату начала договора, и в дальнейшем классификация не изменяется, за исключением ситуаций, когда условия договора меняются. Классификация в какой-то мере зависит от оценок, сделанных на основе условий договора, но вместе с тем используется принцип приоритета содержания над формой.

Стоимость активов, полученных по финансовой аренде, отражается в отчете о финансовом положении в суммах, равных справедливой стоимости имущества, которое является предметом аренды, или приведенной стоимости минимальных арендных платежей (если эта сумма ниже), при этом каждая из указанных стоимостей определяется на дату начала арендных отношений. При этом платежи, зависящие от наступления каких-либо условий, в расчет не включаются, и поэтому сумма определяется лишь с относительной долей уверенности.

Инвестиции в совместные предприятия и ассоциированные компании

При классификации совместной деятельности в качестве совместной операции или совместного предприятия требуется профессиональное суждение, которое определяется на основе типа соглашения о совместной деятельности и зависит от того, имеет ли Группа права на активы и ответственность по обязательствам, связанным с деятельностью (совместная операция), или Группа имеет права на чистые активы деятельности (совместное предприятие).

Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия отражаются по методу долевого участия. Классификация предприятий, которыми частично владеют третьи стороны, зависит, в частности, от индивидуальных обстоятельств и условий соглашений между акционерами и прочих договоров. Суждение относительно влияния и степени контроля на основании условий соглашений содержащихся в договорах влияет на то, будет ли предприятие отражаться как совместная операция или по методу долевого участия.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)**5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок (продолжение)**Инвестиции в совместные предприятия и ассоциированные компании (продолжение)

Группа консолидирует свою долю убытков по инвестициям в ассоциированные компании в размере своих обязательств, обусловленных сложившейся практикой. Оценка наличия обязательств, обусловленных сложившейся практикой, требует применения суждения, так как такое обязательство, как правило, не содержится в каких-либо юридических соглашениях и может иметь форму подразумеваемого обязательства перед третьей стороной или ожидания третьей стороны.

Определение единицы, генерирующей денежный поток (ЕГДП), для расчета стоимости от использования

Для проведения оценки на предмет обесценения Группа определяет каждую ЕГДП, которая представляет собой наименьшую определяемую группу активов, способных генерировать потоки денежных средств, которые, в основном, независимы от потоков, генерируемых другими активами или группами активов. При определении ЕГДП Группа учитывает различные факторы, в том числе стратегию руководства относительно реализации активов, сущность и условия договорных обязательств, фактическое и предполагаемое использование судов. Группа также учитывает такие факторы, как принятие решений об инвестировании и прекращении деятельности, контроль руководства за финансовыми показателями. При определении того, насколько поток денежных средств от группы судов, которые формируют ЕГДП, в основном независим от других потоков, требуется суждение относительно оценки всех имеющихся данных и информации перечисленной выше, особенно в части предполагаемого использования судов. Группа также учитывает такие факторы, как принятие решений об инвестировании и прекращении деятельности, контроль руководства за финансовыми показателями. При определении того, насколько поток денежных средств от группы судов, которые формируют ЕГДП, в основном независим от других потоков, требуется суждение относительно оценки всех имеющихся данных и информации перечисленной выше, особенно в части предполагаемого использования судов. Группа также учитывает такие факторы, как принятие решений об инвестировании и прекращении деятельности, контроль руководства за финансовыми показателями. При определении того, насколько поток денежных средств от группы судов, которые формируют ЕГДП, в основном независим от других потоков, требуется суждение относительно оценки всех имеющихся данных и информации перечисленной выше, особенно в части предполагаемого использования судов. Если данные суждения не подтвердятся или изменятся в будущем, существует высокая вероятность того, что потребуются признание дополнительного убытка от обесценения или восстановление ранее признанных убытков от обесценения.

**Основные источники неопределенности**Балансовая стоимость судов и незавершенного строительства судов

Балансовая стоимость судов и незавершенного строительства судов может не совпадать с их справедливой стоимостью на конкретную дату. Рыночные цены судов, бывших в эксплуатации, изменяются в зависимости от ставок аренды и стоимости новых судов, которые подвержены циклическим колебаниям. Руководство тестирует стоимость судов и незавершенного строительства судов на наличие признаков обесценения при наступлении событий или обстоятельств, указывающих на возможность того, что балансовая стоимость судов может быть ниже возмещаемой. Тестирование на обесценение включает оценку будущих денежных потоков в течение ожидаемого периода использования судна, выбор подходящей ставки дисконтирования и определение возмещаемой суммы на основании рыночных цен сопоставимых сделок. Если фактические результаты будут отличаться от оценок и допущений, использованных при определении будущих денежных потоков, это может привести к признанию существующего обесценения в будущих периодах. Дополнительная информация раскрыта в Примечании 15 к данной финансовой отчетности.

Ожидаемый срок эксплуатации судов и оценки ликвидационной стоимости

Амортизация по судам начисляется таким образом, чтобы стоимость данных активов была списана до их ликвидационной стоимости в течение ожидаемого срока эксплуатации. Оценки ожидаемого срока эксплуатации основаны на опыте руководства и сравнении с аналогичными классами судов в отрасли. Однако фактический срок эксплуатации может оказаться иным. Ликвидационную стоимость также непросто оценить с учетом длительности срока службы судов, неопределенности относительно будущих экономических условий и уровня цен на металлы. Ликвидационная стоимость рассчитывается исходя из цен на металлы на отчетную дату, полученных от независимых профессиональных оценщиков. Изменения в оценке ожидаемых сроков эксплуатации и ликвидационной стоимости могут значительно повлиять на годовую сумму амортизационных отчислений и, соответственно, на финансовый результат периода.

Возвратность дебиторской задолженности по финансовой аренде

На дебиторскую задолженность по финансовой аренде был создан резерв на обесценение, как описано в Примечаниях 23 и 28. При определении суммы резерва на обесценение руководство рассмотрело прогноз ожидаемых денежных потоков к получению от арендатора. Прогноз денежных потоков был подготовлен с использованием предположений, суждений и оценок. Если данные суждения и предположения не подтвердятся в будущем, может потребоваться признание дополнительного убытка от обесценения или восстановление ранее признанных убытков от обесценения.

Последствия судебных исков

Группа предъявила несколько судебных исков, которые описаны в Примечаниях 45 и 46. Суждения используются при оценке результата исков согласно мнению адвокатов. Если эти суждения не подтвердятся в будущем, может потребоваться признание дополнительного убытка или восстановление ранее признанных убытков. По большинству исков решение было вынесено в декабре 2010 г. и в декабре 2012 г., и руководство признало соответствующие активы и обязательства, следуя мнению адвокатов.

По ряду исков требования Группы не были удовлетворены решением суда в декабре 2010 г., в результате чего существует высокая вероятность того, что Группа будет вынуждена признать дополнительные обязательства.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок (продолжение)

Последствия судебных исков (продолжение)

Некоторым ответчикам, которые были признаны виновными в декабре 2012 г., было предоставлено разрешение на обжалование вынесенного решения. Слушания по апелляциям состоятся в июне 2014 г. В случае, если апелляции ответчиков будут отклонены, дополнительные активы могут быть признаны в будущем. Группа пришла к соглашению с одним из ответчиков (по иску, рассмотренному в декабре 2012 г.) на условиях, которые являются конфиденциальными для сторон, и дополнительные активы могут быть признаны в будущем.

Влияние данных исков на Группу описано в Примечаниях 45 и 46.

## 6. Доходы от фрахта и аренды судов

|        | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--------|------------------------|------------------------|
| Фрахт  | 572.936                | 721.650                |
| Аренда | 689.880                | 631.333                |
|        | <u>1.262.816</u>       | <u>1.352.983</u>       |

## 7. Рейсовые расходы и комиссии

|                         | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|-------------------------|------------------------|------------------------|
| Расходы на топливо      | 240.137                | 323.580                |
| Портовые расходы        | 116.191                | 131.387                |
| Комиссии                | 21.714                 | 25.773                 |
| Прочие рейсовые расходы | 12.125                 | 12.868                 |
|                         | <u>390.167</u>         | <u>493.608</u>         |

## 8. Эксплуатационные расходы

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|
| Расходы, связанные с содержанием экипажей       | 207.335                | 198.294                |
| Расходы на техническое снабжение и обслуживание | 86.673                 | 79.641                 |
| Расходы на страхование                          | 24.812                 | 27.096                 |
| Расходы на масла                                | 14.810                 | 13.972                 |
| Прочие расходы                                  | 3.014                  | 1.791                  |
|   | <u>336.644</u>         | <u>320.794</u>         |

## 9. Амортизация и обесценение

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|
| Амортизация судов (Примечание 15)                     | 226.444                | 221.311                |
| Амортизация расходов на докование (Примечание 15)     | 37.643                 | 33.649                 |
| Обесценение судов (Примечания 15 и 30)                | 44.331                 | 22.732                 |
| Восстановление обесценения судов (Примечания 15 и 30) | (956)                  | -                      |
| Амортизация прочих основных средств (Примечание 17)   | 6.873                  | 5.378                  |
| Амортизация нематериальных активов                    | -                      | 8.086                  |
|   | <u>314.335</u>         | <u>291.156</u>         |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 10. Общие и административные расходы

|   | <b>2013</b>           | <b>2012</b>           |
|---|-----------------------|-----------------------|
|   | <b>тыс. долл. США</b> | <b>тыс. долл. США</b> |
| Административные расходы                  | 84.422                | 79.795                |
| Налоги, не связанные с налогом на прибыль | 19.122                | 16.332                |
| Расходы на развитие бизнеса               | 3.232                 | 3.039                 |
| Банковские расходы                        | 1.097                 | 909                   |
|   | <u>107.873</u>        | <u>100.075</u>        |

Административные расходы включают в себя:

|  | <b>2013</b>           | <b>2012</b>           |
|--|-----------------------|-----------------------|
|  | <b>тыс. долл. США</b> | <b>тыс. долл. США</b> |
| Расходы зарубежных офисов и другие общехозяйственные расходы | 35.221                | 31.644                |
| Расходы головного офиса                                      | 23.917                | 23.581                |
| Расходы офисов в Российской Федерации                        | 20.209                | 18.836                |
| Юридические и профессиональные услуги                        | 2.705                 | 2.573                 |
| Расходы на аудит   | 2.370                 | 3.161                 |
|  | <u>84.422</u>         | <u>79.795</u>         |

Налоги, не связанные с налогом на прибыль, включают в себя:

|  | <b>2013</b>           | <b>2012</b>           |
|--|-----------------------|-----------------------|
|  | <b>тыс. долл. США</b> | <b>тыс. долл. США</b> |
| Налоги Российской Федерации:                   |                       |                       |
| - невозмещаемый налог на добавленную стоимость | 10.095                | 8.378                 |
| - отчисления на социальное страхование         | 5.099                 | 4.384                 |
| - налог на имущество                           | 576                   | 141                   |
| Зарубежные налоги:                             |                       |                       |
| - налоги с фонда оплаты труда                  | 2.062                 | 2.103                 |
| - тоннажный сбор                               | 1.290                 | 1.326                 |
| Налоги, не связанные с налогом на прибыль      | <u>19.122</u>         | <u>16.332</u>         |

## 11. Прочие операционные доходы и расходы

|  | <b>2013</b>           | <b>2012</b>           |
|--|-----------------------|-----------------------|
|  | <b>тыс. долл. США</b> | <b>тыс. долл. США</b> |
| Прочие операционные доходы   | 33.390                | 96.933                |
| Себестоимость продаж:  |                       |                       |
| - расходы на оплату труда  | (3.752)               | (6.054)               |
| - отчисления на социальное страхование                                   | (1.635)               | (1.882)               |
| - расходы на персонал, относящиеся к партнеру по совместной деятельности | -                     | (3.710)               |
| - прочие расходы, относящиеся к себестоимости реализации                 | (13.585)              | (60.452)              |
| Административные расходы   | (4.244)               | (5.188)               |
| Прочие расходы   | (1.477)               | (1.511)               |
| Амортизация инвестиционной недвижимости (Примечание 18)                  | (858)                 | (859)                 |
| Прочие операционные расходы  | <u>(25.551)</u>       | <u>(79.656)</u>       |
| Чистые прочие операционные доходы  | <u>7.839</u>          | <u>17.277</u>         |

Прочие операционные доходы состоят из доходов от неосновной, не связанной с эксплуатацией судов деятельностью Группы, осуществляемой дочерними компаниями ОАО «Новошип», доходов от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости (Примечание 18), доходов от осуществления Группой коммерческого и технического менеджмента судов, принадлежащих совместным предприятиям и третьим лицам, а также доходов от буксировки и установки, описанных в Примечании 21, относящихся к прошлым периодам.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 12. Расходы на персонал

Расходы на персонал, учтенные в составе эксплуатационных, общих и административных расходов, а также прочих операционных доходов и расходов, приведены ниже:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| Плавсостав:  |                        |                        |
| - оплата труда   | 159.718                | 151.248                |
| - отчисления на социальное страхование   | 842                    | 830                    |
| - пенсионные планы с установленными взносами   | 1.353                  | 1.295                  |
| - пенсионные планы с установленными выплатами сотрудникам, проработавшим длительный период | 169                    | 213                    |
|  | <u>162.082</u>         | <u>153.586</u>         |
| Береговой персонал:  |                        |                        |
| - оплата труда   | 62.299                 | 61.148                 |
| - отчисления на социальное страхование   | 9.094                  | 8.921                  |
| - пенсионные планы с установленными взносами   | 1.530                  | 1.510                  |
| - пенсионные планы с установленными выплатами сотрудникам, проработавшим длительный период | 101                    | 117                    |
|  | <u>73.024</u>          | <u>71.696</u>          |
| Итого расходы на персонал  | <u>235.106</u>         | <u>225.282</u>         |

Вознаграждения ключевому управленческому персоналу

Вознаграждения директорам и другим ключевым сотрудникам, признанные в качестве расходов периода, состояли из следующих позиций:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| Текущие вознаграждения                               | 9.527                  | 7.628                  |
| Вознаграждения по окончании трудовой деятельности    | 72                     | 97                     |
| Выплаты сотрудникам, проработавшим длительный период | 42                     | 20                     |
|  | <u>9.641</u>           | <u>7.745</u>           |

## 13. Затраты по финансированию

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| Проценты по обеспеченным банковским кредитам | 39.789                 | 27.113                 |
| Проценты по финансовым инструментам          | 38.411                 | 38.313                 |
| Проценты по прочим кредитам                  | 36.672                 | 35.455                 |
| Проценты по финансовой аренде                | 13.806                 | 15.140                 |
| Прочие проценты                              | 4.377                  | 2.834                  |
| Прочие затраты по финансированию             | 3.132                  | 2.914                  |
|  | <u>136.187</u>         | <u>121.769</u>         |

## 14. Информация по сегментам

С целью эффективного управления Группа организовала свою деятельность по бизнес-единицам (операционным сегментам), сформированным исходя из основных видов деятельности, и анализирует ее по пяти отчетным операционным сегментам:

- Перевозка сырой нефти. В этом сегменте преимущественно осуществляется перевозка сырой нефти для клиентов Группы со всего мира. По состоянию на 31 декабря 2013 г. флот данного сегмента Группы состоял из 61 танкера, предназначенных для перевозки сырой нефти (в 2012 г. - 60).
- Перевозка нефтепродуктов. В этом сегменте преимущественно осуществляется перевозка очищенной нефти, других нефтепродуктов и химических грузов для клиентов Группы со всего мира. По состоянию на 31 декабря 2013 г. флот данного сегмента Группы состоял из 48 танкеров-продуктовозов (в 2012 г. - 52), 20 танкеров-химовозов и нефтевозов (в 2012 г. - 22) и 3 асфальтовозов (в 2012 г. - 3). Танкеры-продуктовозы, принадлежащие совместным предприятиям, описаны в Примечании 20.



## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 14. Информация по сегментам (продолжение)

- Перевозка газа. В этом сегменте преимущественно перевозится сжиженный природный газ и сжиженный нефтяной газ. По состоянию на 31 декабря 2013 г. флот данного сегмента состоял из 2 газовозов СПГ (в 2012 г. – 2) и 4 газовозов СНГ (в 2012 г. – 2). Газовозы СПГ, принадлежащие совместным предприятиям, описаны в Примечании 20.
- Шельфовые проекты. Данный сегмент Группы включает в себя арктические танкеры-шатлы и специализированные суда-снабженцы. Танкеры-шатлы оказывают услуги по перевозке нефти с определенных шельфовых месторождений до терминала клиента или до перевалочного пункта. Суда-снабженцы предназначены для обеспечения бесперебойного снабжения этих шельфовых месторождений. В данном сегменте также предоставляются другие услуги, такие как, материально-техническое снабжение и управление плавучими нефтехранилищами (FSO). По состоянию на 31 декабря 2013 г. флот данного сегмента состоял из 13 танкеров-шатлов (в 2012 г. – 13) и 4 ледоколов-снабженцев (в 2012 г. – 2). Одно судно снабжения было поставлено с верфи в декабре 2012 г. и начало операционную деятельность в марте 2013 г., и соответственно не было учтено в составе балансовой стоимости судов на 31 декабря 2012 г., представленной ниже.
- Прочие (дающие менее 10% выручки). Данный сегмент включает в себя многоцелевые суда-сухогрузы и балкеры, предназначенные преимущественно для перевозки угля, и сейсмические суда. По состоянию на 31 декабря 2013 г. флот данного сегмента состоял из 3 балкеров (в 2012 г. - 2) и 1 зафрахтованного сейсмического исследовательского судна (в 2012 г. – 1). Данный сегмент также включает в себя 1 судно снабжения, фрахтуемое время от времени для обеспечения деятельности сейсмического судна (в 2012 г. – 1).

Менеджмент контролирует результаты деятельности в разрезе бизнес-единиц с целью эффективного распределения ресурсов и оценки эффективности. Результаты деятельности по сегментам оцениваются исходя из операционного результата, прямо относящегося к судам. Тем не менее, финансовые расходы (включая затраты по финансированию и доходы по финансированию), общие и административные расходы и налог на прибыль контролируются на групповом уровне и не распределяются по операционным сегментам. Операционные сегменты не объединялись для образования вышеуказанных отчетных сегментов.

Менеджмент трактует мировой рынок как единый географический сегмент и в связи с этим не анализирует информацию по географическим сегментам в разрезе выручки, получаемой от клиентов, или внеоборотных активов сегментов.

## По состоянию на 31 декабря 2013 г.:

|   | Сырая<br>нефть<br>тыс. долл.<br>США | Нефте-<br>продукты<br>тыс. долл.<br>США | Газ<br>тыс. долл.<br>США | Шельф<br>тыс. долл.<br>США | Прочие<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|-------------------------------------|---|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Доходы от фрахта и аренды судов</b>  | 603.674                             | 335.844                                 | 48.695                   | 207.655                    | 66.948                      | 1.262.816                  |
| Рейсовые расходы и комиссии   | (259.778)                           | (120.174)                               | (409)                    | (704)                      | (9.102)                     | (390.167)                  |
| <b>Доходы на основе тайм-чартерного эквивалента</b>                           | 343.896                             | 215.670                                 | 48.286                   | 206.951                    | 57.846                      | 872.649                    |
| <b>Прямые операционные расходы</b>  |                                     |   |                          |                            |                             |                            |
| Эксплуатационные расходы  | (139.956)                           | (127.235)                               | (11.971)                 | (40.631)                   | (16.851)                    | (336.644)                  |
| Оплата фрахта   | -                                   | -                                       | -                        | -                          | (46.032)                    | (46.032)                   |
| <b>Прибыль от эксплуатации судов</b>  | 203.940                             | 88.435                                  | 36.315                   | 166.320                    | (5.037)                     | 489.973                    |
| Амортизация судов   | (106.408)                           | (56.185)                                | (6.048)                  | (54.202)                   | (3.601)                     | (226.444)                  |
| Амортизация расходов на докование   | (16.656)                            | (11.530)                                | (3.070)                  | (5.127)                    | (1.260)                     | (37.643)                   |
| Обесценение судов   | -                                   | (43.375)                                | -                        | -                          | -                           | (43.375)                   |
| <b>Операционная прибыль / (убыток) сегмента</b>                               | <u>80.876</u>                       | <u>(22.655)</u>                         | <u>27.197</u>            | <u>106.991</u>             | <u>(9.898)</u>              | <u>182.511</u>             |
| <b>Нераспределенные суммы</b>   |                                     |   |                          |                            |                             |                            |
| Общие и административные расходы  |                                     |   |                          |                            |                             | (107.873)                  |
| Затраты по финансированию   |                                     |   |                          |                            |                             | (136.187)                  |
| Прочие доходы и расходы   |                                     |   |                          |                            |                             | 34.036                     |
| <b>Убыток до налогообложения</b>  |                                     |   |                          |                            |                             | <u>(27.513)</u>            |
| <b>Балансовая стоимость судов</b>   | <u>2.519.853</u>                    | <u>1.155.359</u>                        | <u>198.964</u>           | <u>1.236.808</u>           | <u>95.166</u>               | <u>5.206.150</u>           |
| <b>Балансовая стоимость внеоборотных активов, предназначенных для продажи</b> | <u>-</u>                            | <u>49.360</u>                           | <u>9.100</u>             | <u>-</u>                   | <u>-</u>                    | <u>58.460</u>              |
| <b>Дедейт судов, используемых в сегменте, тыс. тонн</b>                       | <u>7.808</u>                        | <u>2.298</u>                            | <u>180</u>               | <u>1.196</u>               | <u>222</u>                  | <u>11.704</u>              |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 14. Информация по сегментам (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2012 г.:

|   | Сырая<br>нефть<br>тыс. долл.<br>США | Нефте-<br>продукты<br>тыс. долл.<br>США | Газ<br>тыс. долл.<br>США | Шельф<br>тыс. долл.<br>США | Прочие<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|-------------------------------------|---|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Доходы от фрахта и аренды судов</b>  | 675.281                             | 381.950                                 | 43.848                   | 196.454                    | 55.450                      | 1.352.983                  |
| Рейсовые расходы и комиссии   | (316.242)                           | (159.120)                               | (373)                    | (9.715)                    | (8.158)                     | (493.608)                  |
| <b>Доходы на основе тайм-чартерного эквивалента</b>                           | 359.039                             | 222.830                                 | 43.475                   | 186.739                    | 47.292                      | 859.375                    |
| <b>Прямые операционные расходы</b>  |                                     |   |                          |                            |                             |                            |
| Эксплуатационные расходы  | (138.534)                           | (123.457)                               | (14.243)                 | (35.044)                   | (9.516)                     | (320.794)                  |
| Оплата фрахта   | -                                   | (5.729)                                 | -                        | -                          | (26.640)                    | (32.369)                   |
| <b>Прибыль от эксплуатации судов</b>  | 220.505                             | 93.644                                  | 29.232                   | 151.695                    | 11.136                      | 506.212                    |
| Амортизация судов   | (105.221)                           | (60.738)                                | (5.854)                  | (48.402)                   | (1.096)                     | (221.311)                  |
| Амортизация расходов на докование   | (15.137)                            | (10.439)                                | (2.380)                  | (4.778)                    | (915)                       | (33.649)                   |
| Обесценение судов   | -                                   | (22.732)                                | -                        | -                          | -                           | (22.732)                   |
| Амортизация нематериальных активов  | -                                   | -                                       | (8.086)                  | -                          | -                           | (8.086)                    |
| <b>Операционная прибыль / (убыток) сегмента</b>                               | 100.147                             | (265)                                   | 12.912                   | 98.515                     | 9.125                       | 220.434                    |
| <b>Нераспределенные суммы</b>   |                                     |   |                          |                            |                             |                            |
| Общие и административные расходы  |                                     |   |                          |                            |                             | (100.075)                  |
| Затраты по финансированию   |                                     |   |                          |                            |                             | (121.769)                  |
| Прочие доходы и расходы   |                                     |   |                          |                            |                             | 42.604                     |
| <b>Прибыль до налогообложения</b>   |                                     |   |                          |                            |                             | 41.194                     |
| <b>Балансовая стоимость судов</b>   | 2.523.065                           | 1.179.487                               | 108.495                  | 1.073.782                  | 57.120                      | 4.941.949                  |
| <b>Балансовая стоимость внеоборотных активов, предназначенных для продажи</b> | -                                   | 17.824                                  | -                        | -                          | -                           | 17.824                     |
| <b>Дедвейт судов, используемых в сегменте, тыс. тонн</b>                      | 7.487                               | 2.257                                   | 134                      | 1.186                      | 148                         | 11.212                     |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 15. Суда в эксплуатации

|  | Суда<br>тыс. долл.<br>США | Расходы на<br>докование<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|--|---------------------------|--|----------------------------|
| <b>Первоначальная стоимость</b>  |                           |  |                            |
| <b>На 1 января 2012 г.</b>   | 6.257.447                 | 150.484                                      | 6.407.931                  |
| Затраты за период  | 2.771                     | 34.502                                       | 37.273                     |
| Перевод из незавершенного строительства судов (Примечание 16)                      | 272.882                   | 5.212  | 278.094                    |
| Перевод в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи (Примечание 30) | (37.396)                  | (2.378)                                      | (39.774)                   |
| Выбытие судов  | (26.372)                  | (442)  | (26.814)                   |
| Списание полностью амортизированных расходов на докование                          | -                         | (36.372)                                     | (36.372)                   |
| <b>На 31 декабря 2012 г.</b>   | 6.469.332                 | 151.006                                      | 6.620.338                  |
| Затраты за период  | 7.434                     | 42.535                                       | 49.969                     |
| Перевод из незавершенного строительства судов (Примечание 16)                      | 492.604                   | 10.182                                       | 502.786                    |
| Перевод в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи (Примечание 30) | (298.167)                 | (12.211)                                     | (310.378)                  |
| Списание полностью амортизированных расходов на докование                          | -                         | (35.674)                                     | (35.674)                   |
| <b>На 31 декабря 2013 г.</b>   | <b>6.671.203</b>          | <b>155.838</b>                               | <b>6.827.041</b>           |
| <b>Амортизация и обесценение</b>   |                           |  |                            |
| <b>На 1 января 2012 г.</b>   | 1.286.838                 | 76.239                                       | 1.363.077                  |
| Начислено за период  | 221.311                   | 33.649                                       | 254.960                    |
| Обесценение судов  | 22.732                    | -  | 22.732                     |
| Перевод в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи (Примечание 30) | (20.872)                  | (1.078)                                      | (21.950)                   |
| Выбытие судов  | (8.860)                   | (278)  | (9.138)                    |
| Списание полностью амортизированных расходов на докование                          | -                         | (36.372)                                     | (36.372)                   |
| <b>На 31 декабря 2012 г.</b>   | 1.501.149                 | 72.160                                       | 1.573.309                  |
| Начислено за период  | 226.444                   | 37.643                                       | 264.087                    |
| Обесценение судов  | 36.567                    | -  | 36.567                     |
| Восстановление обесценения судов   | (666)                     | -  | (666)                      |
| Перевод в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи (Примечание 30) | (208.160)                 | (8.572)                                      | (216.732)                  |
| Списание полностью амортизированных расходов на докование                          | -                         | (35.674)                                     | (35.674)                   |
| <b>На 31 декабря 2013 г.</b>   | <b>1.555.334</b>          | <b>65.557</b>                                | <b>1.620.891</b>           |
| <b>Остаточная стоимость</b>  |                           |  |                            |
| на 31 декабря 2013 г.  | 5.115.869                 | 90.281                                       | 5.206.150                  |
| на 31 декабря 2012 г.  | 4.968.183                 | 78.846                                       | 5.047.029                  |
| на 31 декабря 2011 г.  | 4.970.609                 | 74.245                                       | 5.044.854                  |
|  | <b>2013</b>               | <b>2012</b>                                  | <b>2011</b>                |
| Рыночная стоимость (тыс. долл. США)  | 4.355.000                 | 4.011.562                                    | 4.568.000                  |
| Текущая страховая стоимость (тыс. долл. США)                                       | 5.587.372                 | 6.113.276                                    | 5.896.554                  |
| Общий дедвейт (тонны)  | 11.497.966                | 11.187.685                                   | 10.711.370                 |

Флот по состоянию на конец периода:

| Типы судов  | Количество судов |      | Дедвейт (ДВТ)<br>(тыс. тонн) |        | Балансовая<br>стоимость<br>(млн. долл. США) |       |
|---|------------------|------|------------------------------|--------|---|-------|
|   | 2013             | 2012 | 2013                         | 2012   | 2013  | 2012  |
| Нефтяные танкеры                                  | 74               | 73   | 8.987                        | 8.664  | 3.418                                       | 3.463 |
| Продуктовозы                                      | 41               | 49   | 2.136                        | 2.233  | 1.155                                       | 1.179 |
| Газовозы СПГ и СНГ                                | 5                | 4    | 139                          | 134    | 199   | 108   |
| Балкеры   | 3                | 2    | 219                          | 144    | 95  | 57    |
| Ледоколы-снабженцы                                | 4                | 3    | 17                           | 13     | 339   | 240   |
|   | 127              | 131  | 11.498                       | 11.188 | 5.206                                       | 5.047 |
| Суда, предназначенные для продажи (Примечание 30) | 8                | 3    | 203                          | 24     | 58  | 18    |
|   | 135              | 134  | 11.701                       | 11.212 | 5.264                                       | 5.065 |

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 15. Суда в эксплуатации (продолжение)

По состоянию на конец отчетного периода, в соответствии с принятой учетной политикой Группы (Примечание 3 (у)), руководством была проведена оценка возмещаемой стоимости судов как наибольшей из величин: справедливой стоимости (за вычетом расходов на продажу), определенной руководством на конец отчетного периода и подтвержденной независимыми профессиональными оценщиками, и стоимости от их использования. По результатам сравнения возмещаемой стоимости и текущей балансовой стоимости был начислен резерв на обесценение судов в размере 36,6 млн. долл. США (в 2012 г. – резерв 22,7 млн. долл. США), в том числе 11,1 млн. долл. США – резерв на обесценение, рассчитанный на основании справедливой стоимости судов (за вычетом расходов на продажу), и 25,5 млн. долл. США – резерв, рассчитанный на основании стоимости от использования судов (в 2012 г. – резерв 9,8 млн. долл. США, рассчитанный на основании справедливой стоимости судов (за вычетом расходов на продажу), и 12,9 млн. долл. США – резерв, рассчитанный на основании стоимости использования судов). Восстановление обесценения судов в сумме 0,7 млн. долл. США (в 2012 г. – 0) было признано на основании справедливой стоимости судов (за вычетом расходов на продажу).

Расчет стоимости от использования включает оценку дисконтированных будущих денежных потоков, для проведения которой руководством должны быть спрогнозированы на долгосрочную перспективу будущие доходы и расходы, относящиеся к судам, а также определен размер используемой в расчетах ставки дисконтирования. Такие прогнозы содержат в себе элементы неопределенности, поскольку в них используются допущения о размере спроса на товары и услуги, о будущих рыночных условиях и будущих технологических изменениях. Величина стоимости от использования в наибольшей степени чувствительна к изменению размеров фрахтовых ставок и ставки дисконтирования, используемых в расчетах. Значительные и непредвиденные изменения в таких допущениях могут привести к признанию существенного резерва на обесценение в будущих периодах.

Основные допущения для расчета стоимости от использования по состоянию на конец отчетного периода были следующими:

- контрактные ставки аренды, предусмотренные действующими соглашениями по судам, сданным в тайм-чартер, в течение срока их действия;
- оценка фрахтовых ставок на 2014-2016 гг. на основе котировок форвардных фрахтовых ставок Балтийской биржи (Baltic Exchange Forward Freight Assessments) для соответствующих маршрутов судов по каждому судну. В случае отсутствия котировок форвардных фрахтовых ставок Балтийской биржи по соответствующему маршруту, используются опубликованные прогнозы рыночных показателей, которые корректируются с учетом премий/скидок, полученных каждым судном по сопоставимому маршруту на основе исторических средних показателей без поправки на инфляцию;
- оценка фрахтовых ставок на периоды после 2016 г. на основе исторических средних показателей выручки за 10 лет для каждого типа судов, полученных от независимого брокера, скорректированных с учетом премий/скидок, полученных каждым судном по сопоставимому маршруту на основе исторических средних показателей без поправки на инфляцию;
- операционные расходы в размере, утвержденном в бюджете Группы на 2014 г., с последующим ежегодным увеличением операционных расходов на 3% (в 2013 г. – 3%) в год в течение первых пяти лет и в последующие периоды (до 2019 г.);
- техническая составляющая операционных расходов возрастает ежегодно на 3% с шестого года расчета и до конца срока эксплуатации каждого судна, отражая рост технических расходов в связи со старением судна;
- эксплуатация судов 363 дня в году за вычетом планового оценочного времени докования согласно утвержденного Группой плана докования, определенного в 28 дней на основе исторических результатов и планов по использованию флота;
- использование судов до конца их срока эксплуатации, за исключением случаев, когда суда продаются или планируются к продаже; и
- ставка дисконтирования в диапазоне от 6,71% до 8,46% до налогообложения (в 2012 г. – от 6,04% до 7,68% до налогообложения) в зависимости от оставшегося срока эксплуатации конкретного судна и сферы деятельности.

На конец отчетного периода руководством был проведен анализ чувствительности при следующих неизменных условиях:

- уменьшение прогнозируемой ставки фрахта на 10% в течение оставшегося срока эксплуатации судов приведет к необходимости начисления дополнительного резерва на обесценение судов в размере 55,2 млн. долл. США (в 2012 г. – 32,5 млн. долл. США); и
- увеличение ставки дисконтирования на 1% приведет к необходимости начисления дополнительного резерва на обесценение судов в размере 13,5 млн. долл. США (в 2012 г. – 10,2 млн. долл. США).

По состоянию на 31 декабря 2013 г. руководство произвело переоценку ликвидационной стоимости судов в соответствии с учетной политикой Группы (Примечание 3 (п)). В результате переоценки сумма амортизационных начислений за период сократилась на 2,8 млн. долл. США (в 2012 г. – увеличилась на 7,5 млн. долл. США).

В состав флота Группы включены 2 судна (в 2012 г. – 4), находящиеся в долгосрочной финансовой аренде, суммарной балансовой стоимостью 209,2 млн. долл. США (в 2012 г. – 238,9 млн. долл. США). Амортизация, начисленная по этим судам за период, составила 8,9 млн. долл. США (в 2012 г. – 9,6 млн. долл. США) (Примечание 38).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 16. Незавершенное строительство судов

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>                     | 447.321                | 313.839                |
| Затраты за период                      | 300.049                | 411.576                |
| Введено в эксплуатацию (Примечание 15) | (502.786)              | (278.094)              |
| <b>На 31 декабря</b>                   | <u>244.584</u>         | <u>447.321</u>         |
| Итого дедевейт (тонны)                 | <u>698.800</u>         | <u>1.378.950</u>       |

По состоянию на 1 января 2013 г. в состав незавершенного строительства были включены два многофункциональных ледокольных судна, два большегрузных танкера (VLCC), два танкера-продуктовоза «Афрамекс» (класса LR2), один балкер «Панамекс», два газовоза СНГ и четыре газовоза СПГ, которые планировалось сдать в эксплуатацию в период с января 2013 г. по апрель 2015 г., общая стоимость строительства этих судов по контрактам составляла 1.375,9 млн. долл. США.

Следующие суда были переданы Группе в течение отчетного периода:

| Наименование судна | Тип судна  | Сегмент       | Дедевейт | Дата поставки       |
|--------------------|--|---------------|----------|---------------------|
| NS Yakutia         | Балкер «Панамекс»  | Прочие        | 74.559   | 22 января 2013 г.   |
| Anatoly Kolodkin   | Танкер «Афрамекс» (LR2)<br>Многофункциональное ледокольное судно | Нефтепродукты | 118.316  | 23 января 2013 г.   |
| Aleksey Chirikov   | Танкер «Афрамекс» (LR2)  | Шельф         | 4.191    | 19 апреля 2013 г.   |
| Viktor Bakaev      | Газовоз СНГ  | Нефтепродукты | 118.175  | 20 мая 2013 г.      |
| Sibur Voronezh     | Газовоз СНГ  | Газ           | 22.780   | 29 июля 2013 г.     |
| Sibur Tobol        | Газовоз СНГ  | Газ           | 22.765   | 30 сентября 2013 г. |
| Svet               | Большегрузный танкер (VLCC)                                      | Сырая нефть   | 321.038  | 18 ноября 2013 г.   |

На 31 декабря 2013 г. незавершенное строительство включало один большегрузный танкер (VLCC) и четыре газовоза СПГ, которые планируется ввести в эксплуатацию в период с января 2014 г. по апрель 2015 г., общая стоимость строительства судов по контрактам составляет 881,9 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2013 г. по судостроительным контрактам было оплачено 217,9 млн. долл. США (Примечание 45).

По условиям судостроительных контрактов, в случае их расторжения по причине невыполнения Группой своих обязательств, верфи имеют право с целью возмещения понесенных убытков удерживать все платежи, произведенные верфям до момента расторжения. Дополнительно за верфями остается право распоряжения и владения построенными судами. В случае продажи судов верфями доход от продажи за вычетом компенсации убытков верфи и затрат на реализацию принадлежит Группе.

Затраты за период включают в себя сумму процентов капитализированных в течение отчетного периода в соответствии с учетной политикой Группы относительно расходов по кредитованию в размере 12,1 млн. долл. США (в 2012 г. – 13,6 млн. долл. США) (Примечание 3(м)). Капитализированные проценты включают проценты по займам, полученным на общие цели, в размере 10,8 млн. долл. США (в 2012 г. – 12,8 млн. долл. США), которые капитализированы с использованием средневзвешенной процентной ставки в 4,5% годовых (в 2012 г. – 3,9% годовых).

На 31 декабря 2013 г., в соответствии с принятой учетной политикой Группы (Примечание 3 (у)), руководством была проведена оценка балансовой стоимости незавершенного строительства судов на предмет обесценения. По результатам проведенного анализа обесценение признано не было. Основные допущения, сделанные при расчете стоимости от использования, раскрываются в Примечании 15 к данной финансовой отчетности.

В рамках оценки активов на предмет обесценения, на конец отчетного периода руководством был проведен анализ чувствительности при следующих неизменных условиях:

- уменьшение прогнозируемой ставки фрахта на 10% в течение срока эксплуатации судов, находящихся в процессе строительства, после планируемого ввода судов в эксплуатацию не приведет к необходимости начисления резерва на обесценение (в 2012 г. – приведет в размере 16,6 млн. долл. США); и
- увеличение ставки дисконтирования на 1% не приведет к необходимости начисления резерва на обесценение (в 2012 г. - приведет в размере 6,6 млн. долл. США).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 17. Прочие основные средства

|  | Земля и<br>здания<br>тыс. долл.<br>США | Прочие<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Первоначальная стоимость</b>  |  |                             |                            |
| <b>На 1 января 2012 г.</b>   | 72.315                                 | 45.268                      | 117.583                    |
| Поступления  | 6.949                                  | 7.003                       | 13.952                     |
| Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 19) | 378                                    | 191                         | 569                        |
| Выбытие  | (4.007)                                | (2.749)                     | (6.756)                    |
| Курсовые разницы   | 1.888                                  | 1.587                       | 3.475                      |
| <b>На 31 декабря 2012 г.</b>   | <u>77.523</u>                          | <u>51.300</u>               | <u>128.823</u>             |
| Поступления  | 877                                    | 7.867                       | 8.744                      |
| Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 19) | 872                                    | 13.571                      | 14.443                     |
| Выбытие  | (335)                                  | (1.067)                     | (1.402)                    |
| Курсовые разницы   | (2.250)                                | (1.998)                     | (4.248)                    |
| <b>На 31 декабря 2013 г.</b>   | <u>76.687</u>                          | <u>69.673</u>               | <u>146.360</u>             |
| <b>Амортизация</b>   |  |                             |                            |
| <b>На 1 января 2012 г.</b>   | 23.063                                 | 30.410                      | 53.473                     |
| Начислено за период  | 895                                    | 4.483                       | 5.378                      |
| Выбытие  | (3.540)                                | (2.170)                     | (5.710)                    |
| Курсовые разницы   | 1.125                                  | 1.001                       | 2.126                      |
| <b>На 31 декабря 2012 г.</b>   | <u>21.543</u>                          | <u>33.724</u>               | <u>55.267</u>              |
| Начислено за период  | 1.646                                  | 5.227                       | 6.873                      |
| Выбытие  | (203)                                  | (873)                       | (1.076)                    |
| Курсовые разницы   | (1.320)                                | (1.231)                     | (2.551)                    |
| <b>На 31 декабря 2013 г.</b>   | <u>21.666</u>                          | <u>36.847</u>               | <u>58.513</u>              |
| <b>Остаточная стоимость</b>  |  |                             |                            |
| на 31 декабря 2013 г.  | <u>55.021</u>                          | <u>32.826</u>               | <u>87.847</u>              |
| на 31 декабря 2012 г.  | <u>55.980</u>                          | <u>17.576</u>               | <u>73.556</u>              |
| на 31 декабря 2011 г.  | <u>49.252</u>                          | <u>14.858</u>               | <u>64.110</u>              |

Здания представляют собой офисы в Москве, Санкт-Петербурге, Новороссийске, Лимассоле и Сочи.

В течение периода Группа реализовала некоторые основные средства, прибыль от реализации которых составила 2,0 млн. долл. США (в 2012 г. – 3,7 млн. долл. США).

В состав прочих основных средств включены пристань для яхт, офисное оборудование, автомобили, производственный и хозяйственный инвентарь, а также капитальные вложения в арендованные помещения.

## 18. Инвестиционная недвижимость

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>Первоначальная стоимость</b>  |                        |                        |
| <b>На 1 января</b>   | 19.689                 | 21.976                 |
| Выбытие  | (190)                  | (2.524)                |
| Курсовые разницы   | (301)                  | 237                    |
| Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 19) | 14.166                 | -                      |
| <b>На 31 декабря</b>   | <u>33.364</u>          | <u>19.689</u>          |
| <b>Амортизация</b>   |                        |                        |
| <b>На 1 января</b>   | 15.966                 | 17.411                 |
| Начислено за период (Примечание 11)  | 858                    | 859                    |
| Выбытие  | (190)                  | (2.492)                |
| Курсовые разницы   | (243)                  | 188                    |
| <b>На 31 декабря</b>   | <u>16.391</u>          | <u>15.966</u>          |
| <b>Остаточная стоимость</b>  |                        |                        |
| На 31 декабря  | <u>16.973</u>          | <u>3.723</u>           |
| Доходы от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости                               | <u>2.570</u>           | <u>2.933</u>           |
| Прямые расходы на содержание инвестиционной недвижимости                           | <u>873</u>             | <u>1.062</u>           |

Инвестиционная недвижимость представляет собой здания в Москве, Новороссийске и Сочи справедливая стоимость которых на 31 декабря 2013 г. составила 44,2 млн. долл. США согласно оценке, произведенной независимыми профессиональными оценщиками (на 31 декабря 2012 г. – 23,4 млн. долл. США).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 19. Незавершенное строительство прочих основных средств

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>   | 23.254                 | 9.866                  |
| Затраты за период  | 36.700                 | 14.108                 |
| Введено в эксплуатацию (Примечание 17)   | (14.443)               | (569)                  |
| Введено в эксплуатацию в качестве инвестиционной недвижимости (Примечание 18)      | (14.166)               | -                      |
| Перевод в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи (Примечание 30) | (15.792)               | -                      |
| Выбытие  | (1.418)                | (1.035)                |
| Курсовые разницы   | (2.143)                | 884                    |
| <b>На 31 декабря</b>   | <b>11.992</b>          | <b>23.254</b>          |

Незавершенное строительство прочих основных средств в основном состояло из капитализированных расходов по строительству и развитию объектов порта Сочи, включая сооружение пристани для яхт, двух зданий и пассажирского терминала для обслуживания круизных лайнеров. Строительство пристани для яхт и двух зданий было завершено в 2013 г. Стоимость пристани для яхт и стоимость одного из зданий были переведены в состав прочих основных средств (Примечание 17) и инвестиционной недвижимости (Примечание 18), соответственно.

В отчетном периоде Группа заключила договор с третьей стороной на продажу одного из зданий, упомянутых выше. На 31 декабря 2013 г. здание было включено в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи, и отдельно отражено в отчете о финансовом положении. По состоянию на 31 декабря 2013 г. Группа получила аванс по этому договору в размере 16,0 млн. долл. США, который включен в состав статьи «Кредиторская задолженность» как «Прочие кредиторы» (Примечание 36).

## 20. Инвестиции в совместные предприятия

Инвестиции в совместные предприятия:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>   | 62.156                 | 35.799                 |
| Приобретение доли в совместном предприятии   | -                      | 26.867                 |
| Дополнительные инвестиции в совместное предприятие   | -                      | 2.600                  |
| Реклассификация займов, выданных совместным предприятиям, в долгосрочные инвестиции в совместные предприятия | -                      | 2.244                  |
| Доля Группы в прибыли совместных предприятий   | 9.561                  | 3.565                  |
| Доля Группы в прочем совокупном доходе совместных предприятий  | 23.344                 | (1.445)                |
| Дивиденды полученные   | (2.112)                | (1.336)                |
| Восстановление резерва на долю Группы в чистых обязательствах совместных предприятий                         | (20.442)               | (6.138)                |
| <b>На 31 декабря</b>   | <b>72.507</b>          | <b>62.156</b>          |
|  | <b>2013</b>            | <b>2012</b>            |
|  | <b>тыс. долл. США</b>  | <b>тыс. долл. США</b>  |
| <b>Долгосрочные инвестиции в совместные предприятия</b>  |                        |                        |
| Беспроцентные займы, выданные совместным предприятиям  | 3.821                  | 3.821                  |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 20. Инвестиции в совместные предприятия (продолжение)

По состоянию на конец периода Группа владела долями в следующих совместных предприятиях:

| Наименование компании                                    | Доля участия |       |       | Страна регистрации | Деятельность  |
|--|--------------|-------|-------|--------------------|---|
|  | 2013         | 2012  | 2011  |                    |   |
| LNG East-West Shipping Company (Singapore) Pte Limited   | 37,5%        | 37,5% | 37,5% | Сингапур           | Владение судном газовоз СПГ                                 |
| LNG North-South Shipping Company (Singapore) Pte Limited | 50,0%        | 50,0% | 50,0% | Сингапур           | Владение судном газовоз СПГ                                 |
| NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited                        | 50,0%        | 50,0% | 50,0% | Кипр               | Владение судном газовоз СПГ                                 |
| NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited                        | 50,0%        | 50,0% | 50,0% | Кипр               | Владение судном газовоз СПГ                                 |
| Eastern Supply Vessels Limited <sup>1</sup>              | 50,0%        | 50,0% | 50,0% | Россия             | Оказание услуг по сдаче судов в аренду и субаренду          |
| SSV Sakhalin Offshore Ltd <sup>1</sup>                   | 50,0%        | 50,0% | 50,0% | Кипр               | Оказание услуг по сдаче судов в аренду и субаренду          |
| SCF Swire Offshore Pte Ltd <sup>1</sup>                  | 50,0%        | 50,0% | 50,0% | Сингапур           | Управление судами   |
| Anubis Shipholding Limited <sup>2</sup>                  | 51,0%        | 51,0% | 51,0% | Либерия            | Владение судном танкер LR 1                                 |
| Gorey Shipping Limited <sup>2</sup>                      | 51,0%        | 51,0% | 51,0% | Либерия            | Владение судном танкер LR 1                                 |
| Plemont Shipping Limited <sup>2</sup>                    | 51,0%        | 51,0% | 51,0% | Либерия            | Владение судном танкер LR 1                                 |
| Rozel Shipping Limited <sup>2</sup>                      | 51,0%        | 51,0% | 51,0% | Либерия            | Владение судном танкер LR 1                                 |
| Sorel Shipping Limited <sup>2</sup>                      | 51,0%        | 51,0% | 51,0% | Либерия            | Владение судном танкер LR 1                                 |
| SCF ST Product Tankers Limited <sup>2</sup>              | 51,0%        | 51,0% | 51,0% | БВО                | Коммерческое управление судами                              |
| Magenta Inc. <sup>2</sup>                                | 51,0%        | 51,0% | -     | Либерия            | Владение компаниями, которым принадлежит четыре танкера LR1 |

<sup>1</sup> Эффективная доля владения 33,3%.<sup>2</sup> Основные решения требуют одобрения всех акционеров.

Группа, через свои совместные предприятия, владеет и оперирует 4 газовозами СПГ (в 2012 г. – 4) и 9 продуктововами «Панамакс» (класса LR1) (в 2012 г. – 9). Группа также через свои совместные предприятия оперирует 3 ледокольными суднами снабжения (в 2012 г. – 3), одно из которых принадлежит Группе.

Совместные предприятия заключили тайм-чартерные соглашения, совокупная выручка по которым за весь срок действия контракта составит:

|                    | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--------------------|------------------------|------------------------|
| До 1 года          | 138.041                | 134.379                |
| От 1 года до 5 лет | 528.311                | 531.927                |
| Более 5 лет        | 881.601                | 1.027.008              |
|                    | <u>1.547.953</u>       | <u>1.693.314</u>       |



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 20. Инвестиции в совместные предприятия (продолжение)

Сводная финансовая информация по совместным предприятиям Группы приведена ниже:

| На 31 декабря 2013 г.   | LNG East<br>West<br>тыс.<br>долл.<br>США | LNG<br>North<br>South<br>тыс.<br>долл.<br>США | NYK-SCF<br>LNG 1<br>тыс.<br>долл.<br>США | NYK-SCF<br>LNG 2<br>тыс.<br>долл.<br>США | Совместные<br>предприятия<br>SCF ST<br>тыс. долл.<br>США | Прочие<br>тыс.<br>долл.<br>США | Итого<br>тыс.<br>долл.<br>США |
|---|--|---|--|--|--|--------------------------------|-------------------------------|
| Всего внеоборотные активы   | 153.244                                  | 157.706                                       | 161.578                                  | 162.206                                  | 409.419  | 4.829                          | 1.048.982                     |
| Всего оборотные активы  | 19.108                                   | 23.326  | 13.934                                   | 21.150                                   | 35.139   | 15.254                         | 127.911                       |
| Всего долгосрочные обязательства  | (148.139)                                | (174.987)                                     | (149.194)                                | (160.112)                                | (291.051)  | -                              | (923.483)                     |
| Всего краткосрочные обязательства   | (11.635)                                 | (18.753)                                      | (23.394)                                 | (18.498)                                 | (39.124)   | (14.687)                       | (126.091)                     |
| Чистые активы / (обязательства)   | 12.578                                   | (12.708)                                      | 2.924                                    | 4.746                                    | 114.383  | 5.396                          | 127.319                       |
| Доля Группы в чистых активах совместных предприятий                                 | 4.717                                    | -   | 1.462                                    | 2.373                                    | 58.335   | 1.799                          | 68.686                        |
| Долгосрочные инвестиции в совместные предприятия                                    | -  | -   | -  | -  | 2.644  | 1.177                          | 3.821                         |
| Балансовая стоимость инвестиций в совместные предприятия                            | 4.717                                    | -   | 1.462                                    | 2.373                                    | 60.979   | 2.976                          | 72.507                        |
| Резерв на долю Группы в чистых обязательствах совместных предприятий                | -  | (6.354)                                       | -  | -  | -  | -                              | (6.354)                       |
| Денежные средства и эквиваленты денежных средств                                    | 19.083                                   | 23.305  | 13.907                                   | 16.435                                   | 9.396  | 8.382                          | 90.508                        |
| Краткосрочные финансовые обязательства  | (10.248)                                 | (16.128)                                      | (15.453)                                 | (16.523)                                 | (29.700)   | (3.531)                        | (91.583)                      |
| Долгосрочные финансовые обязательства   | (148.139)                                | (174.987)                                     | (149.194)                                | (160.112)                                | (291.051)  | -                              | (923.483)                     |
| Выручка   | 24.382                                   | 25.060  | 22.939                                   | 22.939                                   | 149.265  | 39.961                         | 284.546                       |
| Амортизация и обесценение   | (5.833)                                  | (5.823)                                       | (5.913)                                  | (5.915)                                  | (18.568)   | (806)                          | (42.858)                      |
| Процентные доходы   | 27                                       | 27  | -  | -  | 6  | -                              | 60                            |
| Процентные расходы  | (8.303)                                  | (8.326)                                       | (7.460)                                  | (7.782)                                  | (13.211)   | -                              | (45.082)                      |
| Налог на прибыль  | (323)                                    | (329)   | -  | -  | -  | (1.013)                        | (1.665)                       |
| Прибыль / (убыток) совместных предприятий за период                                 | 5.488                                    | 5.379   | 6.146                                    | 5.681                                    | (3.604)  | 2.213                          | 21.303                        |
| Доля Группы в прибыли / (убытке) совместных предприятий, признанная за период       | 2.058                                    | 2.690   | 3.073                                    | 2.841                                    | (1.838)  | 737                            | 9.561                         |
| Прочий совокупный доход совместных предприятий за период                            | 12.810                                   | 11.609  | 8.840                                    | 10.734                                   | 5.781  | -                              | 49.774                        |
| Доля Группы в прочем совокупном доходе совместных предприятий, признанная за период | 4.804                                    | 5.805   | 4.420                                    | 5.367                                    | 2.948  | -                              | 23.344                        |
| Общий совокупный доход совместных предприятий за период                             | 18.298                                   | 16.988  | 14.986                                   | 16.415                                   | 2.177  | 2.213                          | 71.077                        |
| Доля Группы в общем совокупном доходе совместных предприятий, признанная за период  | 6.862                                    | 8.495   | 7.493                                    | 8.208                                    | 1.110  | 737                            | 32.905                        |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 20. Инвестиции в совместные предприятия (продолжение)

| На 31 декабря 2012 г.   | LNG East<br>West  | LNG North<br>South | NYK-SCF<br>LNG 1  | NYK-SCF<br>LNG 2  | Совместные<br>предприятия<br>SCF ST | Прочие            | Итого<br>тыс.<br>долл.<br>США |
|---|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------------------|
|   | тыс. долл.<br>США | тыс. долл.<br>США  | тыс. долл.<br>США | тыс. долл.<br>США | тыс. долл.<br>США                   | тыс. долл.<br>США |                               |
| Всего внеоборотные активы   | 156.206           | 160.198            | 167.491           | 168.306           | 427.987                             | 5.143             | 1.085.331                     |
| Всего оборотные активы  | 18.405            | 18.027             | 14.203            | 22.095            | 59.476                              | 8.389             | 140.595                       |
|   |                   |                    |                   |                   |                                     |                   | (1.047.06                     |
| Всего долгосрочные обязательства  | (164.788)         | (191.734)          | (173.494)         | (180.225)         | (336.820)                           | -                 | 1)                            |
| Всего краткосрочные обязательства   | (10.042)          | (16.187)           | (20.264)          | (21.844)          | (38.439)                            | (10.200)          | (116.976)                     |
| Чистые активы / (обязательства)   | (219)             | (29.696)           | (12.064)          | (11.668)          | 112.204                             | 3.332             | 61.889                        |
| Доля Группы в чистых активах совместных предприятий                                 | -                 | -                  | -                 | -                 | 57.224                              | 1.111             | 58.335                        |
| Долгосрочные инвестиции в совместные предприятия                                    | -                 | -                  | -                 | -                 | 2.644                               | 1.177             | 3.821                         |
| Балансовая стоимость инвестиций в совместные предприятия                            | -                 | -                  | -                 | -                 | 59.868                              | 2.288             | 62.156                        |
| Резерв на долю Группы в чистых обязательствах совместных предприятий                | (82)              | (14.848)           | (6.032)           | (5.834)           | -                                   | -                 | (26.796)                      |
| Денежные средства и эквиваленты денежных средств                                    | 17.207            | 17.149             | 16.658            | 16.760            | 12.392                              | 4.611             | 84.777                        |
| Краткосрочные финансовые обязательства  | (10.039)          | (15.978)           | (15.293)          | (16.359)          | (35.419)                            | (3.531)           | (96.619)                      |
|   |                   |                    |                   |                   |                                     |                   | (1.047.06                     |
| Долгосрочные финансовые обязательства   | (164.788)         | (191.734)          | (173.494)         | (180.225)         | (336.820)                           | -                 | 1)                            |
| Выручка   | 23.715            | 25.012             | 21.421            | 21.092            | 134.357                             | 13.220            | 238.817                       |
| Амортизация и обесценение   | (6.083)           | (5.843)            | (6.266)           | (5.789)           | (23.833)                            | (265)             | (48.079)                      |
| Процентные доходы   | 22                | 20                 | -                 | -                 | 10                                  | -                 | 52                            |
| Процентные расходы  | (8.552)           | (8.768)            | (7.962)           | (8.274)           | (12.908)                            | -                 | (46.464)                      |
| Налог на прибыль  | (317)             | (331)              | -                 | -                 | -                                   | (186)             | (834)                         |
| Прибыль / (убыток) совместных предприятий за период                                 | 4.649             | 5.387              | 3.136             | 3.194             | (10.968)                            | 4.668             | 10.066                        |
| Доля Группы в прибыли / (убытке) совместных предприятий, признанная за период       | 1.743             | 2.694              | 1.568             | 1.597             | (5.594)                             | 1.557             | 3.565                         |
| Прочий совокупный доход совместных предприятий за период                            | (1.220)           | (642)              | 245               | 167               | (1.711)                             | -                 | (3.161)                       |
| Доля Группы в прочем совокупном доходе совместных предприятий, признанная за период | (458)             | (321)              | 123               | 84                | (873)                               | -                 | (1.445)                       |
| Общий совокупный доход совместных предприятий за период                             | 3.429             | 4.745              | 3.381             | 3.361             | (12.679)                            | 4.668             | 6.905                         |
| Доля Группы в общем совокупном доходе совместных предприятий, признанная за период  | 1.285             | 2.373              | 1.691             | 1.681             | (6.467)                             | 1.557             | 2.120                         |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 21. Совместные операции

Группа определяет, представляет ли собой доля участия в компании долю участия в совместно контролируемых операциях, на основании условий договора купли-продажи долей (акций) и иных договоров. Права голоса и право на участие в распределении прибыли принимаются во внимание наряду с долей владения.

По состоянию на конец периода Группа владела долями в следующих совместных операциях:

| Наименование компании | 2013  | Доля участия |       |
|-----------------------|-------|--------------|-------|
|                       |       | 2012         | 2011  |
| JV VOSCF              | 50,0% | 50,0%        | 50,0% |

В декабре 2010 г. Группа, совместно с третьей стороной, учредила совместную компанию JV VOSCF для выполнения буксировки и установки нижнего основания гравитационного типа для нефтяной добывающей платформы на месторождении Аркутун-Даги (Дальний Восток России, проект «Сахалин-1»). Работы были завершены в сентябре 2012 г. Все активы и обязательства совместной операции принадлежат сторонам совместно, поэтому Группа признает свою долю в активах и обязательствах, а также долю в доходах от реализации и в расходах совместной операции, которые были понесены совместно.

## 22. Займы, выданные совместным предприятиям

|   | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2011<br>тыс. долл.<br>США |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Займы по 3-месячной ставке ЛИБОР в долларах США + маржа 0,5%                      | 50.984                    | 57.389                    | 57.898                    |
| Займы по 3-месячной ставке ЛИБОР в долларах США + маржа 3,0%                      | 19.292                    | 13.110                    | 8.039                     |
|   | 70.276                    | 70.499                    | 65.937                    |
| Минус краткосрочная часть (оборотные активы)                                      | (4.750)                   | (4.803)                   | (11.140)                  |
| Долгосрочная часть (внеоборотные активы)  | 65.526                    | 65.696                    | 54.797                    |
| Процентный доход за период по займам, выданным совместным предприятиям            | 1.157                     | 910                       | 692                       |
| Проценты к получению на конец периода по займам, выданным совместным предприятиям | 1.004                     | 394                       | 328                       |

Займы, выданные совместным предприятиям, не являются обеспеченными и должны быть возвращены с января 2015 г. по январь 2025 г.

## 23. Дебиторская задолженность по финансовой аренде

|  | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2011<br>тыс. долл.<br>США |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>На 1 января</b>   | 92.261                    | 94.859                    | 95.041                    |
| Дебиторская задолженность по процентам по финансовой аренде              | 13.631                    | 14.203                    | 14.373                    |
| Дебиторская задолженность, погашенная за период                          | (16.756)                  | (16.801)                  | (14.555)                  |
| Резерв по сомнительным долгам  | (6.572)                   | -                         | -                         |
| <b>На 31 декабря</b>   | 82.564                    | 92.261                    | 94.859                    |
| Минус краткосрочная часть дебиторской задолженности по финансовой аренде | (3.656)                   | (3.124)                   | (2.697)                   |
| Долгосрочная часть дебиторской задолженности по финансовой аренде        | 78.908                    | 89.137                    | 92.162                    |

Минимальные арендные платежи и их дисконтированная стоимость составили:

|  | Минимальные арендные платежи |                           | Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей |                           |
|--|------------------------------|---------------------------|--|---------------------------|
|  | 2013<br>тыс. долл.<br>США    | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2013<br>тыс. долл.<br>США                                | 2012<br>тыс. долл.<br>США |
| До 1 года  | 16.755                       | 16.755                    | 3.656  | 3.124                     |
| От 1 года до 5 лет                                       | 67.067                       | 67.067                    | 21.215   | 18.328                    |
| Более 5 лет  | 89.940                       | 113.267                   | 57.693   | 70.809                    |
|  | 173.762                      | 197.089                   | 82.564   | 92.261                    |
| Минус незаработанный финансовый доход                    | (91.198)                     | (104.828)                 | -  | -                         |
| Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей | 82.564                       | 92.261                    | 82.564   | 92.261                    |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 23. Дебиторская задолженность по финансовой аренде (продолжение)

Дебиторская задолженность по финансовой аренде представляет собой задолженность за девять буксиров сопровождения, сданным в бербоут-чартер на 15 лет ассоциированной компании ЗАО «Роснефтефлот», начиная с даты поставки судов, с эффективной годовой процентной ставкой от 11,96% до 18,39% в год.

Платежи по чартерам подлежат уплате по окончании каждого месяца по ставкам от 3.411 долл. США до 7.083 долл. США в день (в 2012 г. от 3.411 долл. США до 7.083 долл. США в день) на протяжении всего срока действия чартеров. Фрахтователь имеет право выкупить буксиры по согласованной стоимости в любую дату платежа до истечения срока чартера при условии выполнения им всех обязательств по бербоут-чартеру. По окончании сроков бербоут-чартеров (через 15 лет с момента начала) право собственности на буксиры перейдет фрахтователю за номинальную сумму.

Суммы платежей, причитающиеся к получению, но не полученные на конец периода, раскрываются в составе дебиторской задолженности (Примечание 28).

## 24. Производные финансовые инструменты

|  | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2011<br>тыс. долл.<br>США |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| а) Инструменты хеджирования  | 52.464                    | 90.901                    | 93.587                    |
| б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток | 6.164                     | 21.392                    | 34.871                    |
| Чистые обязательства   | <u>58.628</u>             | <u>112.293</u>            | <u>128.458</u>            |

Использование производных финансовых инструментов определяется политикой Группы, одобренной правлением, которая описывает принципы использования производных финансовых инструментов в соответствии со стратегией Группы по управлению рисками.

Производные финансовые инструменты включены в отчете о финансовом положении в следующие разделы:

|                             | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2011<br>тыс. долл.<br>США |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Внеоборотные активы         | 10.356                    | 108                       | -                         |
| Долгосрочные обязательства  | (42.266)                  | (71.808)                  | (74.966)                  |
| Краткосрочные обязательства | (26.718)                  | (40.593)                  | (53.492)                  |
|                             | <u>(58.628)</u>           | <u>(112.293)</u>          | <u>(128.458)</u>          |

(а) Инструменты хеджирования

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>   | 90.901                 | 93.587                 |
| Списано в течение периода и отнесено к доходам в отчете о прибылях и убытках                                       | (19.246)               | (18.629)               |
| Изменения справедливой стоимости в течение периода, признанные в составе прочего совокупного дохода за период      | (17.137)               | 15.788                 |
| Изменения справедливой стоимости в течение периода, отнесенные на (доходы) / расходы в отчете о прибылях и убытках | (2.054)                | 155                    |
| <b>На 31 декабря</b>   | <u>52.464</u>          | <u>90.901</u>          |

Группа заключила ряд форвардных соглашений («свопов») по хеджированию процентных ставок с целью страхования рисков, возникающих по обеспеченным кредитам в связи с колебанием ставки ЛИБОР. По состоянию на 31 декабря 2013 г. Группа имела следующие соглашения по процентным свопам («IRS»), которые амортизируются согласно первоначальному графику погашения соответствующих кредитов по фиксированным процентным ставкам по сравнению с трехмесячной или шестимесячной ставкой ЛИБОР в долларах США:

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 24. Производные финансовые инструменты (продолжение)

| Тип инструмента | Условная сумма 2013 | Условная сумма 2012 | Фиксированная процентная ставка | Дата прекращения   |
|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|--------------------|
|                 | тыс. долл. США      | тыс. долл. США      |                                 |                    |
| IRS             | 40.500              | 46.500              | 1,59%                           | 24 августа 2015 г. |
| IRS             | 37.800              | 43.400              | 2,02%                           | 22 июля 2017 г.    |
| IRS             | 25.740              | 27.720              | 4,47%                           | 12 декабря 2016 г. |
| IRS             | 303.375             | 327.525             | 5,76%                           | 1 марта 2021 г.    |
| IRS             | 73.333              | 80.000              | 1,63%                           | 21 декабря 2024 г. |
| IRS             | 300.000             | -                   | 0,89%                           | 12 декабря 2019 г. |
| IRS             | 18.712              | -                   | 2,02%                           | 13 августа 2020 г. |
| IRS             | 18.712              | -                   | 2,01%                           | 13 августа 2020 г. |
|                 | <u>818.172</u>      | <u>525.145</u>      |                                 |                    |

б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>   | 21.392                 | 34.871                 |
| Изменения справедливой стоимости в течение периода, отнесенные на доходы в отчете о прибылях и убытках | (15.228)               | (13.479)               |
| <b>На 31 декабря</b>   | <u>6.164</u>           | <u>21.392</u>          |

Все производные финансовые инструменты, отнесенные по состоянию на 31 декабря 2013 г. и на 31 декабря 2012 г. в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, являются финансовыми инструментами хеджирования процентных ставок и показаны в отчете о финансовом положении как краткосрочные обязательства.

В дополнение к процентным свопам, отнесенным к инструментам хеджирования, по состоянию на конец периода Группа владела следующими финансовыми инструментами по хеджированию процентной ставки:

| Тип инструмента                               | Условная сумма 2013<br>тыс. долл. США | Условная сумма 2012<br>тыс. долл. США | Фиксированная процентная ставка | Дата прекращения   |
|---|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------|
| IRS   |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | 50.000                                | 50.000                                | 4,59%                           | 6 марта 2014 г.    |
| <b>IRS</b>                                    |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | 55.000                                | 55.000                                | 4,40%                           | 22 мая 2014 г.     |
| <b>IRS</b>                                    |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | 50.000                                | 50.000                                | 4,17%                           | 22 мая 2014 г.     |
| <b>«Коллар», проданный «кэп» и «knock-in»</b> |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | -                                     | 50.000                                | 3,50%                           | 18 марта 2013 г.   |
| Knock in floor                                | 50.000                                | 50.000                                | 4,50%                           | 17 марта 2014 г.   |
| Проданный «кэп»                               | -                                     | 50.000                                | 5,00%                           | 18 марта 2013 г.   |
| <b>«Knock in floor»</b>                       |                                       |                                       |                                 |                    |
| Knock in floor                                | 50.000                                | 50.000                                | 4,48%                           | 1 апреля 2014 г.   |
| <b>IRS</b>                                    |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | -                                     | 50.000                                | 3,80%                           | 22 октября 2013 г. |
| <b>IRS</b>                                    |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | -                                     | 50.000                                | 4,00%                           | 27 ноября 2013 г.  |
| IRS (IRS с 27 ноября 2013 г.)                 | 50.000                                | 50.000                                | 4,00%                           | 27 ноября 2014 г.  |
| <b>IRS</b>                                    |                                       |                                       |                                 |                    |
| IRS   | -                                     | 27.750                                | 2,40%                           | 29 августа 2013 г. |
| <b>«Коллар» и «knock in/out»</b>              |                                       |                                       |                                 |                    |
| Knock in floor                                | -                                     | 50.000                                | 3,62%                           | 25 февраля 2013 г. |
| Knock out Cap                                 | -                                     | 50.000                                | 3,62%                           | 25 февраля 2013 г. |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 25. Налог на прибыль

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|
| Налог на прибыль (Российская Федерация)   | 9.240                  | 9.424                  |
| Зарубежный налог на прибыль               | 1.272                  | 1.778                  |
| Текущий налог на прибыль                  | 10.512                 | 11.202                 |
| Отложенный налог на прибыль               | 1.201                  | (2.909)                |
| <b>Итого расходы по налогу на прибыль</b> | <b>11.713</b>          | <b>8.293</b>           |

Только несколько дочерних судовладельческих компаний платят налог на прибыль по судоходной деятельности согласно законодательству тех стран, где зарегистрированы компании или их суда. Руководство придерживается мнения, что Группа полностью соблюдает налоговые режимы, установленные в странах регистрации судовладельческих компаний или по месту регистрации судов.

Российский налог на прибыль уплачивается в рублях по ставке 20% (в 2012 г. – 20%) и начисляется на прибыль Группы от деятельности на территории Российской Федерации, скорректированную согласно требованиям налогового законодательства Российской Федерации. Зарубежные налоги включают налог на прибыль от деятельности по управлению, по услугам агентств и брокерских дочерних компаний, буксировочных операций. Налоговые обязательства других дочерних компаний незначительны.

Разницы между налогом на прибыль, рассчитанным по ставке, применяемой в Российской Федерации, и фактической суммой налога на прибыль представлены в таблице:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| (Убыток) / прибыль до налогообложения  | (27.513)               | 41.194                 |
| Налог на прибыль по ставке 20%, применяемой в Российской Федерации (2012 г. – 20%)         | (5.503)                | 8.239                  |
| Разница в налоговых ставках, применяемых в зарубежных юрисдикциях                          | 23.508                 | 16.676                 |
| Прибыль, облагаемая тоннажным налогом  | (16.209)               | (22.376)               |
| Налоговый эффект внутригрупповых дивидендов  | 4.899                  | 4.404                  |
| Расходы, не принимаемые для целей налогообложения, и доходы, не подлежащие налогообложению | 1.382                  | 2.091                  |
| Непризнанные налоговые убытки  | 3.629                  | 30                     |
| Корректировки налога на прибыль за прошлые периоды   | 7                      | (771)                  |
| <b>Итого расходы по налогу на прибыль</b>  | <b>11.713</b>          | <b>8.293</b>           |

Отложенный налог на прибыль

|                                    | Входящий<br>остаток<br>тыс. долл.<br>США | (Списано) / восстано-<br>лено в отчете о<br>прибылях и убытках<br>тыс. долл. США | Курсовая<br>разница<br>тыс.<br>долл.<br>США | Исходящий<br>остаток<br>тыс. долл.<br>США |
|------------------------------------|--|--|---|---|
| <u>На 31 декабря 2013 г.</u>       |  |  |   |   |
| Отложенные налоговые активы        | 3.213                                    | (913)  | (72)  | 2.228                                     |
| Отложенные налоговые обязательства | (2.244)                                  | (288)  | 55  | (2.477)                                   |
|                                    | <u>969</u>                               | <u>(1.201)</u>   | <u>(17)</u>                                 | <u>(249)</u>                              |
| <u>На 31 декабря 2012 г.</u>       |  |  |   |   |
| Отложенные налоговые активы        | 3.200                                    | (170)  | 183   | 3.213                                     |
| Отложенные налоговые обязательства | (5.354)                                  | 3.079  | 31  | (2.244)                                   |
|                                    | <u>(2.154)</u>                           | <u>2.909</u>   | <u>214</u>                                  | <u>969</u>                                |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 25. Налог на прибыль (продолжение)

Отложенные налоги возникли по следующим позициям:

|   | Входящий<br>остаток<br>тыс. долл.<br>США | (Списано)/<br>восстановлено<br>в отчете о<br>прибылях и<br>убытках<br>тыс. долл.<br>США | Курсовая<br>разница<br>тыс. долл.<br>США | Исходящий<br>остаток<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--|---|--|---|
| <u>На 31 декабря 2013 г.</u>                            |  |   |  |   |
| Суда  | (40)                                     | 496   | (76)                                     | 380                                       |
| Затраты на докование                                    | (159)                                    | (546)   | 25                                       | (680)                                     |
| Неиспользованные налоговые убытки к переносу на будущее | 810                                      | (212)   | (67)                                     | 531                                       |
| Дебиторская задолженность                               | (846)                                    | 415   | 49                                       | (382)                                     |
| Кредиторская задолженность                              | 2.041                                    | 341   | (30)                                     | 2.352                                     |
| Банковские кредиты                                      | (48)                                     | 14  | -  | (34)                                      |
| Прибыль от продажи активов при реинвестировании         | (723)                                    | 106   | 32                                       | (585)                                     |
| Нераспределенная прибыль российских дочерних компаний   | -  | (1.846)   | 46                                       | (1.800)                                   |
| Прочие  | (66)                                     | 31  | 4  | (31)                                      |
|   | <u>969</u>                               | <u>(1.201)</u>  | <u>(17)</u>                              | <u>(249)</u>                              |
| <br>  |  |   |  |   |
|   | Входящий<br>остаток<br>тыс. долл.<br>США | (Списано)/<br>восстановлено<br>в отчете о<br>прибылях и<br>убытках<br>тыс. долл.<br>США | Курсовая<br>разница<br>тыс. долл.<br>США | Исходящий<br>остаток<br>тыс. долл.<br>США |
| <u>На 31 декабря 2012 г.</u>                            |  |   |  |   |
| Суда  | (1.943)                                  | 1.887   | 16                                       | (40)                                      |
| Затраты на докование                                    | (4)                                      | (155)   | -  | (159)                                     |
| Неиспользованные налоговые убытки к переносу на будущее | 1.047                                    | (293)   | 56                                       | 810                                       |
| Дебиторская задолженность                               | (1.525)                                  | 754   | (75)                                     | (846)                                     |
| Кредиторская задолженность                              | 2.130                                    | (214)   | 125                                      | 2.041                                     |
| Банковские кредиты                                      | (64)                                     | 16  | -  | (48)                                      |
| Прибыль от продажи активов при реинвестировании         | (909)                                    | 186   | -  | (723)                                     |
| Прочие  | (886)                                    | 728   | 92                                       | (66)                                      |
|   | <u>(2.154)</u>                           | <u>2.909</u>  | <u>214</u>                               | <u>969</u>                                |

Некоторые компании Группы в России и Испании имеют налоговые убытки в размере 15,7 млн. долл. США и 9,0 млн. долл. США, соответственно (в 2012 г. – 0,2 млн. долл. США у компаний в Испании), по которым отложенный налоговый актив не был признан. Эти налоговые убытки можно зачесть в будущем против налогооблагаемой прибыли этих компаний, в течение 10 и 18 лет, соответственно.

На 31 декабря 2013 г. непризнанные отложенные налоговые обязательства составили 105,5 млн. долл. США (в 2012 г. – 110,2 млн. долл. США) в части налога на прибыль, который подлежал бы уплате по нераспределенной прибыли некоторых дочерних компаний. Группа имеет право и намерение оставить нераспределенную прибыль в распоряжении дочерних компаний. Налоговые последствия не возникают в отношении нераспределенной прибыли совместных предприятий и ассоциированных компаний. Отложенные налоговые обязательства не были признаны в отношении временных разниц, относящихся к инвестициям в дочерние компании, ассоциированные компании и совместные предприятия, в размере 2.207,6 млн. долл. США (в 2012 г. – 2.139,0 млн. долл. США).

Выплата дивидендов акционерам Группы не влечет налоговых последствий.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 26. Прибыль на акцию

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|
| Чистый (убыток) / прибыль, приходящиеся на держателей обыкновенных акций ОАО «Совкомфлот», для расчета базовой прибыли на акцию | (39.815)               | 32.377                 |
| Средневзвешенное количество обыкновенных акций для расчета базовой прибыли на акцию   | 1.966.697.210          | 1.966.697.210          |
| Базовый (убыток) / прибыль на акцию, приходящиеся на держателей обыкновенных акций ОАО «Совкомфлот»                             | (\$0,020)              | \$0,016                |

## 27. Запасы

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Топливо                                     | 39.060                 | 47.359                 | 50.655                 |
| Масла                                       | 18.479                 | 17.596                 | 17.669                 |
| Продовольственные или иные судовые запасы   | 1.882                  | 1.801                  | 1.762                  |
| Запасные части и прочие расходные материалы | 3.254                  | 1.242                  | 1.468                  |
| Прочее                                      | 2.044                  | 2.489                  | 3.259                  |
|   | <u>64.719</u>          | <u>70.487</u>          | <u>74.813</u>          |

Суммы расходов за период показаны в Примечании 7 «Рейсовые расходы и комиссии» и Примечании 8 «Эксплуатационные расходы».

## 28. Дебиторская задолженность

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Внеоборотные активы</b>   |                        |                        |                        |
| Прочая дебиторская задолженность   | 587                    | 9.621                  | 10.004                 |
| Гарантийные депозиты   | 17.178                 | -                      | -                      |
| Начисленные доходы   | -                      | -                      | 23.521                 |
|  | <u>17.765</u>          | <u>9.621</u>           | <u>33.525</u>          |
| <b>Оборотные активы</b>  |                        |                        |                        |
| Расчеты с фрахтователями   | 62.831                 | 57.671                 | 54.722                 |
| Резерв по сомнительной дебиторской задолженности                               | (4.135)                | (5.435)                | (4.975)                |
|  | 58.696                 | 52.236                 | 49.747                 |
| Претензии и иски   | 5.761                  | 7.996                  | 12.712                 |
| Расчеты с агентами   | 11.933                 | 14.271                 | 14.459                 |
| Прочая дебиторская задолженность   | 26.468                 | 25.053                 | 19.202                 |
| Гарантийные депозиты   | 9.789                  | 33.103                 | 31.279                 |
| Дебиторская задолженность арендатора по финансовой аренде (Примечание 23)      | 1.662                  | 1.165                  | 12.128                 |
| Дебиторская задолженность по решению Высокого суда Англии (Примечания 45 и 46) | 2.708                  | 9.321                  | 2.000                  |
| Авансы выданные  | 15.541                 | 18.023                 | 12.579                 |
| Незавершенные рейсы  | 22.952                 | 18.674                 | 22.712                 |
| Начисленные доходы   | 4.611                  | 33.814                 | 38.721                 |
|  | <u>160.121</u>         | <u>213.656</u>         | <u>215.539</u>         |

Расчеты с фрахтователями, осуществляемые Группой, включают в себя суммы к получению от фрахтователей судов, принадлежащих Группе или арендуемых Группой, в отношении платежей по рейсовым чартерам, тайм-чартерам и контрактам на последовательные рейсы.

Фрахтовые платежи от рейсовых чартеров и контрактов на последовательные рейсы поступают после разгрузки судна, а аренда по тайм-чартерам перечисляется авансом ежемесячно в течение действия тайм-чартера. Проценты к получению на суммы задолженности не начисляются. Размер сомнительного долга по расчетам с фрахтователями определяется менеджментом, исходя из прошлого опыта.

Группа осуществляет финансовую деятельность в соответствии с кредитной политикой, при этом мониторинг потенциального воздействия кредитных рисков осуществляется на постоянной основе. Задолженность фрахтователей на 31 декабря 2013 г. в сумме 20,1 млн. долл. США (в 2012 г. – 18,3 млн. долл. США) не является ни просроченной, ни безнадежной.



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 28. Дебиторская задолженность (продолжение)

Статья «Расчеты с фрахтователями» на 31 декабря 2013 г. включает в себя сумму задолженности в размере 38,6 млн. долл. США (в 2012 г. – 33,9 млн. долл. США), которая является просроченной на отчетную дату. Группа не создавала резерв на эту задолженность, т.к. не было отмечено существенных изменений в кредитоспособности фрахтователей и данная сумма считается возмещаемой. Группа не имеет какого-либо обеспечения под данные суммы.

Ниже приводится анализ данной просроченной задолженности по датам возникновения:

|                            | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|----------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| До одного месяца           | 27.462                 | 18.270                 | 23.901                 |
| От одного до двух месяцев  | 3.586                  | 9.524                  | 4.376                  |
| От двух до трех месяцев    | 2.030                  | 3.416                  | 1.612                  |
| От трех до четырех месяцев | 383                    | 261                    | 1.240                  |
| Более четырех месяцев      | 5.097                  | 2.447                  | 3.908                  |
|                            | 38.558                 | 33.918                 | 35.037                 |

Изменение резерва по сомнительной дебиторской задолженности по расчетам с фрахтователями:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>   | 5,435                  | 4,975                  | 2,782                  |
| Суммы, списанные за период   | (1,059)                | (242)                  | (497)                  |
| Суммы, полученные за период и отраженные в отчете о прибылях и убытках | (533)                  | (439)                  | (167)                  |
| Увеличение резерва, отраженное в отчете о прибылях и убытках           | 270                    | 1,129                  | 2,859                  |
| Курсовые разницы   | 22                     | 12                     | (2)                    |
| <b>На 31 декабря</b>   | 4,135                  | 5,435                  | 4,975                  |

Статья «Гарантийные депозиты» включает:

- обеспечение в сумме 13,8 млн. долл. США (на 31 декабря 2012 г. – 19,9 млн. долл. США), перечисленное в суд для покрытия потенциальных расходов ответчиков по иску, описанному в Примечаниях 45 и 46, в том числе задолженность в размере 4,0 млн. долл. США была классифицирована как долгосрочная по состоянию на 31 декабря 2013 г.; и
- залог в сумме (с учетом начисленных процентов) 13,2 млн. долл. США (на 31 декабря 2012 г. – 13,2 млн. долл. США), удерживаемой Американским Судом в связи с арестом одного из судов Группы в США, включенный в состав долгосрочной задолженности по состоянию на 31 декабря 2013 г (Примечание 45).

Суммы, причитающиеся к получению от ассоциированной компании по финансовой аренде, в размере 5,4 млн. долл. США (на 31 декабря 2012 г. – 15,5 млн. долл. США), были просрочены на отчетную дату, и резерв по сомнительным долгам на сумму 5,2 млн. долл. США был создан на 31 декабря 2013 г. (на 31 декабря 2012 г. - 15,8 млн. долл. США на просроченную и текущую задолженность).

Статья «Незавершенные рейсы» состоит из разницы между предоплаченными и начисленными доходами и расходами по незавершенным рейсам, определяемыми в соответствии с учетной политикой Группы на пропорциональной основе исходя из того, какая часть рейса выполнена на отчетную дату.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 29. Денежные средства и банковские депозиты

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Денежные средства и банковские депозиты   | 281.540                | 308.453                | 357.440                |
| Срочные банковские депозиты   | (1.833)                | -                      | (932)                  |
| Накопительные счета по возврату задолженности по кредитам                         | (16.857)               | (16.246)               | (16.203)               |
| Депозиты, обеспечивающие исполнение возможных встречных претензий (Примечание 45) | -                      | (10.400)               | (10.400)               |
| Депозиты, использование которых ограничено  | (6.100)                | (10.000)               | (10.898)               |
| Денежные средства и их эквиваленты  | 256.750                | 271.807                | 319.007                |

Накопительные счета по возврату задолженности по кредитам – это счета в банках, указанные кредиторами Группе для погашения обеспеченных банковских кредитов, описанных в Примечании 37. Средства, аккумулируемые на данных счетах, предназначены для будущих выплат по основной сумме долга, а также процентов по кредитам. Депозиты, использование которых ограничено, представляют собой дополнительное обеспечение, относящееся к некоторым обеспеченным кредитам.

По условиям кредитных соглашений с кредиторами, две дочерние компании Группы обязаны постоянно иметь доступный остаток денежных средств в сумме не менее 35,0 млн. долл. США каждая. Кроме того, согласно условиям договора, одна из двух дочерних компаний должна поддерживать минимальные ликвидные активы в размере, наибольшем из двух величин: 50,0 млн. долл. США и 7,5% общего долга, а также как минимум 50% от суммы минимальных ликвидных активов должны составлять денежные средства и их эквиваленты. Сумма денежных средств и их эквивалентов, которая должна поддерживаться согласно условиям договоров, на 31 декабря 2013 г. составила 61,9 млн. долл. США (на 31 декабря 2012 г. - 63,9 млн. долл. США) и 35,0 млн. долл. США (на 31 декабря 2012 г. – 35,0 млн. долл. США), соответственно.

Денежные средства в сумме 8,8 млн. долл. США, находящиеся на текущих счетах, заблокированы и ими невозможно будет распорядиться в ближайшем будущем, на эти суммы был создан резерв по сомнительной задолженности по соответствующей статье отчета о прибылях и убытках.

Для целей консолидированного отчета о движении денежных средств денежные средства и их эквиваленты включают наличные денежные средства и денежные средства в банках, как описано в таблице выше.

## 30. Внеоборотные активы, предназначенные для продажи

|  | Здания<br>тыс. долл. США | Суда в<br>эксплуатации<br>тыс. долл. США | Итого<br>тыс. долл. США |
|--|--------------------------|--|-------------------------|
| <b>На 1 января 2012 г.</b>   | -                        | 9.800                                    | 9.800                   |
| Переведено из судов в эксплуатации (Примечание 15)                                 | -                        | 17.824                                   | 17.824                  |
| Выбытие  | -                        | (9.800)                                  | (9.800)                 |
| <b>На 31 декабря 2012 г.</b>   | -                        | 17.824                                   | 17.824                  |
| Переведено из судов в эксплуатации (Примечание 15)                                 | -                        | 93.646                                   | 93.646                  |
| Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 19) | 15.792                   | -  | 15.792                  |
| Затраты за период  | -                        | 4.990                                    | 4.990                   |
| Обесценение  | -                        | (7.764)                                  | (7.764)                 |
| Восстановление обесценения   | -                        | 290                                      | 290                     |
| Выбытие  | -                        | (50.526)                                 | (50.526)                |
| <b>На 31 декабря 2013 г.</b>   | 15.792                   | 58.460                                   | 74.252                  |

Танкер-продуктовоз класса «Хэндимакс», классифицированный как внеоборотный актив, предназначенный для продажи на 31 декабря 2011 г., был продан в марте 2012 г. и передан покупателю 23 апреля 2012 г.

В 2012 г. Группа приняла решение продать танкер-асфальтовоз и два танкера-химовоза. Предпринимались активные действия по продаже этих судов по ценам, близким к их рыночной стоимости. Данные суда были отражены в финансовой отчетности на 31 декабря 2012 г. в качестве внеоборотных активов, предназначенных для продажи. Один танкер – химовоз был продан и передан новому владельцу 22 января 2013 г.

В 2013 г. Группа приняла решение продать десять танкеров для перевозки нефтепродуктов, в т.ч. три танкера-химовоза, три танкера-продуктовоза класса «хэндисайз», четыре танкера-продуктовоза класса MR и один газовоз СПГ. Предпринимались активные действия по продаже этих судов по ценам, близким к их рыночной стоимости. После классификации в составе внеоборотных активов предназначенных для продажи и по истечении пятилетнего цикла было проведено докование трех танкеров-продуктовозов класса MR на сумму 5 млн. долл. США. В июне, июле и октябре 2013 г. были подписаны договоры на продажу одного танкера-химовоза, двух танкеров-продуктовозов класса «хэндисайз» и двух танкеров-продуктовозов класса MR. Суда были переданы новым владельцам в августе и ноябре 2013 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 30. Внеоборотные активы, предназначенные для продажи (продолжение)

На 31 декабря 2013 г. в качестве внеоборотных активов, предназначенных для продажи, в отчетности отражены один танкер-асфальтовоз, три танкера-химовоза, один танкер-продуктовоз класса «жэндисайз», два танкера-продуктовоза класса MR и один газовоз СПГ.

## 31. Уставный капитал

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Разрешенные к выпуску обыкновенные акции в количестве 2.247.653.953 штук (в 2012 г. и 2011 г. - 1.966.697.210 штук) номиналом 1 рубль каждая, из которых: |                        |                        |                        |
| - 1.966.697.210 обыкновенные акции, выпущенные и полностью оплаченные;  |                        |                        |                        |
| - 280.956.743 дополнительно объявленные обыкновенные акции  | 405.012                | 405.012                | 405.012                |
| Эмиссионный доход, возникший при выпуске акций в обмен на акции ОАО «Новошип» в 2007 г. (Примечание 32)   | 818.845                | 818.845                | 818.845                |

## 32. Резерв по реорганизации Группы

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Увеличение резерва, возникшее при реорганизации Группы в 2007 г.            | 8.960                  | 8.960                  | 8.960                  |
| Акции, выпущенные ОАО «Совкомфлот» в обмен на акции ОАО «Новошип» в 2007 г. | (843.450)              | (843.450)              | (843.450)              |
|   | (834.490)              | (834.490)              | (834.490)              |

В 2007 г. Федеральное агентство по управлению государственным имуществом Российской Федерации передало 50,34% уставного капитала (67,13% обыкновенных голосующих акций) ОАО «Новошип» (компания, зарегистрированной в Российской Федерации) в обмен на дополнительный выпуск 602.158.693 штук акций ОАО «Совкомфлот» по цене 34,28 рублей за акцию (1,40071 долл. США за акцию), объединив таким образом свое присутствие в двух компаниях (Примечание 31). Так как Федеральное агентство по управлению государственным имуществом контролировало обе компании до и после их объединения, включение результатов ОАО «Новошип» в консолидированную отчетность проведено по принципу объединения долей.

## 33. Дивиденды

13 августа 2013 г. были объявлены дивиденды в размере 0,15 рублей на акцию в общей сумме 300,0 млн. руб., что является эквивалентом 9,1 млн. долл. США (в 2012 г. – 0,21 рублей на акцию в общей сумме 420,6 млн. руб., что является эквивалентом суммы 12,8 млн. долл. США). Дивиденды были выплачены 21 августа 2013 г.

## 34. Неконтрольные доли участия

|                         | Резерв по<br>пересчету<br>валют<br>тыс. долл. США | Нераспре-<br>деленная<br>прибыль<br>тыс. долл. США | Итого<br>тыс. долл. США |
|-------------------------|---|--|-------------------------|
| На 1 января 2012 г.     | (737)   | 160.554  | 159.817                 |
| Прибыль за период       | -   | 524  | 524                     |
| Прочий совокупный доход | 628   | 65   | 693                     |
| Дивиденды               | -   | (2.165)  | (2.165)                 |
| На 31 декабря 2012 г.   | (109)   | 158.978  | 158.869                 |
| Прибыль за период       | -   | 589  | 589                     |
| Прочий совокупный доход | (735)   | (68)   | (803)                   |
| Дивиденды               | -   | (1.610)  | (1.610)                 |
| На 31 декабря 2013 г.   | (844)   | 157.889  | 157.045                 |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 35. Резервы по обязательствам

Изменение резервов, относящихся к доле в чистых обязательствах ассоциированных компаний и совместных предприятий:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>На 1 января</b>                               | 26.796                 | 48.742                 |
| Уменьшение в результате пересмотра суммы резерва | (20.442)               | (21.946)               |
| <b>На 31 декабря</b>                             | <u>6.354</u>           | <u>26.796</u>          |

У Группы имеются юридические обязательства, возникшие по гарантиям, выданным за совместные предприятия. Группа частично гарантировала хеджирующим банкам выполнение обязательств по своп-соглашениям, заключенным компаниями, владеющими газовозами СПГ, упомянутым в Примечании 20, в размере, ограниченном своей долей в уставных капиталах этих компаний.

## 36. Кредиторская задолженность

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Кредиторская задолженность по основной деятельности | 93.027                 | 53.357                 | 67.989                 |
| Прочие кредиторы                                    | 48.642                 | 32.057                 | 37.409                 |
| Дивиденды к уплате                                  | 1.912                  | 1.893                  | 1.767                  |
| Начисленные обязательства                           | 60.565                 | 77.824                 | 66.767                 |
| Доходы будущих периодов                             | 27.102                 | 24.475                 | 21.141                 |
| Начисленные проценты по кредитам                    | 15.338                 | 15.019                 | 14.719                 |
|   | <u>246.586</u>         | <u>204.625</u>         | <u>209.792</u>         |

## 37. Обеспеченные банковские кредиты

Обеспеченные банковские кредиты за вычетом прямых затрат на получение кредитов включали:

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Со сроком погашения:                                    |                        |                        |                        |
| - в течение 12 месяцев после отчетной даты              | 363.259                | 276.394                | 243.631                |
| - в течение 1-2 лет                                     | 364.323                | 259.817                | 522.383                |
| - в течение 2-3 лет                                     | 225.937                | 350.265                | 153.059                |
| - в течение 3-4 лет                                     | 219.372                | 249.887                | 356.401                |
| - в течение 4-5 лет                                     | 187.848                | 196.166                | 94.711                 |
| - более 5 лет   | 600.777                | 629.678                | 449.610                |
|   | <u>1.961.516</u>       | <u>1.962.207</u>       | <u>1.819.795</u>       |
| Минус краткосрочная часть (краткосрочные обязательства) | (363.259)              | (276.394)              | (243.631)              |
| Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)         | <u>1.598.257</u>       | <u>1.685.813</u>       | <u>1.576.164</u>       |

Процентные ставки по обеспеченным кредитам составляли:

| Договорная процентная ставка                                     | Процентная ставка         |                           | Непогашенная сумма долга без учета затрат по финансированию |                        | Срок погашения                |
|--|---------------------------|---------------------------|---|------------------------|-------------------------------|
|  | 2013                      | 2012                      | 2013<br>тыс. долл. США                                      | 2012<br>тыс. долл. США |                               |
| Кредиты с плавающей процентной ставкой от 0,68% до 3,00% годовых | ЛИБОР+ 1,81% <sup>1</sup> | ЛИБОР +0,98% <sup>1</sup> | 1.803.380   | 1.856.563              | май 2014 г. - декабрь 2024 г. |
| Фиксированная процентная ставка                                  | 4,75%                     | 4,75%                     | 22.800  | 27.600                 | июль 2018 г.                  |
| Фиксированная процентная ставка                                  | 5,19%                     | 5,19%                     | 29.961  | 35.801                 | июль 2019 г.                  |
| Фиксированная процентная ставка                                  | 5,50% <sup>2</sup>        | 5,50% <sup>2</sup>        | 44.103  | 55.331                 | июль 2018 г.                  |
| Фиксированная процентная ставка                                  | 4,15%                     | -                         | 76.667  | -                      | апрель 2025 г.                |
|  |                           |                           | <u>1.976.911</u>  | <u>1.975.295</u>       |                               |

<sup>1</sup> Средневзвешенная маржа за период.<sup>2</sup> В соответствии с кредитным договором процентная ставка по кредиту зафиксирована на уровне 4,75% годовых плюс маржа в размере 0,5% или 0,75% в зависимости от уровня занятости заложенного судна.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 37. Обеспеченные банковские кредиты (продолжение)

Группа имеет возможность досрочно выплатить кредиты, полностью или частично, на последнюю дату процентного периода (месяц, квартал, полугодие или более продолжительный период при согласии заимодавцев).

В качестве гарантийного обеспечения погашения кредитов оформлены залоги первой очереди на суда Группы общей балансовой стоимостью 4.018,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2013 г. (в 2012 г. – 3.760,4 млн. долл. США), вместе с переуступкой кредитору фрахтовых, арендных и страховых поступлений по этим судам, переуступкой судостроительных контрактов (Примечание 16), а также залогом акций некоторых судовладельческих компаний.

На Группу распространяется ряд ограничений по финансовым показателям в соответствии с условиями кредитных договоров, несоблюдение которых может повлечь требование о досрочном погашении кредитов. На конец отчетного периода все показатели Группы соответствовали необходимым требованиям.

## 38. Обязательства по финансовой аренде

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Со сроком погашения                                     |                        |                        |                        |
| - в течение 12 месяцев после отчетной даты              | 8.850                  | 19.547                 | 9.363                  |
| - в течение 1 - 5 лет включительно                      | 193.291                | 202.141                | 47.998                 |
| - более 5 лет   | -                      | -                      | 173.690                |
|   | 202.141                | 221.688                | 231.051                |
| Минус краткосрочная часть (краткосрочные обязательства) | (8.850)                | (19.547)               | (9.363)                |
| Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)         | 193.291                | 202.141                | 221.688                |

Группа, покупая компанию Marpetrol в 2006 г., приобрела и обязательства по двум бербоут-чартерам, которые Marpetrol заключила 16 февраля 2005 г., когда продала и взяла обратно в аренду два судна за 26,0 млн. долл. США с эффективной годовой процентной ставкой 6,79%.

Marpetrol имела опцион «call», по которому Группа покупает суда у арендодателя, а арендодатель – опцион «put», по которому он продает суда Группе. В ноябре 2012 г. арендодатель использовал свой опцион «put», потребовав у Marpetrol купить суда по заранее установленной цене 7,25 млн. долл. США за каждое судно за вычетом долга продавца 1,75 млн. долл. США за каждое судно. Право собственности на суда перешло к Marpetrol в марте 2013 г. после окончательного платежа арендодателю.

7 сентября и 16 ноября 2010 г. Группа продала и взяла обратно в аренду по договору бербоут-чартера два судна общей стоимостью 230,0 млн. долл. США с эффективной годовой процентной ставкой 6,52%.

Арендные платежи выплачиваются авансом ежемесячно в период до сентября и ноября 2017 г. соответственно. Месячная ставка аренды составляет 926.652 долл. США за каждое судно. По окончании срока договоров бербоут-чартера Группа обязана выкупить эти суда у арендодателей по агрегированной стоимости 165,6 млн. долл. США. Группа также имеет право выкупа судов в любое время в течение действия договоров бербоут-чартера по согласованным ценам.

## 39. Обязательства по пенсионным планам

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2011<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| Пенсионные планы по окончании трудовой деятельности                                      | 4.978                  | 5.199                  | 5.596                  |
| Единовременные выплаты при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период | 2.427                  | 3.984                  | 4.011                  |
| Всего обязательства  | 7.405                  | 9.183                  | 9.607                  |

Дочерняя компания Группы применяет два пенсионных плана вознаграждений работникам с установленными выплатами: пенсионный план по окончании трудовой деятельности и единовременные выплаты при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период, как для берегового персонала, так и для плавсостава.

Пенсионный план по окончании трудовой деятельности подразумевает выплату фиксированной суммы ежемесячной пенсии для вышедших на пенсию работников, которые отработали установленный период времени в дочерней компании. Пенсия выплачивается пожизненно. Помимо этого дочерняя компания имеет план с установленными выплатами, подразумевающий выплату единовременной суммы при выходе на пенсию работникам, которые отработали установленный период времени. Все планы с установленными выплатами не фондируются и не обеспечены активами.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 39. Обязательства по пенсионным планам (продолжение)

31 декабря 2013 г. дочерняя компания учредила новый пенсионный план с установленными выплатами для экипажей, гарантированный страховой компанией, который соответствует пенсионным планам Группы (вступил в силу с 1 января 2014 г.). Одновременно дочерняя компания изменила условия по существующему пенсионному плану с выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период. В результате сворачивания плана обязательства сократились на 1,8 млн. долл. США и соответствующий доход был отражен в составе прибылей и убытков.

Изменения в приведенной стоимости обязательств по пенсионным планам по окончании трудовой деятельности представлены ниже:

|  | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2011<br>тыс. долл.<br>США |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Обязательство по пенсионным планам по окончании трудовой деятельности на 1 января</b>                 | 5.199                     | 5.596                     | 6.943                     |
| Чистые процентные расходы  | 386                       | 475                       | 524                       |
| Выплата вознаграждений   | (655)                     | (781)                     | (777)                     |
| Курсовые разницы<br>(Доходы) / расходы от переоценки, отраженные в составе прочего<br>совокупного дохода | (355)                     | 317                       | (373)                     |
|  | 403                       | (408)                     | (721)                     |
| <b>Обязательство по пенсионным планам по окончании трудовой деятельности на 31 декабря</b>               | <u>4.978</u>              | <u>5.199</u>              | <u>5.596</u>              |

Изменения в приведенной стоимости обязательств по планам с единовременными выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период, представлены ниже:

|  | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2011<br>тыс. долл.<br>США |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Обязательство по планам с выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период, на 1 января</b>    | 3.984                     | 4.011                     | 3.231                     |
| Стоимость текущих услуг  | 153                       | 173                       | 217                       |
| Чистые процентные расходы  | 117                       | 157                       | 145                       |
| Выплата вознаграждений   | (183)                     | (209)                     | (155)                     |
| Курсовые разницы   | (60)                      | 48                        | (41)                      |
| Доход от изменения пенсионного плана<br>(Доходы) / расходы от переоценки, отраженные в составе прочего<br>совокупного дохода | (1.813)                   | -                         | -                         |
|  | 229                       | (196)                     | 614                       |
| <b>Обязательство по планам с выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период, на 31 декабря</b>  | <u>2.427</u>              | <u>3.984</u>              | <u>4.011</u>              |

Суммы, признанные в отчете о прибылях и убытках и в составе прочего совокупного дохода за период, приведены ниже:

|  | Пенсионные планы по окончании трудовой деятельности |                           | Планы с выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период |                           | Всего признано            |                           |
|--|---|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
|  | 2013<br>тыс. долл.<br>США                           | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2013<br>тыс. долл.<br>США   | 2012<br>тыс. долл.<br>США | 2013<br>тыс. долл.<br>США | 2012<br>тыс. долл.<br>США |
| Стоимость текущих услуг  | -   | -                         | 153   | 173                       | 153                       | 173                       |
| Чистые процентные расходы  | 386   | 475                       | 117   | 157                       | 503                       | 632                       |
| Доход от изменения плана   | -   | -                         | (1.813)   | -                         | (1.813)                   | -                         |
| Курсовые разницы   | (355)   | 317                       | (60)  | 48                        | (415)                     | 365                       |
| <b>Итого признано в отчете о прибылях и убытках</b>  | <u>31</u>   | <u>792</u>                | <u>(1.603)</u>  | <u>378</u>                | <u>(1.572)</u>            | <u>1.170</u>              |
| Актuarные изменения вследствие изменений демографических допущений   | 292   | (52)                      | 501   | 98                        | 793                       | 46                        |
| Актuarные изменения вследствие изменений финансовых допущений<br>(Доходы) / расходы от переоценки, отраженные в составе прочего совокупного дохода | 111   | (356)                     | (272)   | (294)                     | (161)                     | (650)                     |
|  | <u>403</u>  | <u>(408)</u>              | <u>229</u>  | <u>(196)</u>              | <u>632</u>                | <u>(604)</u>              |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 39. Обязательства по пенсионным планам (продолжение)

Основные актуарные допущения, использованные при оценке обязательств пенсионных планов с установленными выплатами на дату отчетности, представлены ниже:

|   | 2013  | 2012  |
|---|-------|-------|
| Ставка дисконтирования для денежных потоков в российских рублях   | 7,50% | 8,00% |
| Ставка дисконтирования для денежных потоков в долларах США  | 3,0%  | 1,76% |
| Планируемое увеличение оплаты труда в российских рублях   | 5,00% | 5,00% |
| Планируемое увеличение оплаты труда в долларах США  | -     | -     |
| Планируемое увеличение размера пенсий   | -     | -     |
| Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-мужчин, уходящих на пенсию в 60 лет   | 17    | 14    |
| Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-женщин, уходящих на пенсию в 55 лет   | 26    | 23    |
| Средний срок погашения обязательств по пенсионным планам по окончании трудовой деятельности                                 | 7,7   | 7,4   |
| Средний срок погашения обязательств по планам с выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период | 7,8   | 7,9   |

В течение года, следующего после окончания отчетного периода, Группа планирует направить на пенсионные планы с установленными выплатами 0,8 млн. долл. США (в 2012 г. – 0,8 млн. долл. США).

Количественный анализ чувствительности основных допущений на 31 декабря 2013 г. представлен ниже:

| Допущения  | Ставка дисконтирования      |                                 | Планируемое увеличение оплаты труда                  |                                    | Планируемое увеличение размера пенсий                |                                    |
|--|-----------------------------|---------------------------------|--|------------------------------------|--|------------------------------------|
|  | рост на 0,5% тыс. долл. США | снижение на 0,5% тыс. долл. США | рост на 0,5% тыс. долл. США                          | снижение на 0,5% тыс. долл. США    | рост на 1,0% тыс. долл. США                          | снижение на 1,0% тыс. долл. США    |
| Уровень чувствительности   |                             |                                 |  |                                    |  |                                    |
| (Уменьшение) / увеличение чистых обязательств с установленными выплатами | (261)                       | 282                             | 113  | (41)                               | 254  | -                                  |
| Допущения  |                             |                                 | Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-мужчин |                                    | Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-женщин |                                    |
| Уровень чувствительности   |                             |                                 | Увеличение на 1 год тыс. долл. США                   | Уменьшение на 1 год тыс. долл. США | Увеличение на 1 год тыс. долл. США                   | Уменьшение на 1 год тыс. долл. США |
| (Увеличение) / уменьшение чистых обязательств с установленными выплатами |                             |                                 | 177  | (190)                              | 81   | (87)                               |

## 40. Прочие кредиты

|                                   | 2013           | 2012           | 2011           |
|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
|                                   | тыс. долл. США | тыс. долл. США | тыс. долл. США |
| Облигации (ставка 5,375% годовых) | 798.092        | 797.593        | 797.005        |

27 октября 2010 г. Группа через свою дочернюю компанию SCF Capital Limited выпустила облигации на 800 млн. долл. США со сроком погашения 27 октября 2017 г. по номинальной стоимости. Облигации выпущены без обеспечения, под гарантию ОАО «Совкомфлот». Облигации показаны в данном примечании за минусом неамортизированных финансовых расходов. Облигации не предусматривают ни права на конвертацию, ни каких-либо других опционов.

Проценты начисляются по ставке 5,375% годовых начиная с 27 октября 2010 г. и выплачиваются в конце каждого полугодического периода 27 апреля и 27 октября каждого года, начиная с 27 апреля 2011 г. Начисленные проценты за отчетный период составили 43,0 млн. долл. США (за 2012 г. – 43,0 млн. долл. США).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 41. Денежные потоки от операционной деятельности

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|
| (Убыток) / прибыль до налогообложения   | (27.513)               | 41.194                 |
| Прибыль от сворачивания плана с выплатами при выходе на пенсию сотрудникам, проработавшим длительный период | (1.813)                | -                      |
| Доля в прибыли компаний, учитываемых методом долевого участия   | (9.629)                | (20.185)               |
| Амортизация и обесценение   | 314.335                | 291.156                |
| Амортизация инвестиционной недвижимости   | 858                    | 859                    |
| (Прибыль) / убыток от продажи активов   | (1.401)                | 6.662                  |
| Процентные расходы и затраты по финансированию  | 136.187                | 121.769                |
| Процентные доходы   | (19.073)               | (23.042)               |
| Прибыль по производным финансовым инструментам, предназначенным для торговли                                | (15.228)               | (13.479)               |
| (Прибыль) / убыток по неэффективным инструментам хеджирования   | (2.054)                | 155                    |
| Курсовая разница  | 1.517                  | 2.406                  |
| Изменение резерва по сомнительным долгам  | (4.227)                | 16.485                 |
| Денежные потоки от операционной деятельности до учета изменений оборотного капитала                         | 371.959                | 423.980                |
| Уменьшение запасов  | 5.768                  | 4.326                  |
| Уменьшение дебиторской задолженности  | 32.642                 | 25.787                 |
| Увеличение / (уменьшение) кредиторской задолженности  | 26.612                 | (19.682)               |
| Денежные потоки от операционной деятельности  | 436.981                | 434.411                |

## 42. Существенные дочерние компании

На 31 декабря 2013 г. в состав Группы входили 126 дочерних судовладельческих и оперирующих компаний (в 2012 г. – 123), зарегистрированных в Либерии, на Мальте и Кипре. Ниже перечислены наиболее существенные дочерние компании Группы:

| Название   | Страна регистрации | Процент участия | Основная деятельность   |
|--|--------------------|-----------------|---|
| ОАО «Новошип»  | Россия             | 89,32%          | Владение, эксплуатация и управление судами                    |
| Fiona Trust & Holding Corporation и ее дочерние компании | Либерия            | 100%            | Владение и эксплуатация судов                                 |
| Intrigue Shipping Inc. и ее дочерние компании            | Либерия            | 100%            | Владение и эксплуатация судов                                 |
| Sovcomflot Bulk Shipping Inc. и ее дочерние компании     | Либерия            | 100%            | Владение и эксплуатация судов                                 |
| SCF Marpetrol S.A. и ее дочерние компании                | Испания            | 100%            | Владение, эксплуатация и управление судами                    |
| ООО «Совкомфлот Варандей»                                | Россия             | 100%            | Эксплуатация судов  |
| Sovcomflot (UK) Ltd.                                     | Великобритания     | 100%            | Агентство   |
| Sovcomflot (Cyprus) Limited                              | Кипр               | 100%            | Бухгалтерский учет и финансовое консультирование              |
| ООО «СКФ Новошип Технический Менеджмент»                 | Россия             | 100%            | Управление судами   |
| Unicom Management Services (Cyprus) Limited              | Кипр               | 100%            | Управление судами   |
| ООО «Юником Менеджмент Сервисиз (Санкт-Петербург)»       | Россия             | 100%            | Управление судами   |
| SCF Unicom Singapore Pte Ltd                             | Сингапур           | 100%            | Управление судами   |
| SCF Capital Limited                                      | Ирландия           | 100%            | Финансирование  |
| ООО «СКФ Арктика» и ее дочерние компании                 | Россия             | 100%            | Владение двумя компаниями, осуществляющими эксплуатацию судов |
| SCF Gas Carriers Limited                                 | Либерия            | 100%            | Владение и эксплуатация судов                                 |



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 42. Существенные дочерние компании (продолжение)

Уставный капитал ОАО «Новошип» состоит из обыкновенных (голосующих) акций и привилегированных (неголосующих) акций. Ниже представлена структура собственности на акции:

|                                     | На 31 декабря 2013 г. |                            |                  | На 31 декабря 2012 г. |                            |                  |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|------------------|
|                                     | Обыкновенные<br>акции | Привилегированные<br>акции | Итого<br>капитал | Обыкновенные<br>акции | Привилегированные<br>акции | Итого<br>капитал |
|                                     | %                     | %                          | %                | %                     | %                          | %                |
| Структура уставного капитала        | 90,88                 | 9,12                       | 100,00           | 90,88                 | 9,12                       | 100,00           |
| ОАО «Совкомфлот»                    | 98,28                 | -                          | 89,32            | 98,28                 | -                          | 89,32            |
| Доля неконтролирующих<br>акционеров | 1,72                  | 100,00                     | 10,68            | 1,72                  | 100,00                     | 10,68            |
|                                     | 100,00                | 100,00                     | 100,00           | 100,00                | 100,00                     | 100,00           |

В случае ликвидации владельцы обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип» участвуют в разделе чистых активов в равных долях. Соответственно, эффективная доля ОАО «Совкомфлот» в ОАО «Новошип» составила на конец отчетного периода 89,32% (в 2012 г. – 89,32%).

Финансовая информация, относящаяся к ОАО «Новошип», у которого есть существенная неконтрольная доля участия, представлена ниже. Данная информация представлена до исключения операций с компаниями Группы.

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>Основные статьи отчета о финансовом положении:</b>                            |                        |                        |
| Итого внеоборотные активы  | 1.780.231              | 1.823.756              |
| Итого оборотные активы   | 186.166                | 214.318                |
| Итого долгосрочные обязательства   | (287.502)              | (365.408)              |
| Итого краткосрочные обязательства  | (208.638)              | (185.340)              |
| Чистые активы на конец периода   | 1.470.257              | 1.487.326              |
| Денежные средства и их эквиваленты   | 117.646                | 120.031                |
| Краткосрочные финансовые обязательства   | 151.614                | 140.471                |
| Долгосрочные финансовые обязательства  | 279.030                | 354.935                |
| <b>Основные статьи отчета о прибылях и убытках и отчета о совокупном доходе:</b> |                        |                        |
| Выручка  | 368.406                | 409.391                |
| Амортизация и обесценение  | (89.868)               | (75.509)               |
| Процентные доходы  | 3.239                  | 2.599                  |
| Процентные расходы   | (22.642)               | (26.487)               |
| Налог на прибыль   | (7.024)                | (4.704)                |
| Прибыль за период  | 5.512                  | 4.910                  |
| Прочий совокупный доход за период  | (7.512)                | 6.502                  |
| Общий совокупный доход за период   | (2.000)                | 11.412                 |
| <b>Основные статьи отчета о движении денежных средств:</b>                       |                        |                        |
| Денежные потоки от операционной деятельности                                     | 119.044                | 118.273                |
| Денежные потоки от инвестиционной деятельности                                   | (66.924)               | (80.977)               |
| Денежные потоки от финансовой деятельности                                       | (56.009)               | (94.037)               |
| Уменьшение денежных средств и их эквивалентов                                    | (3.889)                | (56.741)               |

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками

(а) Управление рисками, связанными с капиталом

Структура капитала Группы состоит из чистого долга и акционерного капитала. При управлении капиталом Группа преследует следующие цели:

- гарантировать возможность Группы продолжать свою деятельность на непрерывной основе так, чтобы приносить прибыль своему акционеру и выгоду другим заинтересованным участникам;
- увеличивать возможность Группы реинвестировать в будущие проекты путем поддержания устойчивого финансового положения и высокой кредитоспособности;
- приносить адекватную прибыль своему акционеру;
- поддерживать и улучшать кредитный рейтинг Группы.

Группа пересматривает структуру капитала (свою и дочерних компаний) каждый квартал. В рамках такого пересмотра руководство вносит в эту структуру корректировки, исходя из изменений экономических условий и характеристик рисков, связанных с деятельностью Группы. Для поддержания или корректировки структуры капитала Группа может погасить существующие обеспеченные или револьверные кредиты, продать активы, чтобы уменьшить долг, внести дополнительный капитал в дочерние компании, или изменить сумму дивидендов, выплачиваемых акционеру. Руководство считает, что такой подход обеспечивает эффективную структуру капитала и соответствующий уровень финансовой гибкости.

Группа осуществляет мониторинг структуры капитала путем расчета коэффициентов чистого долга и скорректированного чистого долга как по Группе в целом, так и по дочерним компаниям. Коэффициент чистого долга рассчитывается как отношение чистого долга к сумме чистого долга и всего акционерного капитала («всего капитал»). Коэффициент скорректированного чистого долга рассчитывается как отношение чистого долга к сумме чистого долга и всего акционерного капитала, скорректированного на превышение или дефицит рыночной стоимости судов по сравнению с балансовой стоимостью («всего скорректированный капитал»). Чистый долг рассчитывается как сумма обеспеченных банковских кредитов, прочих кредитов и обязательств по финансовой аренде, раскрытых в Примечаниях 37, 38 и 40 финансовой отчетности соответственно, за вычетом денежных средств и банковских депозитов (Примечание 29). Акционерный капитал состоит из всех компонентов капитала.

Некоторые из долговых обязательств Группы на уровне дочерних компаний содержат условия, которые могут потребовать от Группы на ее усмотрение предоставить дополнительное обеспечение или выплатить вперед часть долга, если стоимость судов, которые заложены по этим долговым обязательствам, упадет ниже текущего уровня. Также долговыми обязательствами установлены определенные условия деятельности и минимальные финансовые показатели, включая ограничение общего размера долга и обеспеченных кредитов, и предусмотрено досрочное востребование при некоторых обстоятельствах, в том числе нарушении установленных финансовых показателей. Нарушение какого-либо из условий, установленных долговыми обязательствами, может привести к невыполнению этих обязательств и иных обязательств, которые содержат соответствующие оговорки о перекрестном неисполнении обязательств.

В 2013 г. общая стратегия Группы осталась неизменной по сравнению с 2012 г. Коэффициент отношения чистого долга к капиталу и коэффициент отношения чистого долга к скорректированному капиталу на 31 декабря 2013 г. и на 31 декабря 2012 г. составили:

|   | <b>2013</b>           | <b>2012</b>           |
|---|-----------------------|-----------------------|
|   | <b>тыс. долл. США</b> | <b>тыс. долл. США</b> |
| Обеспеченные банковские кредиты (Примечание 37)                       | 1.961.516             | 1.962.207             |
| Обязательства по финансовой аренде (Примечание 38)                    | 202.141               | 221.688               |
| Прочие кредиты (Примечание 40)  | 798.092               | 797.593               |
| За вычетом денежных средств и банковских депозитов (Примечание 29)    | <u>(281.540)</u>      | <u>(308.453)</u>      |
| Чистый долг   | <u>2.680.209</u>      | <u>2.673.035</u>      |
| Акционерный капитал   | <u>3.111.272</u>      | <u>3.109.055</u>      |
| Итого капитал   | <u>5.791.481</u>      | <u>5.782.090</u>      |
| Коэффициент отношения чистого долга к капиталу                        | <u>46,3%</u>          | <u>46,2%</u>          |
| Итого капитал   | 5.791.481             | 5.782.090             |
| Дефицит рыночной стоимости судов по сравнению с балансовой стоимостью | <u>(851.150)</u>      | <u>(1.035.467)</u>    |
| Итого скорректированный капитал                                       | <u>4.940.331</u>      | <u>4.746.623</u>      |
| Коэффициент отношения чистого долга к скорректированному капиталу     | <u>54,3%</u>          | <u>56,3%</u>          |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(б) Категории финансовых активов и финансовых обязательств

|   | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|---|------------------------|------------------------|
| <b>Финансовые активы</b>  |                        |                        |
| Инструменты хеджирования (Примечание 24)  | 10.356                 | 108                    |
| Денежные средства и банковские депозиты (Примечание 29)   | 281.540                | 308.453                |
| Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи   | 1.012                  | 1.380                  |
| Займы и прочая дебиторская задолженность  | 204.000                | 252.363                |
| Дебиторская задолженность по финансовой аренде (Примечание 23)  | 82.564                 | 92.261                 |
| Всего финансовые активы   | <u>579.472</u>         | <u>654.565</u>         |
| <b>Финансовые обязательства</b>   |                        |                        |
| Инструменты хеджирования (Примечание 24)  | 62.820                 | 91.009                 |
| Финансовые обязательства, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток (Примечание 24) | 6.164                  | 21.392                 |
| Обеспеченные банковские кредиты (Примечание 37)   | 1.961.516              | 1.962.207              |
| Кредиторская задолженность по финансовой аренде (Примечание 38)   | 202.141                | 221.688                |
| Прочие кредиты (Примечание 40)  | 798.092                | 797.593                |
| Прочие обязательства, учитываемые по амортизированной стоимости   | 216.903                | 202.178                |
| Всего финансовые обязательства  | <u>3.247.636</u>       | <u>3.296.067</u>       |

(в) Справедливая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств

По мнению руководства, балансовая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, отраженных в отчетности по амортизированной стоимости, близка к их справедливой стоимости.

|  | Балансовая стоимость |                   | Справедливая стоимость |                   |
|--|----------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
|  | 2013                 | 2012              | 2013                   | 2012              |
|  | тыс. долл.<br>США    | тыс. долл.<br>США | тыс. долл.<br>США      | тыс. долл.<br>США |
| <b>Финансовые активы</b>   |                      |                   |                        |                   |
| Производные финансовые инструменты                                 | 10.356               | 108               | 10.356                 | 108               |
| Денежные средства и банковские депозиты                            | 281.540              | 308.453           | 281.540                | 308.453           |
| Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи                        | 1.012                | 1.380             | 1.012                  | 1.380             |
| Займы, выданные совместным предприятиям                            | 70.276               | 70.499            | 66.132                 | 61.923            |
| Займы и дебиторская задолженность                                  | 216.288              | 274.125           | 216.288                | 274.125           |
| Всего финансовые активы  | <u>579.472</u>       | <u>654.565</u>    | <u>575.328</u>         | <u>645.989</u>    |
| <b>Финансовые обязательства</b>                                    |                      |                   |                        |                   |
| Производные финансовые инструменты                                 | 68.984               | 112.401           | 68.984                 | 112.401           |
| Прочие обязательства, учитываемые по амортизированной стоимости    | 216.903              | 202.178           | 216.903                | 202.178           |
| Обеспеченные банковские кредиты с фиксированной процентной ставкой | 172.418              | 118.487           | 172.560                | 117.193           |
| Обеспеченные банковские кредиты с плавающей процентной ставкой     | 1.789.098            | 1.843.720         | 1.790.908              | 1.892.568         |
| Необеспеченный кредит  | 798.092              | 797.593           | 807.072                | 826.480           |
| Обязательства по финансовой аренде                                 | 202.141              | 221.688           | 193.153                | 184.092           |
| Всего финансовые обязательства                                     | <u>3.247.636</u>     | <u>3.296.067</u>  | <u>3.249.580</u>       | <u>3.334.912</u>  |

Справедливая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, условия выполнения по которым являются стандартными и которые обращаются на активном рынке, определена на основании рыночных котировок.

Справедливая стоимость прочих финансовых активов и финансовых обязательств (за исключением производных финансовых инструментов) определена в соответствии с общепринятыми моделями оценки на основе анализа дисконтированных денежных потоков с использованием цен (иных, чем котировки активного рынка, применяемые для Уровня 1) по заключенным в текущем периоде сделкам и ценовых предложений дилеров по аналогичным инструментам.

Справедливая стоимость производных финансовых инструментов, в том числе процентных свопов, определена на основе дисконтированных денежных потоков, оценка и дисконтирование которых произведены с использованием соответствующих кривых доходности, выведенных на базе рыночных процентных ставок.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(в) Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

Оценка справедливой стоимости финансовых инструментов для отражения в отчете о финансовом положении

В таблице ниже приведен анализ финансовых инструментов по состоянию на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г., которые после первоначального признания были учтены по справедливой стоимости и объединены по уровням 1 – 3 в зависимости от возможности наблюдения исходных данных, используемых для определения справедливой стоимости.

Финансовые инструменты, отраженные в отчете о финансовом положении, справедливая стоимость которых регулярно оценивается

## На 31 декабря 2013 г.

|   | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Финансовые активы</b>  |                                |                                |                                |                            |
| Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования | -                              | 10.356                         | -                              | 10.356                     |
|   | -                              | 10.356                         | -                              | 10.356                     |

## На 31 декабря 2013 г.

|   | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Финансовые обязательства</b>   |                                |                                |                                |                            |
| Производные финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток | -                              | 6.164                          | -                              | 6.164                      |
| Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования   | -                              | 62.820                         | -                              | 62.820                     |
|   | -                              | 68.984                         | -                              | 68.984                     |

## На 31 декабря 2012 г.

|   | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Финансовые активы</b>  |                                |                                |                                |                            |
| Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования   | -                              | 108                            | -                              | 108                        |
|   | -                              | 108                            | -                              | 108                        |
| <b>Финансовые обязательства</b>   |                                |                                |                                |                            |
| Производные финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток | -                              | 21.392                         | -                              | 21.392                     |
| Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования   | -                              | 91.009                         | -                              | 91.009                     |
|   | -                              | 112.401                        | -                              | 112.401                    |

В течение 2013 и 2012 гг. не было перемещений между Уровнями 1 и 2.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(в) Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

Финансовые активы, отраженные в отчете о финансовом положении, справедливая стоимость которых оценивается нерегулярно

На 31 декабря 2013 г.

|  | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Финансовые активы</b>                         |                                |                                |                                |                            |
| Внеоборотные активы, предназначенные для продажи | -                              | 49.360                         | -                              | 49.360                     |
|  | -                              | 49.360                         | -                              | 49.360                     |

В течение 2013 и 2012 гг. не было перемещений между Уровнями 1 и 2.

Активы и обязательства, справедливая стоимость которых раскрывается

На 31 декабря 2013 г.

|   | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Активы</b>                           |                                |                                |                                |                            |
| Инвестиционная недвижимость             | -                              | 44.214                         | -                              | 44.214                     |
| Займы, выданные совместным предприятиям | -                              | 66.132                         | -                              | 66.132                     |
|   | -                              | 110.346                        | -                              | 110.346                    |

|  | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Обязательства</b>   |                                |                                |                                |                            |
| Обеспеченные банковские кредиты с фиксированной процентной ставкой | -                              | 172.560                        | -                              | 172.560                    |
| Обеспеченные банковские кредиты с плавающей процентной ставкой     | -                              | 1.790.908                      | -                              | 1.790.908                  |
| Необеспеченный кредит  | 807.072                        | -                              | -                              | 807.072                    |
| Обязательства по финансовой аренде                                 | -                              | 193.153                        | -                              | 193.153                    |
|  | 807.072                        | 2.156.621                      | -                              | 2.963.693                  |

На 31 декабря 2012 г.

|   | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Активы</b>                           |                                |                                |                                |                            |
| Инвестиционная недвижимость             | -                              | 23.419                         | -                              | 23.419                     |
| Займы, выданные совместным предприятиям | -                              | 61.923                         | -                              | 61.923                     |
|   | -                              | 85.342                         | -                              | 85.342                     |

|  | Уровень 1<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 2<br>тыс. долл.<br>США | Уровень 3<br>тыс. долл.<br>США | Итого<br>тыс. долл.<br>США |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Обязательства</b>   |                                |                                |                                |                            |
| Обеспеченные банковские кредиты с фиксированной процентной ставкой | -                              | 117.193                        | -                              | 117.193                    |
| Обеспеченные банковские кредиты с плавающей процентной ставкой     | -                              | 1.892.568                      | -                              | 1.892.568                  |
| Необеспеченный кредит  | 826.480                        | -                              | -                              | 826.480                    |
| Обязательства по финансовой аренде                                 | -                              | 184.092                        | -                              | 184.092                    |
|  | 826.480                        | 2.193.853                      | -                              | 3.020.333                  |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска

Деятельность Группы подвержена ряду рисков, включая рыночный риск (валютный риск, риск изменения процентной ставки и риск ставок спотового рынка), кредитный риск и риск ликвидности. Группа ищет возможности минимизировать возможное отрицательное влияние на свое финансовое положение с помощью применения здоровой стратегии финансового риска для сопротивления длительным неблагоприятным условиям существенных факторов риска, таких как циклический период спада фрахтовых ставок или негативные условия на финансовых рынках.

Результаты деятельности Группы и денежные потоки зависят от успеха Группы в управлении этими факторами риска, как описано ниже.

Рыночный рискВалютный риск

Экономическая среда Группы – это международный рынок морских перевозок. Этот рынок использует доллары США в качестве функциональной валюты. Большая часть выручки Группы, а также операционных расходов осуществляется в долларах США. Возникает возможность операционных валютных рисков, т.к. некоторые рейсовые расходы, судовые операционные расходы, расходы на докование и накладные расходы выражены в валютах, отличных от долларов США. Большинство из таких расходов выражено в евро, рублях и фунтах стерлингов. Группа использует выручку, полученную в евро и рублях, чтобы минимизировать негативный эффект от изменения курса иностранной валюты.

У Группы есть инвестиции в иностранные компании, чьи чистые активы находятся под влиянием риска конвертации иностранных валют. Существует риск того, что влияние валют, в которых выражены чистые активы иностранных компаний, может негативно отразиться на денежных потоках Группы. Группа не заключила никаких форвардных контрактов для хеджирования валютного риска, т.к. это влияние незначительно.

На отчетную дату текущая стоимость наиболее существенных монетарных активов и обязательств Группы, выраженных в валютах, отличных от доллара США, составила:

|                        | Обязательства |            | Активы     |            |
|------------------------|---------------|------------|------------|------------|
|                        | 2013          | 2012       | 2013       | 2012       |
|                        | тыс. долл.    | тыс. долл. | тыс. долл. | тыс. долл. |
|                        | США           | США        | США        | США        |
| Евро (EUR)             | 16.447        | 18.571     | 30.327     | 43.936     |
| Российские рубли (RUB) | 35.314        | 23.929     | 38.286     | 26.470     |
| Фунты стерлингов (GBP) | 14.407        | 18.389     | 22.488     | 22.268     |
| Прочие                 | 4.226         | 2.869      | 1.757      | 3.924      |

Если бы курс обмена доллара США с указанными валютами увеличился на 10% (в 2012 г. – 10%) на 31 декабря при прочих неизменных параметрах, то данный рост привел бы к уменьшению величины монетарных обязательств / активов с соответствующим уменьшением / увеличением убытков (в 2012 г. – увеличением / уменьшением прибыли), как показано ниже:

|                        | Обязательства |            | Активы     |            |
|------------------------|---------------|------------|------------|------------|
|                        | 2013          | 2012       | 2013       | 2012       |
|                        | тыс. долл.    | тыс. долл. | тыс. долл. | тыс. долл. |
|                        | США           | США        | США        | США        |
| Евро (EUR)             | 1.495         | 1.689      | 2.757      | 3.994      |
| Российские рубли (RUB) | 3.210         | 2.175      | 3.481      | 2.406      |
| Фунты стерлингов (GBP) | 1.310         | 1.672      | 2.045      | 2.025      |
| Прочие                 | 383           | 260        | 159        | 357        |

Если бы курс обмена доллара США с указанными валютами уменьшился на 10% (в 2011 г. – 10%) на 31 декабря при прочих неизменных параметрах, то данное снижение привело бы к увеличению величины монетарных обязательств / активов с соответствующим увеличением / уменьшением убытков (в 2012 г. – уменьшением / увеличением прибыли), как показано ниже:

|                        | Обязательства |            | Активы     |            |
|------------------------|---------------|------------|------------|------------|
|                        | 2013          | 2012       | 2013       | 2012       |
|                        | тыс. долл.    | тыс. долл. | тыс. долл. | тыс. долл. |
|                        | США           | США        | США        | США        |
| Евро (EUR)             | 1.827         | 2.064      | 3.370      | 4.881      |
| Российские рубли (RUB) | 3.924         | 2.659      | 4.254      | 2.941      |
| Фунты стерлингов (GBP) | 1.601         | 2.043      | 2.499      | 2.474      |
| Прочие                 | 468           | 319        | 196        | 436        |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

Риск изменения процентной ставки

Группа подвержена риску изменения процентной ставки, т.к. у нее есть заемные средства с плавающей процентной ставкой. В 2013 и 2012 гг. все заемные средства Группы были деноминированы в долларах США.

С целью соблюдения лимитов риска, установленных Правлением, Группа постоянно анализирует влияние изменения процентных ставок и меры по хеджированию и предпринимает соответствующие действия. Чтобы обеспечить оптимальную стратегию хеджирования, прорабатываются различные варианты, включая рефинансирование, альтернативное финансирование и финансовые инструменты хеджирования.

Группа управляет риском изменения процентной ставки с помощью процентного свопа долговых обязательств с плавающей ставкой на долговые обязательства с фиксированной ставкой. Такой финансовый инструмент позволяет извлечь экономическую выгоду от конвертации заемных средств с плавающей процентной ставкой в заемные средства с фиксированной процентной ставкой. Подробное описание инструментов хеджирования Группы на дату отчета дано в Примечании 24.

Анализ чувствительности, приведенный ниже, был проведен на базе чистой подверженности рискам по процентным заемным средствам. Чистая подверженность Группы риску изменения процентной ставки по состоянию на конец периода:

|  | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|--|------------------------|------------------------|
| Общая сумма заемных средств с плавающей процентной ставкой (включая прямые эмиссионные затраты)  | 1.803.380              | 1.856.563              |
| Условная сумма свопов долговых обязательств с плавающей ставкой на долговые обязательства с фиксированной ставкой, подпадающих под действие стандартов IAS 32 / IAS 39 (Примечание 24 (а)) | (818.172)              | (525.145)              |
| Чистый эффект по плавающей ставке согласно стандартам IAS 32 / IAS 39  | 985.208                | 1.331.418              |
| Минус условная сумма по финансовым инструментам хеджирования процентных ставок, предназначенным для торговли (Примечание 24 (б))   | (305.000)              | (482.750)              |
| Чистая сумма кредитных обязательств с плавающей процентной ставкой, подверженных риску колебания процентной ставки   | <u>680.208</u>         | <u>848.668</u>         |
| Доля кредитных обязательств с плавающей процентной ставкой, подверженных риску колебания процентной ставки, в общей сумме заемных средств  | <u>37,72%</u>          | <u>45,71%</u>          |

Если бы процентная ставка увеличилась на 1% / уменьшилась на 0,25%, а остальные переменные остались неизменными:

| Чувствительность к процентной ставке  | 2013                                     |   | 2012                                     |   |
|---|--|---|--|---|
|   | увеличение на<br>1%<br>тыс. долл.<br>США | уменьшение на<br>0,25%<br>тыс. долл.<br>США | увеличение<br>на 1%<br>тыс. долл.<br>США | уменьшение<br>на 0,25%<br>тыс. долл.<br>США |
| Изменение справедливой стоимости инструментов хеджирования  |  |   |  |   |
| - Увеличение / (уменьшение) прочего совокупного дохода за период  | <u>32.592</u>                            | <u>(8.175)</u>                              | <u>26.535</u>                            | <u>(26.250)</u>                             |
| - Увеличение / (уменьшение) прибыли или убытка за период  | <u>1.197</u>                             | <u>(301)</u>                                | <u>1.465</u>                             | <u>(1.442)</u>                              |
| Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для торговли и учитываемых через прибыль или убыток |  |   |  |   |
| - Увеличение / (уменьшение) прибыли или убытка за период  | <u>786</u>                               | <u>(52)</u>                                 | <u>5.045</u>                             | <u>(2.062)</u>                              |
|   |  |   |  |   |
|   |  |   |  |   |
| Увеличение / уменьшение процентных расходов за период, включая капитализированные проценты  | <u>5.724</u>                             | <u>(1.545)</u>                              | <u>7.450</u>                             | <u>(1.881)</u>                              |

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

Риск спотового фрахтового рынка

Группа подвержена рыночному риску, который обусловлен высокой цикличностью судоходного рынка, что может привести к нестабильным колебаниям фрахтовых ставок и рыночной стоимости судов, что, в конечном счете, может негативно повлиять на финансовые результаты и положение компании. Группа не использует производные финансовые инструменты, такие как форвардные фрахтовые соглашения или фьючерсы. Хеджирование рыночного риска осуществляется путем поддержания сбалансированной структуры отфрахтования судов в тайм- и рейсовые чартеры в соответствии с одобренной фрахтовой политикой Группы. За отчетный период время работы этих судов по тайм-чартерам составило 66,0% от общего эксплуатационного времени (в 2012 г. – 60,4%), что составило 79,0% (в 2012 г. – 73,5%) от доходов на основе тайм-чартерного эквивалента. По состоянию на 31 декабря 2013 г. 65,0% судов зафрахтованы в тайм-чартер (в 2012 г. – 57,5%).

Кредитный риск

Кредитный риск – это риск невыполнения обязательств контрагентом по договору и возникновения, в связи с этим, у Группы финансовых убытков. Кредитный риск возникает вследствие использования производных финансовых инструментов, размещения депозитов в финансовых институтах, а также договорных отношений с фрахтователями, включая дебиторскую задолженность и обязательства по заключенным сделкам.

При определении вероятности возмещения дебиторской задолженности фрахтователей Группа проводит анализ рисков, принимая во внимание платежеспособность дебиторов, срок задолженности, а также учитывает опыт прошлых неплатежей. Концентрация кредитного риска ограничена ввиду большого количества несвязанных клиентов. По состоянию на 31 декабря 2013 г. задолженность фрахтователей включала задолженность двух фрахтователей (в 2012 г. – одного), сумма задолженности которых составила 17,8% и 13,6% от общей суммы задолженности всех фрахтователей (в 2012 г. – 12,4%). Руководство считает, что нет необходимости в начислении резерва по сомнительным долгам сверх отраженного в отчетности. Кроме того, на 31 декабря 2013 г. и 31 декабря 2012 г. отсутствовали фрахтователи, по которым величина доходов от фрахта и аренды превышала бы 10% от общей величины доходов от фрахта и аренды судов.

По мнению руководства Группы, кредитный риск ликвидных средств и производных финансовых инструментов ограничен, так как контрагентами по данным сделкам выступают банки с высоким кредитным рейтингом, присвоенным международными рейтинговыми агентствами. Руководство осуществляет мониторинг кредитных рейтингов по каждому контрагенту и сохраняет большую часть ликвидных средств на счетах финансовых институтов, имеющих инвестиционный уровень кредитных рейтингов. Руководство также контролирует сосредоточение банковских депозитов и принимает соответствующие меры для минимизации рисков по размещению средств в каком – либо одном банке. Денежные средства и банковские депозиты включают депозиты в двух банках (в 2012 г. – в двух), составляющие 18,8% и 12,8% (в 2012 г. – 24,8% и 16,9%) от общей суммы депозитов, составляющей 279,9 млн. долл. США (в 2012 г. – 306,8 млн. долл. США).

Риск потери ликвидности

Риск потери ликвидности – это риск возникновения у Группы затруднений в выполнении своих финансовых обязательств, урегулирование которых предполагает расчет в денежной форме или с использованием других финансовых активов. Такой риск связан с вероятностью того, что от Группы могут потребовать выполнения обязательств ранее запланированных сроков.

Руководство компании сформировало соответствующую структуру хеджирования рисков потери ликвидности для управления кратко-, средне- и долгосрочным финансированием и соответствия требованиям ликвидности. Ввиду динамичной природы судоходной отрасли Группа управляет рисками потери ликвидности путем поддержания достаточных резервов, банковских кредитов и резервирования револьверных кредитов посредством постоянного мониторинга прогнозных и фактических денежных потоков, а также установления соответствия сроков погашения финансовых активов и обязательств.



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 43. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

## Риск потери ликвидности (продолжение)

Ниже в таблице представлены дополнительные неиспользованные кредиты, которые Группа имеет в своем распоряжении для дальнейшего укрепления ликвидности:

|                                   | Сумма кредитов<br>тыс. долл. США | Использованная<br>сумма<br>тыс. долл. США | Неиспользованная<br>сумма<br>тыс. долл. США |
|-----------------------------------|----------------------------------|---|---|
| <u>На 31 декабря 2013 г.</u>      |                                  |   |   |
| Обеспеченные банковские кредиты   | 603.575                          | (247.175)                                 | 356.400                                     |
| Обеспеченные револьверные кредиты | 511.535                          | (341.160)                                 | 170.375                                     |
|                                   | <u>1.115.110</u>                 | <u>(588.335)</u>                          | <u>526.775</u>                              |
| <u>На 31 декабря 2012 г.</u>      |                                  |   |   |
| Обеспеченные банковские кредиты   | 300.000                          | (124.820)                                 | 175.180                                     |
| Обеспеченные револьверные кредиты | 543.535                          | (303.660)                                 | 239.875                                     |
|                                   | <u>843.535</u>                   | <u>(428.480)</u>                          | <u>415.055</u>                              |

Возможность использования обеспеченных револьверных кредитов зависит от соблюдения условий займа и требований, предъявляемых условиями займа к рыночной стоимости судов, заложенных в качестве обеспечения. Нижеприведенная таблица показывает остаточную контрактную срочность погашения финансовых обязательств. Данные показаны на основе не дисконтированных денежных потоков по финансовым обязательствам на основе наиболее ранней даты погашения, когда Группа может быть обязана осуществить оплату.

|  | До 1 года<br>тыс. долл. США | 1-5 лет<br>тыс. долл. США | Свыше 5 лет<br>тыс. долл. США | Всего<br>тыс. долл. США |
|--|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| <u>На 31 декабря 2013 г.</u>   |                             |                           |                               |                         |
| Кредиторская задолженность   | 195.211                     | -                         | 6.354                         | 201.565                 |
| Дисконтированная стоимость минимальных платежей по финансовой аренде | 9.098                       | 193.913                   | -                             | 203.011                 |
| Обеспеченные банковские кредиты                                      | 366.698                     | 1.006.863                 | 603.350                       | 1.976.911               |
| Прочие кредиты   | -                           | 800.000                   | -                             | 800.000                 |
| Проценты к уплате по производным финансовым инструментам             | 27.961                      | 46.337                    | 15.587                        | 89.885                  |
| Проценты к уплате по обеспеченным банковским кредитам                | 44.992                      | 143.296                   | 41.533                        | 229.821                 |
| Проценты к уплате по прочим кредитам                                 | 43.597                      | 130.911                   | -                             | 174.508                 |
| Проценты к уплате по финансовой аренде                               | 13.142                      | 32.846                    | -                             | 45.988                  |
|  | <u>700.699</u>              | <u>2.354.166</u>          | <u>666.824</u>                | <u>3.721.689</u>        |
| <u>На 31 декабря 2012 г.</u>   |                             |                           |                               |                         |
| Кредиторская задолженность   | 160.363                     | -                         | 26.796                        | 187.159                 |
| Дисконтированная стоимость минимальных платежей по финансовой аренде | 19.937                      | 203.011                   | -                             | 222.948                 |
| Обеспеченные банковские кредиты                                      | 279.285                     | 1.064.123                 | 631.887                       | 1.975.295               |
| Прочие кредиты   | -                           | 800.000                   | -                             | 800.000                 |
| Проценты к уплате по производным финансовым инструментам             | 35.872                      | 63.951                    | 28.959                        | 128.782                 |
| Проценты к уплате по обеспеченным банковским кредитам                | 43.778                      | 121.666                   | 32.762                        | 198.206                 |
| Проценты к уплате по прочим кредитам                                 | 43.597                      | 174.508                   | -                             | 218.105                 |
| Проценты к уплате по финансовой аренде                               | 13.722                      | 45.988                    | -                             | 59.710                  |
|  | <u>596.554</u>              | <u>2.473.247</u>          | <u>720.404</u>                | <u>3.790.205</u>        |

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 44. Договоры операционной аренды

Группа как арендатор

Группа имеет следующие не аннулируемые контрактные обязательства по операционной аренде в отношении судов, земли и зданий в Новороссийске, Лондоне, Мадриде, Москве, Дубае и Сингапуре:

|                                    | Суда                   |                        | Земля и здания         |                        |
|------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|                                    | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
| До 1 года включительно             | 25.384                 | 25.368                 | 5.244                  | 4.453                  |
| Свыше 1 года до 5 лет включительно | 41.352                 | 66.790                 | 18.369                 | 6.135                  |
| Свыше 5 лет                        | -                      | -                      | 54.671                 | 36.000                 |
|                                    | <u>66.736</u>          | <u>92.158</u>          | <u>78.284</u>          | <u>46.588</u>          |
| Расходы за период                  | <u>46.032</u>          | <u>32.369</u>          | <u>4.733</u>           | <u>4.529</u>           |

Группа арендует сейсмическое судно по договору бербоут-чартера, предусматривающему возможность продления на 5 периодов продолжительностью 2 года каждый и один дополнительный период продолжительностью 6 месяцев, а также возможность выкупа судна, которая может быть использована начиная с конца 2014 г. и далее каждый следующий год до конца периода продления, описанного выше. Остаточный срок аренды судна составляет 3 года. Срок аренды одного здания составляет 10 лет, другого - 47 лет, по остальным - от 1 года до 2 лет с возможностью продления на различные периоды. Договор аренды земли истекает через 30 лет. Договоры аренды не накладывают каких-либо ограничений на Группу.

Группа как арендодатель

|                                    | Здания                 |                        |
|------------------------------------|------------------------|------------------------|
|                                    | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
| До 1 года включительно             | 4.450                  | 2.738                  |
| Свыше 1 года до 5 лет включительно | 11.403                 | 10.307                 |
| Свыше 5 лет                        | 25.106                 | 26.063                 |
|                                    | <u>40.959</u>          | <u>39.108</u>          |
| Доходы за период                   | <u>2.918</u>           | <u>2.751</u>           |

Группа сдает в аренду помещения, учитываемые в составе портфеля инвестиционной недвижимости, которые включают офисные помещения и прочие здания со сроком аренды 1 год и 12 лет соответственно. Договорами аренды предусматривается возможность продления срока аренды.

## 45. Условные обязательства

Выручка и гарантии по заключенным соглашениям

Группа через свои дочерние компании подписала тайм-чартерные соглашения и одно соглашение бербоут-чартера, совокупные фрахтовые поступления по которым за весь срок контракта составят:

|                                    | 2013<br>тыс. долл. США | 2012<br>тыс. долл. США |
|------------------------------------|------------------------|------------------------|
| До 1 года включительно             | 555.647                | 478.442                |
| Свыше 1 года до 5 лет включительно | 1.526.362              | 1.566.181              |
| Свыше 5 лет                        | 2.157.705              | 2.454.020              |
|                                    | <u>4.239.714</u>       | <u>4.498.643</u>       |

Указанные тайм-чартерные соглашения включают различные опции фрахтователей по покупке судов, а также по продлению и прекращению действия чартеров.

Группа получила гарантии от акционеров контролируемой государством организации по выполнению обязательств фрахтователя по двум договорам тайм-чартера, заключенным между дочерними предприятиями Группы и контролируемой государством организацией.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 45. Условные обязательства (продолжение)

Обязательства по капитальным вложениям

Платежи Группы по контрактным обязательствам на строительство новых судов в соответствии с программой, раскрытой в Примечании 16, а также обязательства по строительству и развитию объектов порта Сочи включают:

|   | <u>До 1 года</u><br>тыс. долл. США | <u>1-5 лет</u><br>тыс. долл. США | <u>Всего</u><br>тыс. долл. США |
|---|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| <u>На 31 декабря 2013 г.</u>                              |                                    |                                  |                                |
| Договоры на строительство новых судов                     | 504.682                            | 159.363                          | 664.045                        |
| Строительство и развитие инфраструктуры порта города Сочи | 2.552                              | -                                | 2.552                          |
|   | <u>507.234</u>                     | <u>159.363</u>                   | <u>666.597</u>                 |
| <u>На 31 декабря 2012 г.</u>                              |                                    |                                  |                                |
| Договоры на строительство новых судов                     | 436.009                            | 516.045                          | 952.054                        |
| Строительство и развитие инфраструктуры порта города Сочи | 39.919                             | -                                | 39.919                         |
|   | <u>475.928</u>                     | <u>516.045</u>                   | <u>991.973</u>                 |

Условные обязательства

Группа ведет свою деятельность в нескольких юрисдикциях, налоговые системы которых значительно различаются. Основные компании Группы, владеющие и управляющие судами, зарегистрированы в зарубежных юрисдикциях, традиционных для судовладельческих компаний, и эти компании генерируют значительную часть прибыли Группы. Как правило, в большинстве юрисдикций иностранные организации могут платить налог с доходов, если являются налоговыми резидентами данной юрисдикции, или если их деятельность создает постоянное представительство организации в данной юрисдикции. Руководство Группы считает, что компании, владеющие и управляющие судами, подлежат налогообложению по месту их регистрации и полностью соблюдают налоговое законодательство тех стран. Однако, определения постоянного представительства и налогового резидентства организаций, содержащиеся в национальных и международных правовых актах, оставляют почву для различного толкования. В результате существует риск того, что налоговые органы некоторых юрисдикций могут попытаться обложить доходы Группы налогами с доходов в своей юрисдикции. Руководство Группы считает, что все налоговые обязательства отражены корректно, согласно действующему законодательству соответствующих юрисдикций, официальным разъяснениям и судебной практике.

В 2005 - 2009 гг. новое руководство Группы предъявило иски в Лондоне на возмещение убытков, понесенных в результате различных операций, имевших место в 2000 - 2004 гг. Судебное разбирательство по поданным искам началось в Высоком суде Лондона в октябре 2009 г. и завершилось в середине 2010 г. Требования Группы были удовлетворены частично.

Некоторые из ответчиков по искам намерены заявить требования о возмещении ущерба, нанесенного им в результате наложения ареста на их активы в ходе судебного процесса в Лондоне в размере 184,1 млн. долл. США за убытки, якобы понесенные ими из-за невозможности распоряжаться своими средствами. Слушание по этим требованиям с целью определения необходимости расследования ущерба было назначено на 16/17 ноября 2011 г. Поскольку апелляционная жалоба компании Fiona была отклонена Апелляционным судом, и прошение о возможности обжаловать его решение было отклонено Верховным судом, сейчас ответчики просят суд назначить слушание о необходимости расследования ущерба. По мнению руководства Группы, предъявленные к ней требования являются необоснованными, требуемые суммы компенсации не основаны на фактах, и вероятность удовлетворения требований представляется незначительной. Группа будет решительно отстаивать свою позицию. Соответственно, в отчетности резерв на эти цели не создавался.

Залог в размере 13,2 млн. долл. США (с учетом начисленных процентов) удерживается Американским Судом в связи с арестом одного из судов Группы в США по иску, поданному фрахтователем судна за потерю фрахта вследствие посадки судна на мель в Суэцком канале в ноябре 2004 г. Иск находится в процессе рассмотрения судом. По мнению руководства Группы, требования истца являются необоснованными. Группа будет решительно отстаивать свою позицию. Соответственно, резерв по этим суммам, включенным в состав долгосрочной дебиторской задолженности (как «Гарантийные депозиты»), не создавался.

Капитальные обязательства Группы в отношении судостроительных контрактов раскрываются в Примечаниях 16 и 45.

Обязательства Группы по финансовой аренде приведены в Примечании 38.

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)

## 46. Условные активы

В конце 2005 г. Группа расследовала ряд операций, совершенных с участием бывшего руководства компании Novoship (UK) Ltd ("NOUK"). NOUK предъявила иски в Лондоне в декабре 2006 г. против ряда ответчиков. Иски, касающиеся ряда чартерных соглашений, заключенных в 2002 - 2004 гг., оценивались в размере около 172,0 млн. долл. США основного долга плюс проценты. Судебный процесс начался в Коммерческом суде Лондона 16 мая 2012 г. и завершился 5 июля 2012 г. Решение суда было вынесено 14 декабря 2012 г. Требования Группы по данным искам были полностью удовлетворены, и ей было присуждено 169,4 млн. долл. США основного долга плюс проценты до даты вынесения решения по трехмесячной ставке ЛИБОР в долларах США плюс 2,5% (с ежеквартальной капитализацией), а также возмещение судебных расходов. Сумма процентов до даты вынесения решения составила около 74,0 млн. долл. США.

Некоторые из ответчиков получили разрешение на обжалование вынесенного решения, основания для обжалования были расширены Апелляционным судом 23 октября 2013 г. До рассмотрения апелляции исполнение решения по иску, т. е. получение 108,5 млн. долл. США плюс проценты до даты вынесения решения в сумме 45,4 млн. долл. США приостановлено. Ожидается, что рассмотрение в Апелляционном суде Лондона состоится в июне 2014 г.

18 января 2013 г. суд указал, что проценты после даты вынесения решения начисляются по трехмесячной ставке ЛИБОР в долларах США плюс 2,5% (без капитализации). Группа обжаловала решение относительно процентной ставки, и это обжалование будет рассматриваться совместно с апелляцией, описанной выше.

На настоящий момент Группа получила около 8,9 млн. долл. США основного долга из присужденных ей 60,9 млн. долл. США от других ответчиков, которые не обжаловали решение или не получили разрешения на обжалование решения, а также по отдельным претензиям, связанным с исками, рассмотренными английским судом, но решенным в других юрисдикциях, и по искам по отдельным операциям и против различных ответчиков. По этим претензиям в предыдущие годы было получено 3,4 млн. долл. США. Группа предпринимает шаги для нахождения и ареста активов этих ответчиков. Группа пришла к соглашению с одним из ответчиков на условиях, которые являются конфиденциальными для сторон, и дополнительные активы могут быть признаны в будущем. В совокупности 5,5 млн. долл. США были отражены в составе прочих внереализационных доходов в 2012 г.

Обеспечение в размере 4,0 млн. долл. США, перечисленное Группой в суд в 2011 г. для исполнения возможных встречных претензий ответчиков в связи с перечисленным ими обеспечением в сумме 90,0 млн. долл. США, продолжает находиться у суда до решения по апелляции. Если требования Группы по данным искам не будут удовлетворены, это может привести к возникновению обязательства перед ответчиками в сумме равной или более указанной выше.

В отчете о прибылях и убытках за отчетный период в составе прочих внереализационных расходов отражены расходы на юридические услуги и резервы по возмещению расходов некоторым ответчикам по неудовлетворенным требованиям, описанным в Примечании 45, в сумме 10,6 млн. долл. США (в 2012 г. – 7,5 млн. долларов США).

## 47. Операции со связанными сторонами

|   | <b>(Доходы) / расходы в Отчете о<br/>прибылях и убытках</b> |                       | <b>Активы / (обязательства) в<br/>Отчете о финансовом положении</b> |                       |
|---|---|-----------------------|---|-----------------------|
|   | <b>2013</b>   | <b>2012</b>           | <b>2013</b>   | <b>2012</b>           |
|   | <b>тыс. долл. США</b>                                       | <b>тыс. долл. США</b> | <b>тыс. долл. США</b>   | <b>тыс. долл. США</b> |
| <b><u>Операции с компаниями,<br/>контролируемыми государством</u></b> |   |                       |   |                       |
| Доходы от фрахта и аренды судов                                       | (78.236)  | (110.714)             | 1.839   | 27.711                |
| Обязательства по финансовой аренде                                    | 13.692  | 14.276                | (202.141)   | (210.399)             |
| Денежные средства на счетах в банках                                  | 1.391   | 2.004                 | 44.432  | 61.113                |
| <b><u>Операции с ассоциированными<br/>компаниями</u></b>              |   |                       |   |                       |
| Дебиторская задолженность по финансовой аренде                        | (13.795)  | (14.303)              | 95.973  | 109.234               |
| Резерв по сомнительным долгам   | (4.061)   | 15.808                | (11.747)  | (15.808)              |
| Сдача в аренду инвестиционной недвижимости                            | (518)   | (531)                 | -   | 54                    |
| <b><u>Операции с совместными предприятиями</u></b>                    |   |                       |   |                       |
| Доходы от фрахта и аренды судов                                       | (9.045)   | (9.070)               | -   | -                     |
| Займы, выданные совместным предприятиям                               | (1.157)   | (910)                 | 71.280  | 70.893                |

(перевод с оригинала на английском языке)

**ОАО «Совкомфлот»**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2013 года  
(продолжение)**

**48. События после отчетной даты**

29 января 2014 г. и 25 февраля 2014 г. Группа приняла от верфей газовоз СПГ «Velikiy Novgorod» и большегрузный танкер (VLCC) «SCF Shanghai» соответственно.

Группа выпустила 10-летний процентный своп, вступивший в силу 29 января 2014 г., с фиксированной ставкой 2,4% годовых, что примерно соответствует 3-месячной ставке ЛИБОР в долларах США, с целью хеджирования на 100% риска изменения процентных ставок по имеющимся долговым обязательствам в сумме 158,0 млн. долл. США.

5 февраля 2014 г. Группа заключила соглашения на продажу двух танкеров-суэцмаксов для перевозки сырой нефти. Оба судна были переданы покупателям 6 марта 2014 г. Прибыль от продажи судов оценивается в сумму около 4,5 млн. долл. США.

14 февраля 2014 г. Группа подписала договор о продаже газовоза СПГ, который на 31 декабря 2013 г. был включен в состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи (Примечание 30), с целью его дальнейшего уничтожения. Передача судна планируется в конце марта или начале апреля 2014 г. Ожидаемая прибыль от продажи судна составит около 1,4 млн. долл. США.

14 марта Группа выпустила 7-летний процентный своп с фиксированной ставкой 2,07% годовых, который вступает в силу 31 марта 2014 г. Свop относится к кредиту, номинированному в долларах США в сумме 41,4 млн. долл. США с плавающей 3-месячной ставкой ЛИБОР, по которому хеджирование ранее не проводилось.